

PONTIFICIA UNIVERSIDAD CATÓLICA DEL ECUADOR

FACULTAD DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN

MAESTRÍA EN CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN

**TRABAJO PREVIO A LA OBTENCIÓN DEL TÍTULO DE MAGÍSTER EN
CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN**

**DISEÑO DE ESTRATEGIAS DIDÁCTICAS PARA PROMOVER LA
CONCIENCIA FONÉTICA DEL IDIOMA INGLÉS**

ESTUDIANTE: ALEJANDRA VÁSQUEZ NARANJO

TUTORA: MTR. MILICA DRAGOSAVLJEVICH

Quito, julio de 2017

AGRADECIMIENTO

A Dios por haberme guiado durante mi vida universitaria.

A la Pontificia Universidad Católica del Ecuador y la Facultad de Ciencias de la
Educación.

A mis padres Hernán y Lolita y mi hermana Danny, mis amigos incondicionales.

A mi tía Diany por su apoyo incondicional.

A mi directora Magíster Mili Dragosavljevich por su paciencia y consejos para llevar a
cabo este proceso.

A mis lectores, Magíster Donald Stewart y Magíster Janine Matts por sus consejos para
mejorar mi trabajo.

Alejandra Vásquez N.

AGRADECIMIENTO ESPECIAL

Quiero agradecer a mis colegas que han colaborado para que pueda desarrollar este trabajo:

Magíster Marlon Ovando, Coordinador de Inglés modalidad semipresencial de la PUCE

Magíster Mario Tacoamán y Magíster María Augusta Heredia, profesores de Inglés modalidad semipresencial de la PUCE.

A mis estudiantes: Abigail, Allison, Andrea, Carolina, Estefany, María Fernanda, Jennifer, Luis, Lizeth y Mateo; por permitirme utilizar sus tareas de audio que fueron la base de esta investigación.

APROBACIÓN DEL TUTOR

En mi carácter de tutor del trabajo de grado presentado por la estudiante **Alejandra Vásquez Naranjo**, con cédula de identidad **1721148961**, para optar al Grado de Magíster en Ciencias de la Educación, considero que dicho trabajo reúne los requisitos y méritos suficientes para ser sometido a la presentación pública y evaluación por parte del jurado examinador que se designe.

En la ciudad de Quito, a los 23 días del mes de junio de 2017.



Mtr. Milica Dragosavljević

Docente tutora

ÍNDICE

APROBACIÓN DEL TUTOR	iii
ÍNDICE	iv
LISTA DE ABREVIATURAS	vi
ÍNDICE DE TABLAS	vii
ÍNDICE DE GRÁFICOS	viii
RESUMEN	ix
INTRODUCCIÓN	xi
CAPÍTULO I	1
1.1. Formulación del Problema	1
1.2. Objetivos General y Específicos	3
1.3. Justificación de la Investigación	4
CAPÍTULO II	7
2.1. Antecedentes de la Investigación	7
2.2. Bases teóricas	9
2.2.1. Krashen: adquisición y aprendizaje de una segunda lengua	9
2.2.2. Selinker: Análisis Contrastivo (Contrastive Analysis Hypothesis CAH)	9
2.2.3. Selinker: Interlengua	10
2.2.4. Selinker: transferencia e interferencia lingüística	10
2.2.5. Selinker: fosilización	11
2.2.6. Interlengua fonética	12
2.2.7. Destrezas lingüísticas: MCR	13
2.2.8. Nivel fonológico de la lengua	15
2.2.9. Nivel fonético de la lengua	18
2.2.10. Vocales	18
2.2.11. Conciencia fonológica	22
2.3. Bases Legales	23
2.4. Operacionalización de variables	25
CAPÍTULO III	26
3.1. Diseño y Tipo de Investigación	26
3.2. Unidad de Estudio	27
3.3. Técnicas e instrumentos de recolección de información	29
3.4. Técnica de análisis de resultado	30
CAPÍTULO IV	33

4.1. Resultados de la encuesta 1	33
4.2. Lista de cotejo (nivel fonético).....	39
4.2.1. Resultados generales a nivel fonético.....	50
4.3. Lista de cotejo (nivel fonológico).....	51
4.3.1. Resultados generales a nivel fonológico.....	56
4.4. Resultados de la encuesta 2	57
4.4.1. Resultados generales de los juegos multimedia	61
CAPÍTULO V	62
5.1. Recursos multimedia de software libre	63
5.1.1. Wix.....	63
5.1.2. GoAnimate	64
5.1.3. Quizlet	64
5.1.4. EducaPlay	64
5.1.5. LearningApps	65
5.1.6. Socrative.....	65
5.2. Página web para la desarrollar la conciencia fonética.....	66
CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES	68
REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS	70
Anexos	72
ANEXO 1: Consentimiento informado	72
ANEXO 2: Lista de cotejo (Nivel fonético)	73
ANEXO 3: Lista de cotejo (Nivel fonológico)	74
ANEXO 4: Encuesta 1	75
ANEXO 5: Encuesta 2	78
ANEXO 6: Transcripciones fonéticas	80

LISTA DE ABREVIATURAS

AFI	Alfabeto Fonético Internacional
BGU	Bachillerato General Unificado
CES	Consejo de Educación Superior
CAH	<i>Contrastive Analysis Hypothesis</i> (Hipótesis del Análisis Contrastivo)
EA	<i>Error Analysis</i> (Análisis del Error)
EGB	Educación General Básica
IES	Instituto de Educación Superior
IL	Interlengua
L1	Lengua materna
L2	Segunda lengua
LM	Lengua materna
MCR	Marco Común de Referencia
PUCE	Pontificia Universidad Católica del Ecuador
SIL	<i>Summer Institute of Linguistics</i> (Instituto Lingüístico de Verano)
TELF	<i>Teaching English as a Foreign Language</i> (Enseñanza del inglés como lengua extranjera)

ÍNDICE DE TABLAS

Tabla 1 Características del sistema fonético del inglés	20
Tabla 2 características del sistema vocálico del español.....	21
Tabla 3 Sistema vocálico del español, diptongos	21
Tabla 4 Predicción de errores	22
Tabla 5 Producción fonética Student 1. Niveles 1, 2 y 3	40
Tabla 6 Producción fonética Student 2. Niveles 1, 2 y 3	41
Tabla 7 Producción fonética Student 3. Niveles 1, 2 y 3	42
Tabla 8 Producción fonética Student 4. Niveles 1, 2 y 3	43
Tabla 9 Producción fonética Student 5. Niveles 1, 2 y 3	44
Tabla 10 Producción fonética Student 6. Niveles 1, 2 y 3.....	45
Tabla 11 Producción fonética Student 7. Niveles 1, 2 y 3.....	46
Tabla 12 Producción fonética Student 8. Niveles 1, 2 y 3.....	47
Tabla 13 Producción fonética Student 9. Niveles 1, 2 y 3.....	48
Tabla 14 Producción fonética Student 9. Niveles 1, 2 y 3.....	49
Tabla 15 Producción fonológica Student 1. Niveles 1, 2 y 3	51
Tabla 16 Producción fonológica Student 2. Niveles 1, 2 y 3	51
Tabla 17 Producción fonológica Student 3. Niveles 1, 2 y 3	52
Tabla 18 Producción fonológica Student 4. Niveles 1, 2 y 3	52
Tabla 19 Producción fonológica Student 5. Niveles 1, 2 y 3	53
Tabla 20 Producción fonológica Student 6. Niveles 1, 2 y 3	53
Tabla 21 Producción fonológica Student 7. Niveles 1, 2 y 3	54
Tabla 22 Producción fonológica Student 8. Niveles 1, 2 y 3	54
Tabla 23 Producción fonológica Student 9. Niveles 1, 2 y 3	55
Tabla 24 Producción fonológica Student 10. Niveles 1, 2 y 3	55

ÍNDICE DE GRÁFICOS

Gráfico 1 Sistema vocálico del inglés en representación fonética.	19
Gráfico 2 Sistema vocálico del español.....	21
Gráfico 3 Edad de los estudiantes.....	28
Gráfico 4 Nacionalidad de los estudiantes	28
Gráfico 5 Experiencia previa del estudio formal del idioma en EGB o BGU.....	29
Gráfico 88 Horas de inglés semanales (experiencia previa).....	33
Gráfico 89 Aprendizaje de inglés en la PUCE	34
Gráfico 90 Tiempo de aprendizaje del inglés	34
Gráfico 91 Horas de dedicación al estudio del inglés	36
Gráfico 92 Destreza que causa mayor dificultad.....	36
Gráfico 93 Clases extracurriculares.....	37
Gráfico 94 Tutor particular.....	38
Gráfico 95 Estrategias para la pronunciación.....	38
Gráfico 6 Resultados generales de primero a tercer ciclo de inglés. Nivel fonético.....	50
Gráfico 7 Resultados generales de primero a tercer ciclo de inglés. Nivel fonológico..	56
Gráfico 96 Estilo de la página web.....	57
Gráfico 97 Recursos educativos	58
Gráfico 98 Aceptación o rechazo al AFI.....	58
Gráfico 99 Recursos educativos	59
Gráfico 100 Aceptación o rechazo al AFI.....	60
Gráfico 101 Recursos educativos	60
Gráfico 102 Recursos educativos	61

RESUMEN

El objetivo de este estudio es el diseño de una página web que contiene actividades virtuales para desarrollar la conciencia fonética del inglés en estudiantes de primer nivel, y así mejorar la comunicación oral. Se enfatiza en la pronunciación de las vocales. Para llevar a cabo esta investigación proyectiva se tomó en cuenta los deberes de audio, que se encontraban disponibles en el aula virtual *PUCEMoodle*, de los tres primeros niveles de un grupo de diez estudiantes de la PUCE, modalidad semipresencial, cuyas edades oscilan entre 20 y 40 años y su lengua materna es el español. Una vez que se recolectó los audios, se los transcribió fonéticamente para encontrar patrones y así enfocar las actividades en determinados sonidos. Sin embargo, no se encontraron patrones cuando se analizó los audios. Además, se evidenció un progreso mínimo de los estudiantes entre el primero, segundo y tercer nivel. Los estudiantes que mostraron mejores avances fueron los que tienen experiencia previa con el estudio de la lengua. En general, los estudiantes utilizan el sistema vocálico del español en el inglés. Con estos resultados, se diseñó actividades virtuales en las que se enfatiza la diferencia entre vocales cortas y largas con el objetivo de ayudar al desarrollo de la conciencia fonética del inglés desde un enfoque comunicativo para el aprendizaje de una segunda lengua.

Palabras clave: conciencia fonética, comunicación oral, enseñanza de inglés como segunda lengua, actividades virtuales, enfoque comunicativo.

ABSTRACT

The main goal of this study is to focus on the difference between short and long vowels in order to develop phonetic awareness from a communicative point of view. A web page which presents virtual activities aimed to develop phonetic awareness of English in first level students, in order to improve oral skills is proposed. Emphasis is placed on the pronunciation of vowels. To carry out this project, ten students' speaking homework was downloaded from the virtual platform *PUCEMoodle*. The available audios were from levels one to three. The students are part of the English Blended Program at PUCE, their ages ranged from 20 to 40 years, and their mother tongue is Spanish. Once the audios were collected, they were transcribed phonetically to find patterns and focus the activities on certain sounds. However, no patterns were found in the analysis. Also, minimum progress was evidenced. The students who showed an improvement from level one to three were the ones who had studied the language before. As a conclusion, students use the Spanish phonetic system in English.

Keywords: phonetic awareness, oral skills, teaching English as a second language, virtual activities, communicative approach.

INTRODUCCIÓN

El presente trabajo de investigación tiene como objetivo diseñar estrategias didácticas para promover el desarrollo de la conciencia fonética del inglés en estudiantes de la PUCE de la modalidad semipresencial, previo un análisis de la situación actual de los estudiantes a través de transcripciones fonéticas de archivos de audio grabados por los estudiantes. Este material se utilizó previa autorización de las entidades correspondientes.

Los datos para realizar el análisis preliminar para el diseño de las actividades se obtuvieron de los archivos de audio enviados durante los tres primeros niveles de la lengua de un grupo de diez estudiantes. Los archivos se descargaron de la plataforma PUCEMoodle, recurso utilizado por el grupo para reforzar el aprendizaje de esta lengua.

Las fuentes bibliográficas provienen de libros especializados en fonética y fonología, enseñanza del inglés como segunda lengua, recursos virtuales que se utilizan para crear actividades en línea, sitios web con herramientas lingüísticas específicas, como, el AFI. Además, se tomó en cuenta artículos de revistas científicas de Lingüística e investigaciones de cuarto nivel asociadas al tema de investigación como antecedentes.

Este trabajo consta de cinco capítulos.

En el Capítulo I se presenta la formulación del problema, los objetivos de investigación, tanto general como específico, y la justificación de este trabajo.

En el Capítulo II se abordan los antecedentes, los aspectos teóricos relacionados con fonética y fonología, adquisición de la conciencia fonológica, interlengua fonética, transferencia lingüística y destrezas lingüísticas establecidas por el MCR. También se presentan las bases legales que se tomaron para este trabajo de investigación y la operacionalización de variables que sirvió de guía para desarrollar los instrumentos de recolección de información y desarrollar la investigación de manera sistemática.

En el Capítulo III se detalla el marco metodológico del trabajo. Se describe el tipo de investigación, las unidades de estudio (muestra y población), técnicas e instrumentos de recolección de información.

En el Capítulo IV se presenta en gráficos explicativos y tablas los resultados de los instrumentos de recolección de información utilizados. Se utilizó dos listas de cotejo;

una para medir el nivel fonético y otra para el nivel fonológico de la lengua. También se aplicó dos encuestas: una encuesta para conocer la situación sociocultural de los estudiantes y otra para conocer las preferencias en cuanto al estudio del idioma a través de recursos didácticos multimedia.

En el Capítulo V se presenta la propuesta didáctica para promover el desarrollo de la conciencia fonética. Se creó una página con actividades que ayudan a desarrollar la conciencia fonética de las vocales del idioma inglés.

CAPÍTULO I

PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA

1.1. Formulación del Problema

Actualmente, dentro del proceso de enseñanza/aprendizaje del inglés como segunda lengua a estudiantes en edad adulta, se tiende a enfatizar el aprendizaje de reglas gramaticales y vocabulario de un tema específico para que puedan ser aplicables en contextos reales comunicativos. Sin embargo, no se recalca, por completo, la necesidad de proveer a los estudiantes de herramientas lingüísticas necesarias para que desarrollen conciencia fonética en la segunda lengua, factor que favorecerá y mejorará la comunicación oral en situaciones reales. Este proceso se lo debería priorizar en los niveles básicos; pues el estudiante adquiere las herramientas orales elementales para poder comunicarse.

A partir de esta dicotomía (comunicación oral y conciencia fonética), se ha observado que estudiantes de niveles superiores no superan problemas fonéticos que se debieron dominar en los niveles iniciales de aprendizaje. La falta de adquisición de esta herramienta lingüística dificulta la comunicación oral a nivel suprasegmental y segmental de la lengua. Con estos antecedentes, surge el siguiente cuestionamiento: en el proceso de enseñanza aprendizaje del idioma inglés, modalidad semipresencial, de la PUCE se ha evidenciado que los estudiantes no cuentan con las destrezas fonéticas apropiadas para cada nivel, factor que dificulta su comunicación oral a medida que avanzan en el aprendizaje de la lengua. Este es el perfil de los estudiantes. Su edad oscila entre los 20 y 55 años de edad. La mayoría nunca ha estudiado el idioma de manera formal, es la primera vez que se exponen al aprendizaje de esta nueva lengua. Algunos retoman sus estudios formales después de un largo tiempo. Su lengua materna es el español. Su manera de aprender esta nueva lengua es mediante el uso de nuevas tecnologías (plataforma virtual) alrededor de ocho horas y dos horas de clases presenciales a la semana.

Por esta razón, en este proyecto se analizarán los factores por los cuales los estudiantes presentan problemas en la comunicación oral; es decir, se explicará la influencia de la conciencia fonética y la comunicación oral en los estudiantes de la modalidad semipresencial de la PUCE en un año calendario; es decir tres ciclos: 2016 –

01, 2016 – 02 y 2016 – 03. Se eligió a un grupo de 10 estudiantes de este ciclo de estudio por estas razones:

Previamente ya se realizó un análisis fonético del discurso de estos estudiantes cuando cursaron el primer nivel de inglés; lo cual según el Marco Común de Referencia (MCR) corresponde al nivel A1.1 (*basic user*). La investigación se enfatizó en los elementos segmentales y suprasegmentales de la lengua mediante transcripción fonética. Uno de los resultados principales fue la interferencia de la lengua materna; el cual, es aceptable, pues, recién empezaba el proceso de enseñanza aprendizaje del inglés.

Se desea continuar con el estudio que ya se realizó con el objetivo de saber qué pasó durante el segundo nivel de inglés, según el MCR corresponde al nivel A1.2. Una vez culminado el segundo ciclo de la lengua, se puede hablar de un usuario con destrezas básicas para desenvolverse de manera sencilla; es decir, se dominan todos los indicadores de aprendizaje correspondientes al nivel A1. Además, la intención también es analizar con qué destrezas fonéticas el estudiante empezó el tercer ciclo de inglés, correspondiente al nivel A2.1 según el MCR. La investigación se la realizará de manera diacrónica con el objetivo de observar el progreso de los estudiantes en los niveles básicos que, según el programa de inglés semipresencial de la PUCE, son los tres primeros niveles, los cuales son fundamentales para adquirir destrezas básicas de la lengua.

Finalmente, se seleccionó este grupo porque ha estudiado inglés, modalidad semipresencial de la PUCE desde el primer nivel, todos los estudiantes han avanzado los niveles juntos y con los mismos profesores.

En general, uno de los principales problemas que se evidencia en las destrezas orales de los estudiantes es que no se pueden comunicar con naturalidad, pues, la conversación no fluye de manera sencilla y algunas veces el mensaje se distorsiona por falta de entonación adecuada al momento de formular oraciones o preguntas y, además, por confusión entre fonemas. También, otro indicador de la falta de destrezas fonéticas es las tareas orales que los estudiantes envían en formato digital en la plataforma de la universidad (*PUCEMoodle*). Estas tareas se las asigna con el objetivo de que los estudiantes practiquen habilidades orales (*speaking skills*), las cuales suelen caracterizarse por la falta de entonación y confusión entre fonemas, al igual que en una conversación.

Para poder analizar y diagnosticar los factores a nivel segmental (sonidos vocálicos) y suprasegmental (estrés) de la lengua que dificultan la adquisición de herramientas fonéticas, se tomará una muestra de los deberes de audio enviados por los estudiantes durante los ciclos mencionados. Posterior a este diagnóstico mediante transcripción fonética, se propondrá actividades virtuales para mejorar la adquisición de los fonemas que causen mayor dificultad. Los ejercicios incorporarán el uso del humor en el aprendizaje. También, uno de los efectos inmediatos que se buscan a través de esta investigación es compartir los resultados de este trabajo con los docentes de inglés de la modalidad semipresencial, para que se puedan incorporar en las clases presenciales actividades significativas para mejorar este aspecto de la lengua, y, por supuesto, ayudar a los estudiantes a adquirir destrezas lingüísticas de manera más eficaz.

1.2.Objetivos General y Específicos

Objetivo General:

Diseñar una propuesta didáctica para promover la conciencia fonética dirigida a estudiantes de inglés de la Facultad de Ciencias de la Educación, PUCE – Quito, modalidad semipresencial ciclo 2018 – 01.

Objetivos Específicos:

Este proyecto de investigación tiene tres objetivos específicos.

- 1.** Explorar la situación actual de los estudiantes de inglés de la Facultad de Ciencias de la Educación, PUCE – Quito, modalidad semipresencial ciclos 2016 – 01, 2016 – 02, 2016 – 03, en cuanto al desarrollo de la conciencia fonética.
- 2.** Explicar los factores asociados al desarrollo de la conciencia fonética en los estudiantes de inglés de la Facultad de Ciencias de la Educación, PUCE – Quito, modalidad semipresencial ciclos 2016 – 01, 2016 – 02, 2016 – 03.
- 3.** Configurar una propuesta didáctica para promover la conciencia fonética dirigida a estudiantes de la Facultad de Ciencias de la Educación, PUCE – Quito, modalidad semipresencial ciclo 2018 – 01.

1.3. Justificación de la Investigación

La enseñanza de una lengua cumple con una necesidad y un requisito indispensable del ser humano para poder desarrollarse con fluidez en la sociedad. Según estadísticas actuales del sitio de Internet, *Etnologue*, el idioma inglés está en tercer lugar entre los idiomas con mayor número de hablantes nativos. La cifra es de alrededor de 339 millones de hablantes nativos (SIL, 2016). Esta lengua es, además, una de las principales en la Naciones Unidas, por lo tanto, es considerada una lengua franca. Por esta razón, cada vez más esta lengua se la considera como una materia relevante dentro del sistema educativo a nivel mundial; ya que, se desea formar ciudadanos del mundo para el mundo.

Debido a la importancia del idioma, se considera que existen 1.5 billones de estudiantes del inglés en todo el mundo (International TELF Academy, 2014). A partir de esta premisa, se han desarrollado varias estrategias para lograr que el aprendizaje de la lengua sea cada vez más efectivo para que el estudiante pueda desenvolverse con más naturalidad en un ambiente anglo parlante. Desde el primer método de enseñanza que surgió entre los siglos 17 y 19 a partir de la enseñanza del griego y latín (método de traducción) hasta el método natural desarrollado por Krashen en la década de los 80 (Selinker, 2008). Actualmente, el método más utilizado en el proceso de enseñanza / aprendizaje del inglés es el comunicativo.

Según Granda (2001) la competencia comunicativa de una segunda lengua involucra el conocimiento y también cómo reaccionar en una situación comunicativa específica. Ante este factor el estudiante debe saber qué decir, a quién y cómo de manera apropiada para lograr una comunicación eficaz. Por esta razón, es indispensable que se priorice este enfoque en las clases de lenguas para brindar a los estudiantes las herramientas necesarias para comunicarse en la lengua que están aprendiendo. Brown (2000) dice que enseñar un idioma es un arte, en el que se debe tomar en cuenta ciertos principios para que el proceso de enseñanza aprendizaje de las cuatro destrezas comunicativas (lectora, escrita, oral, y auditiva) sea exitosa; sin embargo, no existe la fórmula perfecta, pues, se debe incorporar distintas técnicas según el contexto sociocultural de los estudiantes.

Sin embargo, se debe tomar en cuenta algunos elementos para que el proceso de aprendizaje de una lengua se lleve a cabo de la mejor manera. Primero se debe realizar un análisis sobre la situación sociocultural de los estudiantes; es decir; edad, lengua

materna (L1), personalidad, manera en que aprenden, contexto en el que se da el aprendizaje. Es necesario que el maestro realice este análisis con sus estudiantes para que se pueda planificar las mejores técnicas, plantear objetivos claros a alcanzar, el tiempo de duración; y predecir las posibles falencias que surjan en los estudiantes debido a los factores antes mencionados; y a la vez, proporcionar una solución efectiva para cumplir con los objetivos de aprendizaje que indican instituciones especialistas en el currículo del idioma inglés.

Además, las actividades comunicativas van a variar si se trata de una segunda lengua o una lengua extranjera. Si el estudiante está aprendiendo una segunda lengua, lo hace en un contexto real comunicativo, pues, el aprendizaje se da en el país donde se habla el idioma. Por otro lado, si se trata del aprendizaje de una lengua extranjera, éste se limita a un ámbito escolar, ya que, el idioma no se habla en el lugar de residencia del estudiante.

Actualmente, el referente principal de la enseñanza de todas las segundas lenguas o lenguas extranjeras es el Marco Común de Referencia (MCR); el cual establece que se debe desarrollar las cuatro habilidades de la lengua: orales (escuchar y hablar) y escritas (leer y escribir); y dentro de estas habilidades, se debe desarrollar destrezas lingüísticas, fonéticas, sintácticas con el objetivo de desarrollar la competencia comunicativa. El desarrollo de estos componentes lingüísticos depende del nivel de la lengua. En el caso para esta investigación, se tomará en cuenta, especialmente, la destreza fonética que es parte fundamental de las habilidades orales de la lengua. (Marco Común Europeo de Referencia para las lenguas, 2002). Dentro de estas cuatro habilidades, la habilidad oral y auditiva son claves para la interacción oral.

La conciencia fonológica se la desarrolla, especialmente, dentro de las habilidades orales de la lengua, la cual ayuda a entender y diferenciar los diferentes sonidos que hay en la estructura de una palabra; es decir, la habilidad de decodificar grafemas (letras del alfabeto en forma escrita) en fonemas (sonidos de las letras). El desarrollo de la conciencia fonética se da tanto en la lengua materna como en el aprendizaje de una segunda lengua. Según Gillon (2004), existen tres niveles de desarrollo de la conciencia fonética: conciencia silábica, conciencia rítmica y conciencia fonémica. El desarrollo de este elemento suprasegmental de la lengua se simplifica en la habilidad de distinguir

sonidos individuales para poder unirlos en el discurso oral con el objetivo de comunicarse.

CAPÍTULO II

FORMULACIÓN TEÓRICA

2.1. Antecedentes de la Investigación

Las investigaciones previas que se tomaron en cuenta para este trabajo son de cuarto nivel, y se relacionan con temas de fonética a distintos niveles de enseñanza del idioma inglés en varios contextos educativos.

Fruehwald (2013), planteó como objetivo general conocer en qué etapa del proceso de aprendizaje de una lengua surge el cambio fonético, en un estudiante del inglés como segunda lengua y saber qué tanto influye la lengua materna del estudiante en el aprendizaje del inglés. La metodología que se usó fue una observación fonética diacrónica de un grupo de estudiante de inglés como segunda lengua de la dicha universidad. Los resultados que se obtuvo fue que los estudiantes presentan diferentes problemas fonéticos relacionados con su lengua materna. Finalmente, el autor se basó en teorías de adquisición de la lengua y la fonética; y sobre modelos de cambio fonético que pueden surgir en el aprendizaje.

El objetivo general Kissling (2012), fue el diseño de estrategias de enseñanza de la fonética para mejorar el acento y la pronunciación de estudiantes de español como segunda lengua, residentes en Estados Unidos. La metodología que utilizó la autora fue el trabajo con un grupo experimental y uno de control. El grupo experimental recibió instrucciones más precisas sobre discriminación fonética; mientras que el grupo de control no recibió instrucciones precisas, sino que la fonética era parte implícita de la clase. Esta investigación se realizó por tres años. En cuanto a resultados, los dos grupos mejoraron su adquisición fonética, pero el grupo experimental mejoró notablemente la identificación y discriminación de los fonemas. El objetivo se cumplió en ambos grupos: mejorar el acento del idioma español en hablantes de inglés como lengua materna.

Mikuláštková (2012), realizó su investigación con estudiantes del inglés como segunda lengua. Su objetivo fue destacar la importancia de enseñar la pronunciación del inglés a nivel secundario; ya que juega un rol importante en la comunicación. Su metodología fue el análisis de grabaciones de diálogos de los estudiantes, observar patrones, y partir de este análisis propone alternativas para que la enseñanza de la

pronunciación sea más efectiva. También habla sobre qué acento sería más apropiado enseñar en clase: británico o americano.

Como parte de su metodología, analizó los contenidos de los libros de inglés. Los resultados y conclusiones de este trabajo es que, tanto en libros de texto como en las aulas de clase, se da mayor importancia al aprendizaje de gramática y vocabulario que a la pronunciación, y por esta razón, los estudiantes no pueden mantener una conversación clara en inglés, pues, se confunden los fonemas. La autora sugiere que se enseñe la pronunciación y discriminación fonética desde las primeras etapas de estudio de la lengua.

Según Rachmani (2011), propuso como objetivo establecer la diferencia entre adquisición fonética y conocimiento del alfabeto en niños de cuatro años, hablantes nativos del inglés. Su metodología fue la intervención basada en evidencia a través de libros y juegos que ayudan a mejorar la conciencia fonética; realizó este estudio con 42 niños, los cuales dividió en dos grupos de 24 niños cada uno. Los resultados se evidenciaron en los niños que recibieron una mejor instrucción fonética, grupo experimental. Me interesa esta investigación porque, aunque se trata sobre la adquisición de niños que empiezan su educación formal, en inglés la fonética y la grafía difieren notablemente. A través de esta investigación, se puede observar qué técnicas se utilizó para mejorar y desarrollar la conciencia fonética.

Finalmente, según Reeb (2011), investiga el estudio de la adquisición y discriminación de grafema y fonema en estudiantes de colegio que aprenden el inglés como segunda lengua, además, de la identificación y conocimiento de las estrategias fonéticas. La metodología de este trabajo se basó en el uso de tres estrategias fonéticas, evaluaciones de discriminación entre sonido y letra, entrevistas, cuestionarios y observación. Los resultados de este trabajo son que el 80% de los estudiantes mejoraron su discriminación fonética a través de diferentes técnicas.

Estos estudios se han realizado en Europa y Estados Unidos. No se ha evidenciado una investigación realizada en América Latina con estudiantes de inglés como segunda lengua.

2.2. Bases teóricas

2.2.1. Krashen: adquisición y aprendizaje de una segunda lengua

Según Krashen (1982), la fluidez de una segunda lengua se debe a lo que se ha adquirido, más no a lo que se ha aprendido (Brown, 2000). Stephen Krashen ha sido un referente en cuanto a hipótesis sobre la adquisición de una segunda lengua; pues, ha propuesto cinco hipótesis, pero la más aceptada en los últimos años es: la hipótesis de adquisición-aprendizaje (*The Acquisition-Learning Hypothesis*), la cual dice que la adquisición de la lengua, en la edad adulta, surge en dos vías. La primera es un proceso intuitivo y subconsciente el cual permite crear un sistema de la lengua. La segunda es un proceso consciente de aprendizaje de la lengua, pues, el estudiante deduce reglas gramaticales; por esta razón, el estudiante debe tratar de adquirir la lengua de una manera natural y no preocuparse por aprender de memoria reglas gramaticales. De esta manera, se podrá lograr una mejor fluidez y naturalidad en la comunicación de una segunda lengua. Finalmente, el proceso consciente de aprendizaje y el inconsciente de adquisición son procesos diferentes que no complementan entre sí, más bien, difieren entre ellos. (Krashen, 1982).

2.2.2. Selinker: Análisis Contrastivo (Contrastive Analysis Hypothesis CAH)

Esta hipótesis fue desarrollada por Gass y Selinker en los años setenta. Este análisis permite determinar y predecir los posibles errores que un estudiante puede producir cuando está aprendiendo una segunda lengua. Para esta predicción se toma en cuenta el aspecto sociocultural del estudiante como: lengua materna (LM), edad, nacionalidad, otras lenguas que conozca. La L1 del estudiante es la lengua principal con la que se realiza el contraste, pues, la mayor producción de errores en la L2 será debido a la LM. Además, esta teoría establece que una lengua es un hábito, por lo tanto, el aprendizaje de una nueva lengua involucra la adquisición de un nuevo hábito.

El Análisis Contrastivo tiene un rol importante en el proceso de enseñanza – aprendizaje de una segunda lengua. Según Sridha (1975), este análisis es un componente integral en la metodología de enseñanza de una segunda lengua, pues, los recursos más efectivos para la enseñanza son los que se diseñaron previo una descripción de la L2. Pues, el docente debe promover actividades en las que ayudarán al estudiante a darse cuenta de sus posibles errores, causados por su L1. Sin embargo, esta característica no es el único origen de los errores causados en la L2, pues, también se debe a generalizaciones del nuevo sistema lingüístico.

Ante los posibles errores que puede cometer un estudiante, surge el **Análisis del error** (*Error Analysis EA*). Este análisis lingüístico se centra en los errores que hacen los estudiantes en la producción de la L2. La diferencia entre CAH y EA es que el CAH realiza la comparación entre la lengua materna y la lengua que está aprendiendo el estudiante. Mientras que EA parte de la producción de la L2 para ser comparada con la misma L2, es decir, se realiza una comparación entre lo que produce el estudiante y las reglas “estándar” que establece el nuevo sistema lingüístico. Además, este análisis distingue entre errores (*error*) y equivocaciones (*mistakes*). Los errores son “ventanas abiertas”, una oportunidad para que el estudiante corrija sus errores y así evitar la fosilización; mientras que las equivocaciones son eventualidades, pues, el estudiante se da cuenta y la corrige de inmediato, algo que no pasa cuando comete un error.

2.2.3. Selinker: Interlengua

En el proceso de adquisición de una segunda lengua, el estudiante crea su propio sistema de la nueva lengua de manera inconsciente. Este proceso es conocido como interlengua (IL). Este sistema lingüístico es creado por el aprendiz de una L2, el cual recoge características de su lengua materna y de la nueva lengua. Por su puesto, este sistema contiene su propia estructura. Además, se caracteriza por tener errores, en todos los niveles de la lengua, que con a medida que el proceso de aprendizaje de la L2 avanza se puede ir mejorando o no. Sin embargo, algunos elementos de la IL no son parte ni de la L1 o L2. (Selinker & Gass, 2008)

Cada estudiante de una L2 forma su propia interlengua de manera innata, así que la IL de un estudiante tiene rasgos propios y tal vez irrepetibles entre un grupo de aprendices. La creación de este nuevo sistema lingüístico depende del ambiente sociocultural de la persona, por ejemplo, lengua materna, nacionalidad, edad, entre otros. Además, este es un sistema adaptable y que está en constante evolución.

Cuando se habla de IL surgen dos características principales: transferencia lingüística y fosilización. Ambos procesos son aspectos naturales dentro de proceso de aprendizaje de una segunda lengua. Suelen ser estrategias que utiliza el estudiante para poder desenvolverse en la L2.

2.2.4. Selinker: transferencia e interferencia lingüística

En términos generales, la transferencia lingüística es una estrategia de aprendizaje en la que un estudiante trata de buscar relaciones de carácter sintáctico, léxico, gramatical

o fonético entre su lengua materna (L1) y la segunda lengua (L2) que está aprendiendo; de esta manera, puede encontrar similitudes que ayudarán al proceso de aprendizaje-adquisición de la nueva lengua. Sin embargo, este proceso no es totalmente eficaz para alcanzar los logros de aprendizaje de una segunda lengua. A partir de esta estrategia, surgen dos subprocesos: transferencia positiva y negativa. (Brown, 2000)

La transferencia se da cuando el conocimiento de la L1 es beneficioso para llevar a cabo una tarea específica o mejorar la comunicación en la L2. Por otro lado, la interferencia perjudica la comunicación en la lengua meta, lo cual se puede derivar en: generalización o interferencia. Cuando un estudiante tiende a generalizar ciertos aspectos de la lengua, causa confusión; pues, cuando aprende una regla general, la aplica en cualquier instancia. Por ejemplo, los verbos en pasado del inglés: la regla para los verbos regulares dice que se debe aumentar “-ed” al final del verbo; sin embargo, cuando un estudiante generaliza esta regla, tiende a hacer lo mismo con los verbos irregulares, como: “go= *goed*”. Además, la interferencia de la L1 en la L2 en el proceso adquisición-aprendizaje es muy común en las primeras etapas del mismo; sin embargo, cuando no se logra diferenciar entre las dos lenguas, perjudica el proceso comunicativo. Si el estudiante no logra diferenciar aspectos de la L1 y L2, puede surgir fosilización en la L2.

2.2.5. Selinker: fosilización

Esta etapa del aprendizaje de una segunda lengua es considerada normal en estudiantes de una L2. El estudiante transfiere de manera inconsciente el conocimiento gramatical, léxico, sintáctico y fonético de la L1 en el proceso de adquisición de la L2.

El proceso de fosilización consiste en que el estudiante no se da cuenta de sus errores (en cualquier nivel de la lengua) y a medida que avanza en su aprendizaje, estos se mantienen. Algunas veces pueden causar problemas en el aspecto comunicativo en la L2 sin que el estudiante se dé cuenta porqué o en otras ocasiones puede dar paso a mejorar ciertos aspectos de la lengua que pudiesen estar interfiriendo en el proceso comunicativo de la L2, solo si el estudiante toma conciencia de su error. Caso contrario, formaría parte de su interlengua. La presencia de esta característica se la puede evidenciar, de manera especial, en el acento del estudiante; pues, suele ser fácil de identificar a una persona que no es nativo hablante de la lengua debido a rasgos característicos de su forma de hablar.

Por ejemplo, se podría identificar a un hispanohablante que habla inglés, ya que los sonidos consonánticos inicial (*initial cluster*) no son un rasgo característico de la fonética del español, y cuando pronuncia palabras como *snob* pronunciará de esta manera: /es´nob/. El hablante de español inserta un sonido adicional (*epenthetic*). (Selinker & Gass, 2008). Es una estrategia comunicativa que utiliza el hispanohablante, en la cual adapta un conocimiento previo fonética a uno nuevo, aunque no es la pronunciación adecuada del sistema fonético del inglés, logra pronunciar la palabra y tratar de darse a entender.

Estas etapas son propias de la interlengua. Se puede hablar de este término en general o tomando en cuenta un aspecto específico de la lengua. Para esta investigación se hablará, especialmente, de interlengua fonética.

2.2.6. Interlengua fonética

De manera más específica, la interlengua fonética es parte del proceso de la interlengua en sí. En las primeras etapas del aprendizaje de una segunda lengua, el estudiante utiliza el sistema fonético de su lengua materna para expresarse en la nueva lengua. Según las características del sistema fonético de la L1 y L2, puede surgir una transferencia positiva o negativa. Esta transferencia puede dar paso a la pronunciación de alófonos, es decir, la variación en la pronunciación de un sonido sin afectar el significado de la palabra. Sin embargo, cuando ambos sistemas fonéticos (L1 y L2) difieren entre sí, causan mayor dificultad para el estudiante, pues, intentará utilizar los sonidos de su lengua materna en la nueva lengua, lo que causará confusión.

Por ejemplo, un estudiante coreano estudiante del español como segunda lengua, tendrá dificultad al diferenciar los fonemas /l/ y /r/ de la L2, pues su lengua materna no presenta el fonema vibrante /r/. En este caso, el estudiante deberá familiarizarse con el sistema fonético del español.

El desarrollo de la IL tiene ciertas características propias del desarrollo de la lengua materna en sus etapas tempranas de aprendizaje. Se puede transferir conocimiento en distintos niveles. A nivel **fonético**, la manera en cómo se articulan los sonidos, como el movimiento de los labios o la lengua. A nivel **fonémico**, enfrentarse a un sistema fonético distinto al de la L1. En este nivel es cuando surgen los alófonos. A nivel de **prosódico**, confusión en el estrés silábico, que en algunas situaciones puede causar confusión en el significado. A nivel de **frecuencia lingüística** (*cross-linguistic*

frequency), existen sonidos más comunes que otros, lo cual facilita la producción de estos sonidos, mientras que otros pueden ser totalmente ajenos al estudiante. (Keys, State of the Art: Interlanguage Phonology - Factors and Processes in the Development of a Second Language Phonology, 2001)

La transferencia de estos factores en distintos niveles, están presentes en cualquier etapa del aprendizaje de una segunda lengua y pueden formar parte de la interlengua fonética.

2.2.7. Destrezas lingüísticas: MCR

Actualmente, el Marco Común de Referencia (MCR) es el referente en cuanto a aprendizaje de segundas lenguas concierne. Este documento tiene un enfoque comunicativo, en el cual especifica las habilidades que el estudiante debe alcanzar en cada destreza en cada nivel. Para este trabajo se toman en cuenta los indicadores de la habilidad de hablar (*speaking*) que indica el documento.

El MCR establece que se debe desarrollar cuatro habilidades de la lengua: orales (escuchar y hablar) y escritas (leer y escribir); y dentro de estas habilidades, se debe desarrollar destrezas lingüísticas, fonéticas, sintácticas con el objetivo de desarrollar la competencia comunicativa. El desarrollo de estos componentes lingüísticos depende del nivel de la lengua. En el caso para esta investigación, se toma en cuenta, especialmente, la destreza fonética que es parte fundamental de las habilidades orales de la lengua.

Las **destrezas fonéticas** son la habilidad que desarrolla el estudiante para la comprensión y producción eficaz en el proceso comunicativo; es decir, la manera “correcta” (según la pronunciación estándar) de pronunciar los sonidos de una nueva lengua.

Según el MCR, dentro de las destrezas comunicativas que debe desarrollar el estudiante, están las destrezas fonéticas, las cuales son un elemento importante en la comunicación oral. Para que cualquiera de las cuatro destrezas de la lengua se alcance con éxito, se debe llevar a cabo una secuencia de acciones relacionadas con una destreza específica.

En el caso de la habilidad productiva oral (hablar), el estudiante debe saber combinar lo siguiente:

- Destrezas cognitivas: organizar un mensaje de manera lógica,

- Destrezas lingüísticas: formular un enunciado coherente,
- Destrezas fonéticas: articular el enunciado.

En el caso de la habilidad receptiva oral (escuchar), se debe combinar:

- Destrezas fonéticas: percibir el enunciado.
- Destrezas lingüísticas: identificar el mensaje
- Destrezas semánticas: comprender el mensaje
- Destrezas cognitivas: interpretar el mensaje

Para poder desarrollar estas destrezas, el docente deberá tomar las estrategias más adecuadas para el aprendizaje, siempre y cuando se llegue a cumplir los indicadores de logro que establece el MCR. Se puede decir que un estudiante de una segunda lengua tiene competencia fonológica cuando está en capacidad de percibir, distinguir y producir los nuevos sonidos (fonemas), además de los distintos rasgos fonéticos como nasalización, oclusión, entre otros. También debe dominar las características propias de la prosodia en las oraciones como: acento, ritmo y entonación. (Marco Común Europeo de Referencia para las lenguas, 2002)

Para desarrollar esta destreza fonética, el docente debe realizar un análisis previo de los estudiantes para ayudarlos a tomar conciencia de que se encuentran frente a un nuevo sistema fonético, algunas veces, distinto al de su lengua materna. Dentro de este análisis se debe tomar en cuenta los factores socioculturales del grupo, para buscar las mejores estrategias metodológicas. A pesar de que el MCR dice que el docente es el encargado en determinar en qué etapa del aprendizaje se desarrolla las destrezas fonéticas, es recomendable hacerlo desde los primeros niveles de aprendizaje de la lengua, pues, se debe tomar en cuenta los indicadores en cuanto a dominio de la pronunciación. Para esta investigación se menciona los indicadores de logro de los niveles A1 y A2:

Nivel A1: Su pronunciación de un repertorio limitado de palabras y frases aprendidas. La pueden comprender con cierto esfuerzo los hablantes nativos acostumbrados a tratar con hablantes del mismo grupo lingüístico al que pertenece el usuario a alumno.

Nivel A2: Su pronunciación es generalmente bastante clara y comprensible, aunque resulte evidente su acento extranjero y los interlocutores tengan que solicitar repeticiones de vez en cuando. (Marco Común Europeo de Referencia para las lenguas, 2002, pág. 126)

2.2.8. Nivel fonológico de la lengua

La fonología es una disciplina de la lingüística que está relacionada con la fonética. Cuando se habla del aspecto fonológico de la lengua, se estudia la manera en cómo funcionan los sonidos en el lenguaje. Es decir, es la imagen mental que se percibe de una palabra cuando se escucha. La unidad de estudio de la fonología es el fonema.

Según Frías (2001), los fonemas se clasifican en dos grandes categorías: vocales (se pronuncian sin obstrucción de aire) y consonantes (según sus características tiene algunas obstrucciones de aire a lo largo del aparato fonador). También, se puede utilizar dos criterios para clasificar fonemas que son: lugar de articulación (lugar en la boca donde se pronuncia el fonema); modo de articulación (procesos para pronunciar un fonema). Dentro de esta disciplina lingüística se puede encontrar características específicas en una palabra según el ambiente en que un determinado fonema se encuentre. En el caso de los vocales, se puede evidenciar *nasalisation*, *vowel length*. En las consonantes, *realization* y *aspiration*. Estos aspectos se tomaron en cuenta para esta investigación.

2.2.8.1. Características fonológicas de la lengua

Nasalization y *vowel length* son características fonológicas de articulación secundaria, es decir, que la producción de un sonido presenta ciertas modificaciones en cuanto a su articulación.

Nasalización

Un sonido es nasal cuando se lo produce con el velo del paladar bajado, así, el aire sale por la nariz. Esta característica fonológica se presenta por asimilación en vocales, tanto del inglés como el español, y se la representa con este símbolo sobre el fonema (~). Si una vocal está entre consonantes nasales, tendrá esta característica. Por ejemplo, en la palabra /**mano**/, la vocal **a** es nasal /**ã**/ por influencia del sonido /m/ y /n/. Además, las consonantes /m/ y /n/ son nasales por la manera de articulación en que se produce el sonido en el aparato fonador, es decir, la cavidad nasal.

Alargamiento vocálico

Se determina que una vocal es larga o corta según la duración de la pronunciación del sonido. Algunos idiomas presentan vocales largas y cortas en su sistema fonético. El

inglés tiene las dos clases de vocales. Las vocales largas en inglés son cinco. Son las vocales tensas /i:/ /ɜ:/ /ɑ:/ /ɔ:/ /u:/. En el AFI se representan así /i:/ /ɜ:/ /ɑ:/ /ɔ:/ /u:/. Usualmente estas vocales se presentan si el sonido que las precede es una consonante oclusiva /p/ /t/ /g/. Por ejemplo, en la palabra *sheep*, la vocal es larga; y la transcripción fonética es [ʃi:p]. En este ambiente, la vocal corta, se alarga.

Realización

Este aspecto fonológico es la manera en que un rasgo lingüístico se produce en el discurso oral. En esta investigación se tomó en cuenta la pronunciación de los fonemas oclusivos /p/, /t/, /k/ (*no audible release*) cuando están en posición final. Para representar esta característica, según el AFI se lo representa así ([̚]). Por ejemplo, en la palabra, la transcripción fonética es [p^hɛ̚t̚]. Además, debido a esta característica la vocal se acorta.

Aspiración

Esta característica es propia de la mayoría de acentos del inglés. Los fonemas oclusivos /p/, /t/, /k/ la presentan cuando están en posición inicial de una palabra, en la sílaba con mayor estrés. Sin embargo, cuando hay una combinación de dos consonantes (*consonant cluster*) al inicio de la palabra, no se presenta este rasgo. Por ejemplo, en la palabra *competitor* [k^həm'pɛtɪtər], *aspiration* se presenta en la segunda sílaba que es la que tiene mayor fuerza de voz. En contraste con la palabra *competent* ['kɒmpətənt], la primera sílaba es la que tiene mayor estrés.

2.2.8.2. Elementos suprasegmentales de la lengua

Los elementos suprasegmentales de la lengua son: la entonación, el ritmo, el estrés en el discurso oral. Estos elementos forman características peculiares de determinados acentos de la misma lengua en distintas regiones lingüísticas. Por ejemplo, estos elementos hacen que sea fácil diferenciar un hablante de inglés de Londres, Inglaterra de uno de Nueva York, Estados Unidos. Cabe señalar que estas características del discurso se las adquiere mejor de manera inconscientemente a través de la práctica y exposición a un determinado acento(s), más que a través de la teoría. (Roach, 2009). Estos elementos de la lengua son parte de las competencias orales que el estudiante adquiere cuando está aprendiendo una L2. Mucho depende de la región o del modelo (profesor) que tenga para que el aprendiente adquiriera ciertos elementos suprasegmentales de la lengua.

Entonación (fall – rise; rise – fall)

Es el tono de la voz para transmitir un significado en el discurso, y cada lengua tiene su tono característico. Una unidad básica del discurso se la llama grupo de entonación, la cual corresponde a una cláusula gramatical. (Collins & Mees, 2013). Según Roach, en el idioma inglés se pueden distinguir dos grupos de entonación básicos:

- **Bajo – alto (fall – rise):** esta entonación se la nota, especialmente, en respuestas afirmativas limitadas u preguntas; pues, en la función informativa de la lengua.
- **Alto – bajo (rise – fall):** esta entonación resalta al momento de expresar sorpresa; es decir, en la función directiva de la lengua. (Roach, 2009)

Estos patrones son fundamentales para definir el ritmo de la lengua dentro del discurso.

Ritmo

Se puede definir como ritmo a un evento que sucede en intervalos de tiempo regulares, por el ejemplo, el sonido de un reloj o los latidos del corazón. El idioma inglés tiene un discurso rítmico, el cual se lo puede detectar en palabras con acento y sin acento dentro del discurso. Además, la teoría de que inglés tiene un “ritmo de estrés temporizado” (*stress-timed rhythm*) trata de explicar que en el idioma también se maneja un ritmo establecido; pero, se la descarta cuando, dentro del discurso, las sílabas con mayor estrés ocurren de manera irregular y son separadas por sílabas con menor estrés, con lo que se puede concluir que no existe un discurso mecánico, ya que no existen patrones exactos de ritmo (Roach, 2009). El ritmo surge de manera natural dentro del discurso, y esta conexión de fonemas hace que el ritmo del inglés tenga sus particularidades según la idea que se quiera transmitir y la fuerza que necesita. Todos estos factores van de la mano del estrés de la lengua.

Estrés

Finalmente, el estrés es la combinación de características de ritmo y entonación de cada sílaba dentro de una oración o de cada palabra dentro del discurso. Se derivan tres clases de estrés: estrés primario (*primary stress*), estrés secundario (*secondary stress*) y sin estrés (*unstressed*).

- El estrés primario se refiere a la sílaba con mayor fuerza de voz o la palabra con mayor acento dentro del discurso, fonéticamente se representa así (‘).
- El estrés secundario se refiere a la sílaba con menor fuerza de voz o la palabra con menor acento dentro del discurso, fonéticamente se representa así (,).
- Sin estrés, se dice que una palabra no tiene estrés dentro del discurso cuando no hay rasgos reconocibles de estrés. Esta característica es propia de un discurso, mas no de una palabra sola; pues, toda palabra tiene las dos primeras clases de estrés.

2.2.9. Nivel fonético de la lengua

Según Corrales (2000), la fonética estudia y describe los sonidos del habla de acuerdo a los contextos lingüísticos en los que aparecen los fonemas. Se enfatiza el estudio de la recepción y producción de los sonidos del habla y los rasgos particulares que cada individuo pronuncia un determinado sonido. La unidad de estudio es el fono. En la cadena hablada, los fonemas pueden presentar cambios en cuanto a su articulación dando paso a nuevas variaciones de un mismo fonema, los cuales se llaman alófonos.

2.2.9.1. Alfabeto fonético: elementos segmentales de la lengua

Los elementos segmentales de la lengua son los sonidos individuales del discurso, que pueden ser representados mediante símbolos; es decir, el alfabeto fonético. Con el objetivo de desarrollar un mejor estudio de la lengua, la Asociación Fonética Internacional creó el Alfabeto Fonético Internacional (AFI) para un estudio más científico de lengua, representando sus sonidos con símbolos. El AFI se lo creó basándose en el alfabeto romano, y demás letras y símbolos adicionales que se tomaron de distintas fuentes. El uso de esta simbología para el estudio del discurso oral se llama transcripción fonética. Este alfabeto es de gran ayuda para realizar estudios acústicos de carácter lingüístico u otros elementos del discurso. Debido a que la fonética, como cualquier otra ciencia, está en constante cambio y evolución, se han realizados cambios menores y modificaciones en el AFI. La última modificación se realizó en 1989. En inglés existen 44 símbolos. (International Phonetic Association, 1999)

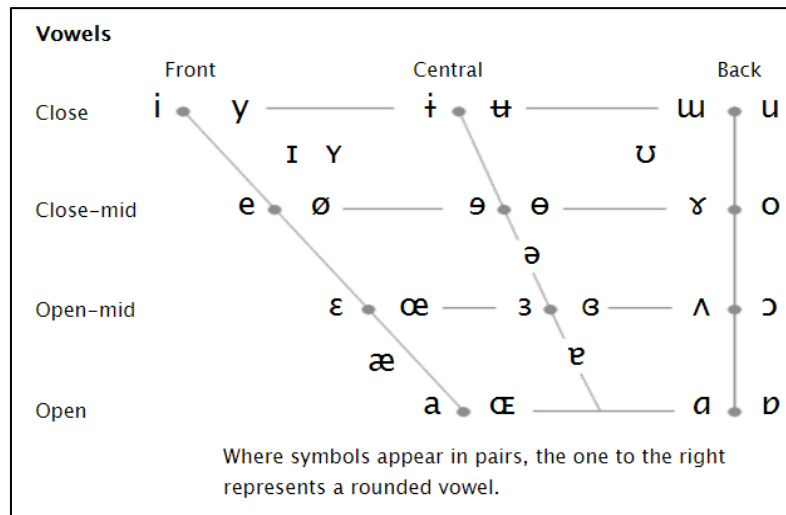
2.2.10. Vocales

Los fonemas vocálicos en inglés son sonidos en los que no hay obstrucción de aire que pasa desde la laringe hasta los labios. Estos fonemas se dividen en tres grupos

principales por su pronunciación: vocales cortas (*shortening*)= 7 fonemas; vocales largas (*lengthening*)= 6 fonemas, diptongos (*diphthongs*)= 7 fonemas. En total son veinte sonidos vocálicos. En contraste, el español tiene cinco fonemas vocálicos. A continuación, se realiza una descripción de los sonidos vocálicos del inglés y el español, y una comparación entre las vocales de ambos sistemas lingüísticos.

Vocales del inglés

Gráfico 1 Sistema vocálico del inglés en representación fonética.



Fuente: (Roach, 2009)

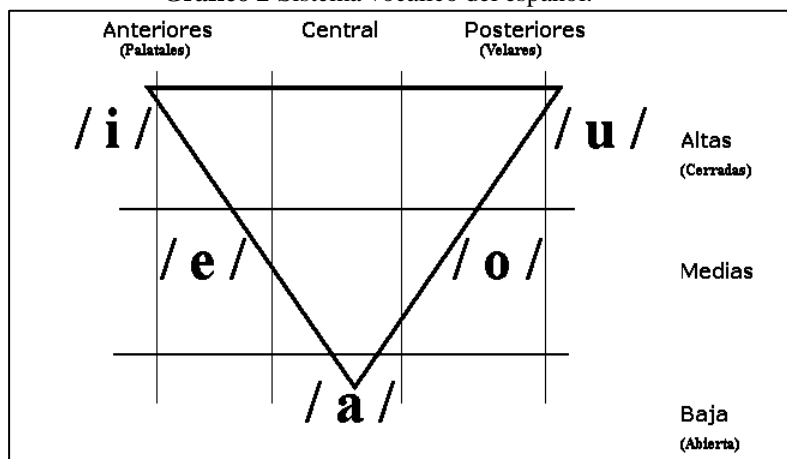
Tabla 1 Características del sistema fonético del inglés

	FONEMA	CARACTERÍSTICA	EJEMPLO
SHORT VOWELS	ɪ	Vocal cerrada. Se pronuncia con los labios un poco abiertos.	<i>fish, pin, bit</i>
	e	Vocal central (<i>front vowel</i>). Se pronuncia con los labios un poco abiertos.	<i>bet, men,</i>
	æ	Vocal central. Se pronuncia con los labios un poco más abiertos que los anteriores dos fonemas.	<i>at, bat, man</i>
	ɒ	Vocal no totalmente anterior. Se pronuncia con los labios casi redondeados.	<i>gone, cross, pot</i>
	ʊ	Vocal abierta, central. Se pronuncia con los labios redondeados.	<i>push, pull, put</i>
	ʌ	Vocal central. La posición de los labios es neutral.	<i>but, cut, rush</i>
	ə	Vocal corta, central, sin estrés (<i>non stressed</i>). Se la llama schwa .	<i><u>a</u>bout, <u>o</u>ppose</i>
LONG VOWELS	i	Es parecida al fonema /ɪ/, sin embargo, tiene una calidad de vocal diferente.	<i>peace, beat</i>
	ɑ	Vocal abierta, no es posterior. La posición de los labios es neutral.	<i>card, half, pass</i>
	ɔ	Vocal anterior. Se pronuncia con los labios totalmente redondeados.	<i>bought, horse</i>
	u	Vocal cerrada, anterior. Se pronuncia con los labios ligeramente redondeados.	<i>food, soon</i>
	ɜ	Vocal central (<i>mid-central</i>). Este sonido presenta cierta dificultad para los estudiantes.	<i>bird, purse</i>
DIPHTHONGS	ɪə	Diptongo central.	<i>beard, weird</i>
	ʊə	Diptongo central.	<i>aired, cairn</i>
	eɪ	Diptongo cerrado.	<i>paid, pain</i>
	aɪ	Diptongo cerrado.	<i>time, rice</i>
	ɔɪ	Diptongo cerrado.	<i>voice, loin</i>
	əʊ	La segunda parte del diptongo /ʊ/ es débil.	<i>home, most</i>
	aʊ	La segunda parte del diptongo /ʊ/ es débil.	<i>house, loud</i>

Fuente: (Roach, 2009, págs. 13 - 18) Traducción A. Vásquez

Vocales del español

Gráfico 2 Sistema vocálico del español.



Fuente: (Frías Conde, 2001)

Tabla 2 características del sistema vocálico del español

FONEMA	CARACTERÍSTICA	EJEMPLO
a	Vocal baja central.	<i>agua, ala</i>
e	Vocal media, inicial central	<i>enano, escudo</i>
i	Vocal inicial cerrada	<i>indio, iglesia</i>
o	Vocal media final-central	<i>oso, oro</i>
u	Vocal final cerrada	<i>uno, uña</i>

Fuente: (Corrales Pascual, 2000, pág. 20)

Tabla 3 Sistema vocálico del español, diptongos

	/a/	/e/	/i/	/o/	/u/
creciente	/ja/	/je/		/jo/	/ju/
	/wa/	/we/	/wi/	/wo/	
decreciente	/ai/	/ei/			
	/au/	/eu/			

Fuente: (Corrales Pascual, 2000, pág. 26)

Un diptongo es la articulación de dos sonidos vocálicos en una misma sílaba. Se forma de dos sonidos: núcleo silábico es el sonido más abierto; y el margen silábico es el sonido más cerrado (vocal cerrada /i/ o /u/). Además, los diptongos se clasifican en **crecientes**: un sonido cerrado y luego uno abierto; y **decrecientes**: un sonido abierto y luego uno cerrado. El sonido vocálico cerrado es una semiconsonante.

Según el Análisis Contrastivo (CAH) y el Análisis del Error (EA), esta descripción es la base para predecir los errores que los estudiantes de nivel A1 del inglés, cuya lengua materna es el español, pueden cometer. Se puede decir lo siguiente:

Tabla 4 Predicción de errores

FONEMAS DEL INGLÉS	DEL	POSIBLE PRONUNCIACIÓN (FONEMAS DEL ESPAÑOL)
æ		/a/
ʌ		
ɑ		
e		/e/
ɜ		
ɪ		/i/
ɪ		
ɒ		/o/
ɔ		
ʊ		/u/
u		
ə		/a/ - /e/ - /i/ - /o/ - /u/*
ɪə		/i/
ʊə		/e/
eɪ		/i/, /ui/
aɪ		/ai/
ɔɪ		/oi/
əʊ		/o/
aʊ		/au/

Elaborado por: Vásquez Naranjo Alejandra

* La pronunciación del fonema /ə/ depende de su contexto.

2.2.11. Conciencia fonológica

La conciencia fonológica se la desarrolla, especialmente, dentro de las habilidades orales de la lengua, la cual ayuda a entender los diferentes sonidos que hay en la estructura de una palabra; es decir, la habilidad de decodificar grafemas en fonemas. El desarrollo de la conciencia fonética se da en la L1 y L2. Existen niveles de desarrollo de

la conciencia fonética que se divide en: conciencia silábica, conciencia rítmica y conciencia fonémica. (Gillon, 2004).

- **Conciencia fonémica:** el fonema se define como la parte más pequeña del sonido, el cual influye el significado de la palabra. Los fonemas son un concepto abstracto, pues, según la palabra que forme, su sonido va a cambiar. La conciencia fonémica es la habilidad de distinguir sonidos individuales y poner agruparlos de distintas maneras para formar palabras.
- **Conciencia silábica:** la conciencia silábica se deriva del concepto previo de que una palabra está compuesta por sílabas, cada sílaba contiene una vocal; y el sonido vocálico cambia según los sonidos consonánticos. Además, el desarrollo de este elemento tiene que ver con los límites de las palabras en el discurso.
- **Conciencia rítmica:** la conciencia rítmica se deriva del concepto de que cada unidad rítmica de la palabra tiene su propia característica; pues, según el enunciado el ritmo de cada palabra cambiará y afectará las demás palabras dentro del discurso.

2.3. Bases Legales

Las bases legales que sustentarán este trabajo son artículos del Reglamento del Consejo de Educación Superior (CES), pues el estudio se lo desarrollará en una Institución de Educación Superior (IES). Estos son los reglamentos que se relacionan con la enseñanza del inglés en la formación de tercer nivel, en modalidad semipresencial de estudio:

-Artículo 30: Aprendizaje de una lengua extranjera. Este artículo garantiza que los estudiantes de tercer nivel alcancen la suficiencia de un idioma extranjero, es decir nivel B1, según lo establecido por el Marco Común de Referencia. (MCR). En el caso de la PUCE, los estudiantes deben alcanzar este nivel antes de haber completado el 60% de su carrera.

-Artículo 45: Modalidad semipresencial o de convergencia de medio. Este artículo valida la educación en modalidad presencial, siempre y cuando exista un equilibrio adecuado entre las clases presenciales y el uso adecuado de herramientas tecnológicas a disposición de los estudiantes para que realicen trabajo autónomo. Se toma en cuenta este artículo, ya que el estudio se llevará a cabo con estudiantes de inglés de la modalidad semipresencial.

-Artículo 46: Uso complementario de otras modalidades de aprendizaje. Este artículo complementa lo establecido en el Artículo 45. Garantiza que una IES oferta una modalidad de estudios de manera semipresencial.

-Artículo 47: Organización de los aprendizajes en las diversas modalidades. Este artículo, también, complementa lo establecido en el Artículo 45. Además, indica que la IES debe establecer la carga horaria de trabajo autónomo según el programa de estudios; pues, el trabajo autónomo debe ser un 60% y el presencial un 40%.

-Artículo 48: Democratización de las plataformas de aprendizaje de la educación. Este artículo indica que si la IES oferta clases en modalidad semipresencial mediante el uso de una plataforma educativa, debe incluir en las mismas actividades de autoría del docente y ofrecer a los estudiantes un mecanismo para poder estar siempre en contacto. En el caso del inglés, modalidad semipresencial de la PUCE, los docentes preparan actividades que refuerzan el programa de inglés según el nivel de estudio.

2.4. Operacionalización de variables

Objetivos Específicos	Variables	Definiciones nominales	Dimensiones	Indicadores
1. Explorar la situación actual de los estudiantes de inglés de la Facultad de Ciencias de la Educación, PUCE – Quito, modalidad semipresencial ciclos 2016 – 01, 2016 – 02, 2016 – 03, en cuanto al desarrollo de la conciencia fonética.	Conciencia fonética del idioma inglés en los estudiantes.	Son las debilidades o fortalezas de los estudiantes en cuanto a conciencia fonética.	Estrés silábico Pronunciación estándar (vocales)	Discriminación auditiva Transmisión adecuada del mensaje.
2. Explicar los factores asociados al desarrollo de la conciencia fonética en los estudiantes de inglés de la Facultad de Ciencias de la Educación, PUCE – Quito, modalidad semipresencial ciclos 2016 – 01, 2016 – 02, 2016 – 03.	Factores físicos, socioculturales o educativos que puedan dificultar la adquisición de la conciencia fonética.	Son las características de la falta de la conciencia fonética.	Grado de conciencia de estar ante un nuevo sistema fonológico.	Interferencia de la lengua materna (español) Experiencia previa de aprendizaje Tiempo de estudio del idioma
3. Configurar una propuesta didáctica para promover la conciencia fonética dirigida a estudiantes de la Facultad de Ciencias de la Educación, PUCE – Quito, modalidad semipresencial ciclo 2018 – 01.	Crear actividades audiovisuales que integren humor y uso de fonemas.	Es la propuesta didáctica de actividades audiovisuales en las que ayude a diferenciar los sonidos vocálicos del inglés.	Recursos educativos Actividades interactivas con y sin Alfabeto Fonético Internacional (AFI)	Aceptación o rechazo al AFI (Alfabeto Fonético Internacional) Forma de aprender de los estudiantes

CAPÍTULO III

MARCO METODOLÓGICO

En este capítulo se detalla el tipo y diseño de esta investigación; además, de la muestra de estudio y los respectivos instrumentos que se utilizó para recolectar la información. Finalmente, se presenta la técnica que se utilizó para analizar los resultados que se obtuvieron a partir de este trabajo.

3.1. Diseño y Tipo de Investigación

El diseño de esta investigación se ha seleccionado en base al procedimiento que se llevó a cabo. Se tomó en cuenta tres criterios para definir los lineamientos de la investigación, estos son: origen de datos, temporalidad, e información.

Según el **origen de datos**, el diseño de esta investigación es de campo, ya que, se obtuvo la información de fuentes vivas; pues, se recolectó las tareas de audios de los estudiantes de los ciclos: 2016 – 01 (primer nivel), 2016 – 02 (segundo nivel), 2016 – 03 (tercer nivel) como muestra para poder analizar los fonemas vocálicos que causan mayor dificultad en los estudiantes mediante transcripción fonética, con el objetivo de conocer el grado de conciencia fonética durante los tres primeros niveles. Los audios son las tareas que los estudiantes envían como parte de su trabajo autónomo, así que, no se modificó la participación de los estudiantes.

Según la **temporalidad** de la investigación, es de carácter transaccional retrospectivo, pues, se analiza los audios de tres ciclos consecutivos, los cuales corresponden a los niveles básicos del idioma. Se realiza este análisis diacrónico con el objetivo de conocer los avances de los estudiantes a lo largo de tres ciclos académicos en cuanto al desarrollo de habilidades fonéticas y, por lo tanto, nivel de conciencia fonética.

Según la **información** que se obtiene en la investigación, es multivariable. Se analiza el desarrollo de la conciencia fonética (nivel fonético y fonológico) a través de transcripciones y los rasgos que caracterizan la interlengua fonética. (Hurtado, 2012)

El tipo de investigación responde al objetivo general de este estudio, el cual es generar una propuesta metodológica en el campo de la enseñanza del idioma inglés. Por esta razón, esta investigación es de carácter proyectivo, pues, después de explorar, describir y explicar las causas que ocasionan la falta de conciencia fonética, se propone actividades que ayuden a los estudiantes a desarrollar su conciencia fonética de manera

interactiva, a través del uso de TICS enfocadas en desarrollar la habilidad fonética de los estudiantes.

3.2. Unidad de Estudio

Los estudiantes que se tomaron en cuenta para estudio son del programa de inglés semipresencial. El idioma inglés en la modalidad semipresencial combina el componente presencial con el trabajo virtual. Cada ciclo de esta modalidad dura 15 semanas, 32 horas de clase presencial y 48 horas de trabajo autónomo en el aula virtual de la universidad. Se estima que el estudiante debe dedicar una hora de trabajo en la plataforma diario. Las actividades que realizan los estudiantes como trabajo autónomo están dirigidas a reforzar las cuatro destrezas básicas del idioma con la ayuda de las TICS para la enseñanza de una lengua. Además, una de las actividades tiene como objetivo desarrollar las destrezas orales de la lengua (*Speaking activities*), pues, los estudiantes tienen que hablar acerca de un tema específico, y esa evidencia es grabada en archivo de audio o video la cual es subida a la plataforma.

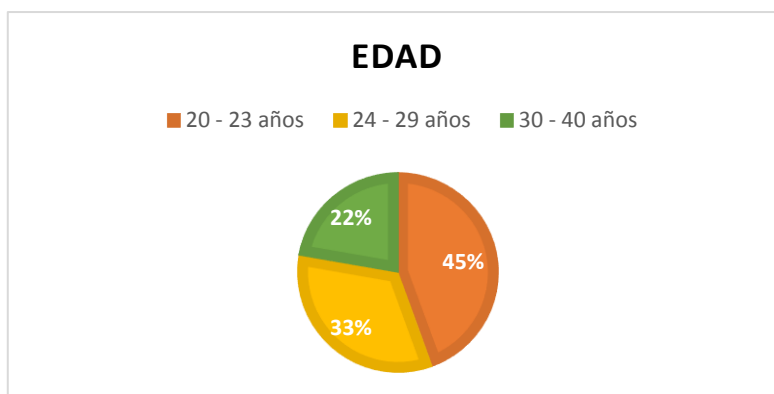
En cuanto a las muestras que se analizó, se trabajó con las tareas de audio de 10 estudiantes. En total, se recolectó en total 828 grabaciones, que comprenden las tareas de audio (*Speaking activities*) de los tres ciclos académicos mencionados. Los audios que fueron el objeto de estudio de los eligió a través de un muestreo probabilístico (azar simple); pues las grabaciones son homogéneas, y de esta manera todos los audios de la muestra pudieron ser tomados en cuenta. Para fines de este estudio, una muestra significativa es de 9 grabaciones de audio por estudiante (3 audios por nivel); es decir, un total de 90 audios.

El material digital que se utilizó para esta investigación, se lo descargó de la plataforma de la *PUCEMoodle* con la debida autorización de los estudiantes (Anexo 1) y del Coordinador del programa de Inglés Semipresencial de la Universidad. Este grupo de estudiantes son de pregrado, modalidad semipresencial, de la Facultad de Ciencias de la Educación de la PUCE. Como requisito dentro de su malla curricular deben completar hasta el sexto nivel de inglés, el cual lo estudian de manera semipresencial.

Este grupo empezó el primer nivel de inglés en enero del 2016 (Ciclo I – 2016); y actualmente están cursando en quinto nivel. En cuanto a edad, nacionalidad y experiencia previa en el estudio del inglés es un grupo heterogéneo. En cuanto a edad, el grupo oscila entre 20 a 40 años de edad. En cuanto a nacionalidad, la mayoría son de la

Sierra ecuatoriana, aunque hay estudiantes de otras provincias. En cuanto a experiencia previa con el estudio del idioma, pocos estudiantes han tenido una educación formal en su etapa de Educación General Básica (EGB) o Bachillerato General Unificado (BGU); pues la mayoría empezó sus estudios del inglés en su formación de tercer nivel. Para conocer estos detalles, se incluyó en la encuesta 1 (Anexo 4) estas preguntas:

Gráfico 3 Edad de los estudiantes

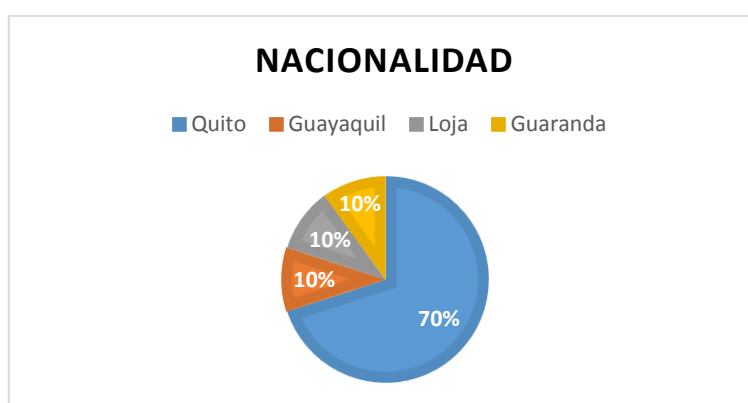


Fuente: Anexo 4; Encuesta sobre conciencia fonética

Elaborado por: Vásquez Naranjo Alejandra

La edad del 45% de los estudiantes está entre los 20 y 23 años. El 33% representa edades entre los 24 y 29 años. Finalmente, solo un 22% pertenece a estudiantes entre 30 y 40 años.

Gráfico 4 Nacionalidad de los estudiantes

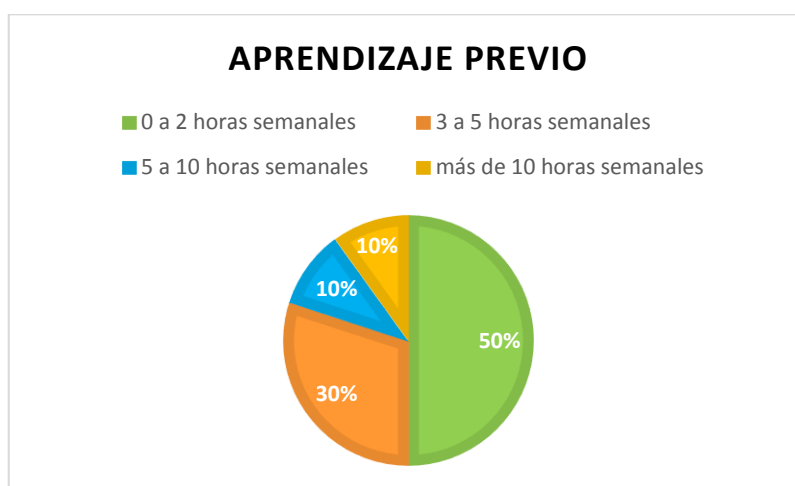


Fuente: Anexo 4; Encuesta sobre conciencia fonética

Elaborado por: Vásquez Naranjo Alejandra

El 70% de la muestra es de la ciudad de Quito, Ecuador. El 30% restante es de otras provincias del país. Sin embargo, todos residen en la ciudad capital.

Gráfico 5 Experiencia previa del estudio formal del idioma en EGB o BGU



Fuente: Anexo 4; Encuesta sobre conciencia fonética

Elaborado por: Vásquez Naranjo Alejandra

En cuanto al estudio formal previo del idioma inglés, el 80% de los estudiantes no ha tenido experiencia previa con el idioma o ha sido mínima. Únicamente, el 20% de los estudiantes ha tenido un estudio formal significativo que oscila entre diez o más horas semanales.

3.3. Técnicas e instrumentos de recolección de información

La técnica utilizada es la observación. Mediante esta técnica se recopiló datos, en este caso las grabaciones de los estudiantes, se seleccionó la muestra y se registró la información. Cuando se registró la información, se tomó en cuenta dos aspectos del discurso, a nivel fonética: la producción de fonemas vocálicos y a nivel fonológico: la producción de nasalización, aspiración y *releasement*. Con estas características se puede saber cuáles son los fonemas que causan mayor dificultad en pronunciar, además de conocer ciertas características que forman parte de la interlengua fonética de los estudiantes.

Esta observación es no participante. Como investigador, se obtuvo los audios y se los analizó individualmente sin la presencia del estudiante. Además, el docente investigador no intervino ni modificó la producción oral de los participantes. Debido a que todo el material para esta investigación se lo obtuvo de manera digital, en formato de audio o video, fue una observación instrumentada. Este factor facilitó para tener una mayor confiabilidad de la obtención de resultados, pues, se pudo escuchar los audios varias veces.

Los instrumentos que se utilizaron en esta investigación siguieron los parámetros establecidos de una observación estructurada de abordaje cosmológico. Se utilizó dos instrumentos: lista de cotejo y encuesta.

La lista de cotejo se utilizó para registrar la información a nivel fonético y fonológico. Una vez que se realizó las transcripciones de los audios, se elaboró dos listas de cotejo por estudiante: una para la verificación a nivel fonético y otra para el fonológico (Anexo 2 y Anexo 3). Para el nivel fonético, se clasificó las vocales del inglés y se colocó dos casillas de verificación; y para el nivel fonológico, se utilizó las mismas casillas de verificación con los aspectos que se desea verificar. Para el análisis diacrónico, se incluye una columna por nivel (primero, segundo y tercero). Además, en las dos listas de verificación se incluyó una celda para conocer el porcentaje de la producción o no de cada fonema.

Las grabaciones de los estudiantes se consideran un instrumento de recolección de información, es decir, encuesta en audio. Los estudiantes deben leer la tarea asignada, y enviarla en forma oral mediante un archivo de audio. En las tareas que realizan los estudiantes responden preguntas con el objetivo de reforzar un tema específico del idioma. También, se utilizó otra encuesta (Anexo 4) para conocer aspectos socioculturales de los estudiantes, como, datos informativos, experiencia previa de aprendizaje y técnicas de aprendizaje que utiliza el estudiante. Esta información es de ayuda para explicar los factores asociados al desarrollo de la conciencia fonética. Esta encuesta se la realizó en línea, se envió el *link* de la encuesta a los estudiantes para que la puedan completar. Una vez que los diez participantes completaron la encuesta, se tabuló los datos obtenidos.

Finalmente, se aplicó otra encuesta (Anexo 5) para conocer las preferencias de los estudiantes en cuanto a las actividades que se incluirían en la propuesta.

3.4. Técnica de análisis de resultado

Se utiliza una técnica para analizar los resultados de cada instrumento de recolección de información.

En cuanto a las listas de cotejo para la verificación fonética y fonológica, se presenta los resultados de los instrumentos mencionados para representar la producción o no de cada fonema y característica fonológica de manera individual. Para presentar los resultados de manera general, se presenta gráficos explicativos.

Con el objetivo de conocer si ha habido un avance en cuanto al desarrollo de conciencia fonética, se presenta los resultados en gráficos explicativos. Finalmente, para analizar los datos de la encuesta en cuanto a factores socioculturales de los estudiantes, se tabula los datos mediante gráficos explicativos.

Validez interna/externa?

CAPÍTULO IV

Presentación y Análisis de Resultados

En este capítulo se presentan los resultados de la investigación y los resultados que se obtuvieron para, posteriormente, presentar la propuesta metodológica.

En esta sección se presenta los resultados de las listas de verificación fonética y fonológica, el análisis de tendencia y la tabulación de datos de la encuesta.

4.1. Resultados de la encuesta 1

Con el objetivo de conocer sobre la situación actual de los diez estudiantes y su experiencia previa, en cuanto al aprendizaje del inglés, se aplicó una encuesta digital. La misma consta de tres secciones: datos informativos¹, experiencia previa de aprendizaje y aprendizaje del inglés.

SECCIÓN 2: EXPERIENCIA PREVIA DE APRENDIZAJE EN EL EGB Y BGU

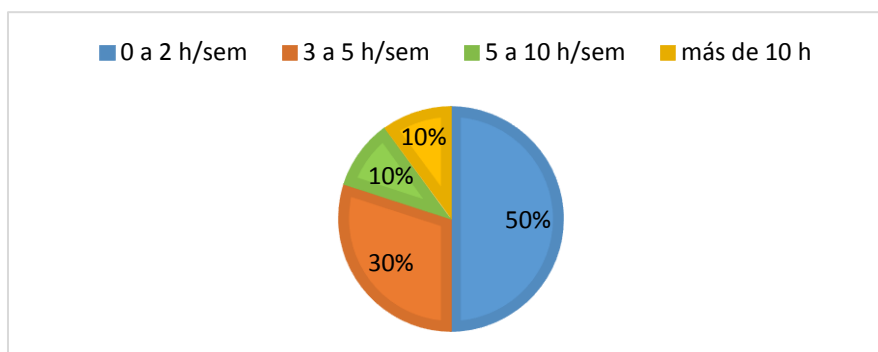
Ítem 1: ¿Cuántas horas de inglés tenía en el colegio?

Variable: Factores asociados a la adquisición de la conciencia fonética

Dimensión: Experiencia previa de aprendizaje del inglés

Alternativas	Frecuencia absoluta	Porcentaje
0 a 2 horas semanales	5	50%
3 a 5 horas semanales	3	30%
5 a 10 horas semanales	1	10%
Más de 10 horas semanales	1	10%

Gráfico 6 Horas de inglés semanales (experiencia previa)



Fuente: Anexo 4; Encuesta 1

Elaborado por: Vásquez Naranjo Alejandra

Análisis: En cuanto a experiencia previa de estudio formal del inglés, el 50% de los estudiantes han recibido de 0 a 2 horas clase semanales, es decir, la mayoría de

¹ La tabulación de estos datos se presentó en el Capítulo III, sección 3.2.

estudiantes empezaron sus estudios formales para el aprendizaje de una segunda lengua a partir de los 20 años de edad. Este factor podría ser determinante en el aprendizaje de ciertos aspectos de la L2, como, la pronunciación.

Ítem 2: ¿Empezó sus estudios del idioma inglés, en la PUCE, desde primer nivel?

Variable: Factores asociados a la adquisición de la conciencia fonética

Dimensión: Experiencia previa de aprendizaje del inglés

Alternativas	Frecuencia absoluta	Porcentaje
Sí	10	100%
No	0	0%

Gráfico 7 Aprendizaje de inglés en la PUCE



Fuente: Anexo 4; Encuesta 1

Elaborado por: Vásquez Naranjo Alejandra

Análisis: Todos los estudiantes empezaron sus estudios de inglés en la PUCE desde el primer nivel. Incluso los estudiantes que tienen conocimiento de la lengua, pues, es probable que hayan deseado tener una mejor experiencia de aprendizaje del inglés.

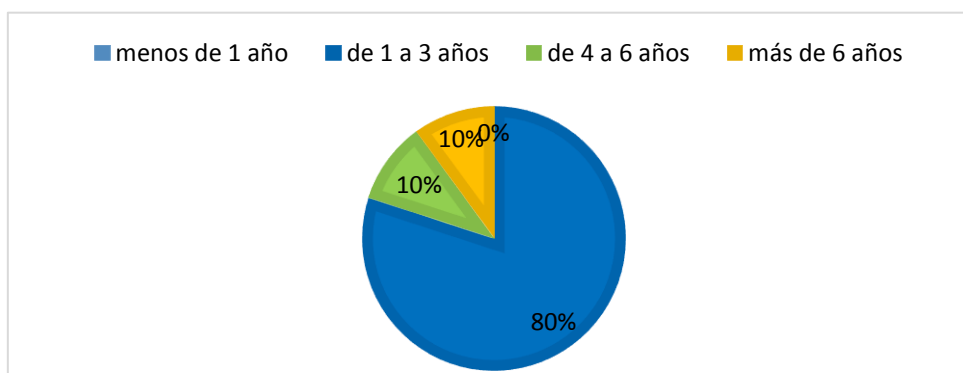
Ítem 3: ¿Por cuánto tiempo se encuentra estudiando inglés?

Variable: Factores asociados a la adquisición de la conciencia fonética

Dimensión: Experiencia previa de aprendizaje del inglés

Alternativas	Frecuencia absoluta	Porcentaje
Menos de un año	0	0%
De 1 a 3 años	8	80%
De 4 a 6 años	1	10%
Más de 6 años	1	10%

Gráfico 8 Tiempo de aprendizaje del inglés



Fuente: Anexo 4; Encuesta 1

Elaborado por: Vásquez Naranjo Alejandra

Análisis: Tomando en cuenta el mes de enero 2016 hasta abril 2017, los estudiantes que no han estudiado inglés previamente, llevan estudiando el idioma de 1 a 3 años. Mientras que los estudiantes que han tenido experiencia previa en el aprendizaje del idioma, se encuentran estudiando el idioma de 4 a 6 años o más. La exposición de un estudiante frente a otro idioma, es un factor importante para poder adquirir con más facilidad ciertas destrezas.

SECCIÓN 3: APRENDIZAJE DEL INGLÉS

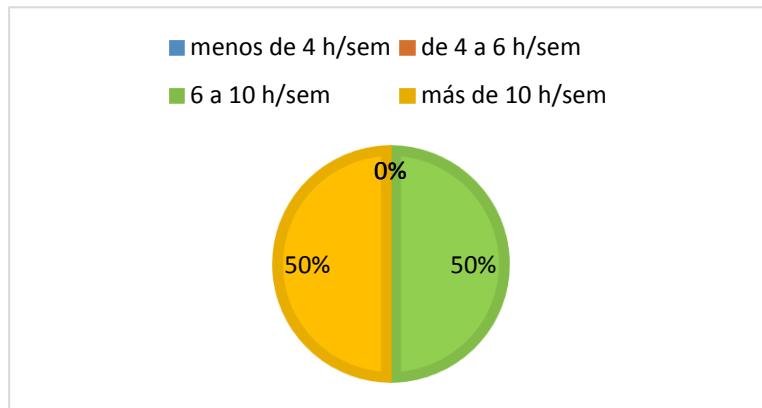
Ítem 1: ¿Cuánto tiempo le dedica al estudio del idioma?

Variable: Factores asociados a la adquisición de la conciencia fonética

Dimensión: Tiempo de estudio actual

Alternativas	Frecuencia absoluta	Porcentaje
Menos de 4 horas semanales	0	0%
De 4 a 6 horas semanales	0	0%
De 6 a 10 horas semanales	5	50%
Más de 10 horas semanales	5	50%

Gráfico 9 Horas de dedicación al estudio del inglés



Fuente: Anexo 4; Encuesta 1

Elaborado por: Vásquez Naranjo Alejandra

Análisis: Debido a que los estudiantes son del programa de inglés, modalidad semipresencial, dedican un promedio de 6 a 10 horas o más al estudio del idioma. Los estudiantes dedican tiempo para practicar el idioma, ya sea en la plataforma o a través de otros medios.

Ítem 2: Según su experiencia, ¿cuál es la habilidad que requiere más tiempo de dedicación debido a su nivel de dificultad? (Los estudiantes podían seleccionar más de una opción)

Variable: Factores asociados a la adquisición de la conciencia fonética

Dimensión: Interlengua

Alternativas	Frecuencia absoluta	Porcentaje
Listening	9	90%
Reading	2	20%
Writing	3	30%
Speaking	9	90%

Gráfico 10 Destreza que causa mayor dificultad



Fuente: Anexo 4; Encuesta 1

Elaborado por: Vásquez Naranjo Alejandra

Análisis: De las cuatro destrezas del inglés, las que más causan dificultad de producción son las destrezas orales: listening y speaking representa un 90%. A pesar que las destrezas escritas: reading y writing también presentan grado de dificultad, no supera el 50%. Este factor puede ser debido al nuevo sistema fonético que los estudiantes se enfrentan, y no están familiarizados.

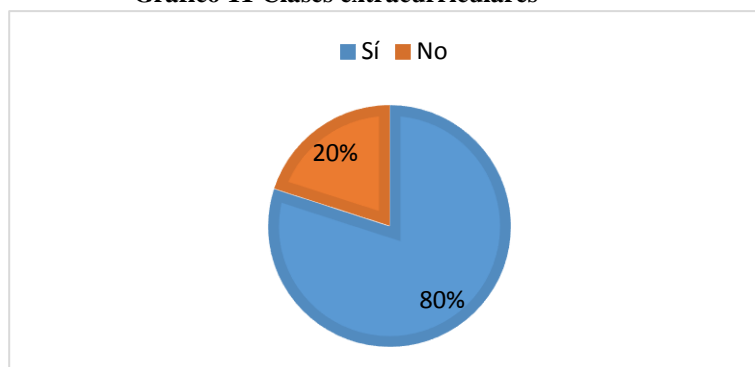
Ítem 3: Además de las clases presenciales y apoyo del docente, ¿recibe apoyo extra para mejorar sus destrezas en el idioma?

Variable: Factores asociados a la adquisición de la conciencia fonética

Dimensión: Tiempo de estudio actual

Alternativas	Frecuencia absoluta	Porcentaje
Sí	8	80%
No	2	20%

Gráfico 11 Clases extracurriculares



Fuente: Anexo 4; Encuesta 1

Elaborado por: Vásquez Naranjo Alejandra

Análisis: Se evidencia que el 80% del grupo recibe ayuda extra para mejorar sus destrezas en el idioma, y así, poder mejorar.

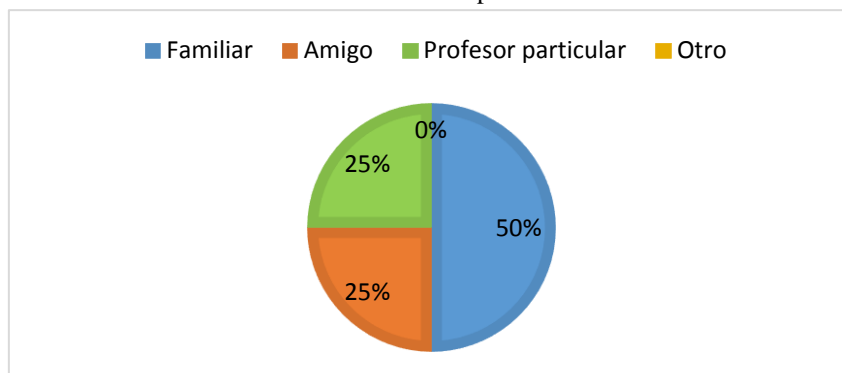
Ítem 4: Si su respuesta fue afirmativa en la pregunta anterior, ¿quién le ayuda a estudiar inglés?

Variable: Factores asociados a la adquisición de la conciencia fonética

Dimensión: Tiempo de estudio actual

Alternativas	Frecuencia absoluta	Porcentaje
Familiar	4	50%
Amigo	2	25%
Profesor particular	2	25%
Otro	0	0%

Gráfico 12 Tutor particular



Fuente: Anexo 4; Encuesta 1

Elaborado por: Vásquez Naranjo Alejandra

Análisis: en cuanto a las personas que ayudan a los estudiantes a mejorar sus destrezas, el 50% son familiares.

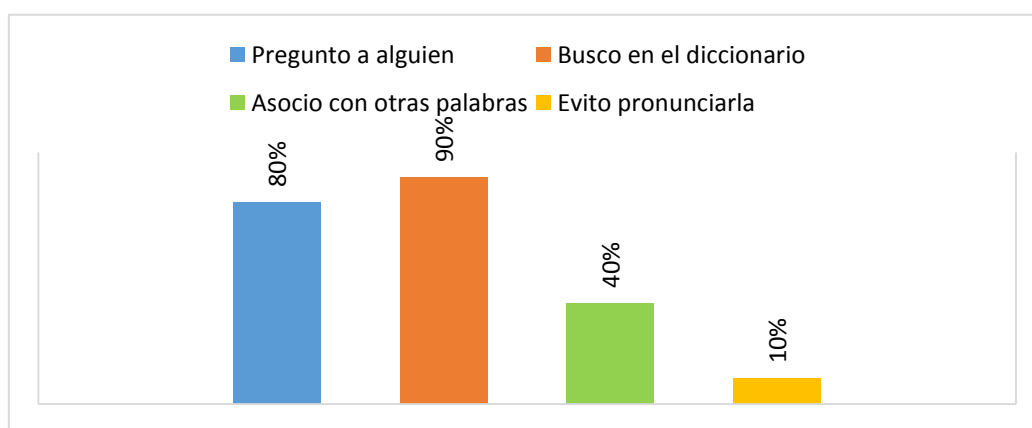
Ítem 5: ¿Qué hace usted cuando no sabe cómo se pronuncia una palabra?

Variable: Factores asociados a la adquisición de la conciencia fonética

Dimensión: Interlengua, conciencia fonética

Alternativas	Frecuencia absoluta	Porcentaje
Pregunto a alguien	8	80%
Busco en el diccionario	9	90%
Asocio con otras palabras conocidas	4	40%
Evito pronunciarla	1	10%

Gráfico 13 Estrategias para la pronunciación



Fuente: Anexo 4; Encuesta 1

Elaborado por: Vásquez Naranjo Alejandra

Análisis: en cuanto a conciencia fonética, cuando el estudiante no sabe cómo pronunciar una palabra, el 90% busca en diccionarios online para escuchar la pronunciación de los términos que no conoce.

4.2. Lista de cotejo (nivel fonético)

Una vez que se realizaron transcripciones fonéticas de los audios seleccionados (Anexo 6), con ayuda de una lista de cotejo se obtuvo los resultados sobre los fonemas que los estudiantes producen o no. Para presentar los resultados por estudiante, primero se describe brevemente la experiencia previa de estudio formal del idioma del estudiante. Después, se presenta en la lista de cotejo la producción o no del estudiante en cada nivel. También, se indica el resultado general de los estudiantes durante los tres niveles en porcentajes.

Debido a la confidencialidad de los datos presentados, cada estudiante es presentado con el siguiente código *STUDENT #*.

- **STUDENT 1**

Descripción: El estudiante tiene 29 años, es oriundo de la sierra ecuatoriana. Su experiencia previa en cuanto a estudio formal del inglés es de 0 a 2 horas semanales. Empezó sus estudios del inglés en la PUCE desde el primer nivel.

Tabla 5 Producción fonética Student 1. Niveles 1, 2 y 3

	FONEMA	PRIMER NIVEL		SEGUNDO NIVEL		TERCER NIVEL		TOTAL		PORCENTAJE	
		logrado	no logrado	logrado	no logrado	logrado	no logrado	logrado	no logrado	logrado	no logrado
VOCALES CORTAS	I		1		1		1	0	3	0	100
	e	1		1		1		3	0	100	0
	æ		1		1		1	0	3	0	100
	ɒ		1		1		1	0	3	0	100
	ʊ		1		1		1	0	3	0	100
	ʌ		1		1	1		1	2	33	67
	ə		1		1		1	0	3	0	100
VOCALES LARGAS	i	1		1		1		3	0	100	0
	ɛ		1		1		1	0	3	0	100
	ɑ		1		1		1	0	3	0	100
	ɔ		1		1		1	0	3	0	100
	u		1		1		1	0	3	0	100
	ɜ		1		1		1	0	3	0	100
DIPTONGOS	ɪə		1		1		1	0	3	0	100
	ʊə		1		1		1	0	3	0	100
	eɪ		1		1		1	0	3	0	100
	aɪ	1		1		1		3	0	100	0
	ɔɪ		1		1		1	0	3	0	100
	əʊ		1		1		1	0	3	0	100
	aʊ		1		1		1	0	3	0	100

Fuente: Anexo 2; Lista de cotejo (Nivel fonético)

Análisis e interpretación: Se observa que los únicos fonemas que Student 1 pronuncia son /e/, /i/, /aɪ/, /eɪ/. Sin embargo, el fonema /ʌ/ se evidenció desde el tercer nivel. Debido al español, que es la lengua materna de la estudiante, se puede deducir que le es más fácil pronunciar los fonemas /e/, /i/; además de los diptongos /aɪ/, /eɪ/; pues, son sonidos que están presentes en el sistema fonético del español. Mientras que, para pronunciar los otros fonemas, la estudiante se ayuda del sistema fonético que conoce.

- **STUDENT 2**

Descripción: El estudiante tiene 25 años, de la ciudad Quito. Su experiencia previa en cuanto a estudio formal del inglés es de 0 a 2 horas semanales. Empezó sus estudios del inglés en la PUCE desde el primer nivel.

Tabla 6 Producción fonética Student 2. Niveles 1, 2 y 3

	FONEMA	PRIMER NIVEL		SEGUNDO NIVEL		TERCER NIVEL		TOTAL		PORCENTAJE	
		logrado	no logrado	logrado	no logrado	logrado	no logrado	logrado	no logrado	logrado	no logrado
VOCALES CORTAS	i		1		1		1	0	3	0	100
	e	1		1		1		3	0	100	0
	ɪ		1		1		1	0	3	0	100
	o		1		1		1	0	3	0	100
	ʊ		1		1		1	0	3	0	100
	ʌ		1		1		1	0	3	0	100
	ə		1		1		1	0	3	0	100
VOCALES LARGAS	i	1		1		1		3	0	100	0
	ɛ		1		1		1	0	3	0	100
	ɔ		1		1		1	0	3	0	100
	ɒ		1		1		1	0	3	0	100
	u	1		1		1		3	0	100	0
	ɜ		1		1		1	0	3	0	100
DIFTONGOS	ɪə		1		1		1	0	3	0	100
	eə		1		1		1	0	3	0	100
	eɪ	1		1		1		3	0	100	0
	aɪ	1		1		1		3	0	100	0
	ɔɪ		1		1		1	0	3	0	100
	əʊ		1		1		1	0	3	0	100
	aʊ		1		1		1	0	3	0	100

Fuente: Anexo 2; Lista de cotejo (Nivel fonético)

Análisis e interpretación: Se observa que los únicos fonemas que Student 2 pronuncia son /e/, /i/, /u/, /aɪ/, /eɪ/. Debido al español, que es la lengua materna de la estudiante, se puede deducir que le es más fácil pronunciar los fonemas /e/, /i/, /u/; además de los diptongos /aɪ/, /eɪ/; pues, son sonidos que están presentes en el sistema fonético del español. Mientras que, para pronunciar los otros fonemas, la estudiante se ayuda del sistema fonético que conoce.

- **STUDENT 3**

Descripción: El estudiante tiene 23 años, de la ciudad de Quito. Su experiencia previa en cuanto a estudio formal del inglés es de más de 10 horas semanales. Empezó sus estudios del inglés en la PUCE desde el primer nivel.

Tabla 7 Producción fonética Student 3. Niveles 1, 2 y 3

	FONEMA	PRIMER NIVEL		SEGUNDO NIVEL		TERCER NIVEL		TOTAL		PORCENTAJE	
		logrado	no logrado	logrado	no logrado	logrado	no logrado	logrado	no logrado	logrado	no logrado
VOCALES CORTAS	ɪ	1		1		1		3	0	100	0
	e	1		1		1		3	0	100	0
	æ		1		1	1		1	2	33	67
	ɒ		1		1		1	0	3	0	100
	ʊ	1		1		1		3	0	100	0
	ʌ		1	1		1		2	1	67	33
	ə		1	1		1		2	1	67	33
VOCALES LARGAS	i	1		1		1		3	0	100	0
	ɛ		1		1		1	0	3	0	100
	ɑ		1	1		1		2	1	67	33
	ɔ		1	1		1		2	1	67	33
	u	1		1		1		3	0	100	0
	ɜ		1		1		1	0	3	0	100
DIPTONGOS	ɪə		1		1		1	0	3	0	100
	ʊə		1		1			0	2	0	67
	eɪ	1		1		1		3	0	100	0
	aɪ	1		1		1		3	0	100	0
	ɔɪ		1		1		1	0	3	0	100
	əʊ		1		1		1	0	3	0	100
	aʊ		1	1		1		2	1	67	33

Fuente: Anexo 2; Lista de cotejo (Nivel fonético)

Análisis e interpretación: Los fonemas que Student 3 pronuncia desde primer nivel son /ɪ/, /e/, /i/, /u/, /ʊ/, /eɪ/, /aɪ/. Mientras que los fonemas, /ɑ/, /ɔ/, /aʊ/ los pronuncia desde segundo nivel y el fonema /æ/ desde tercero. Debido a que la experiencia previa del estudio, en cuanto a estudio formal del inglés en el BGU, fue en un promedio de 10 horas semanales, produce una mayor cantidad de sonidos vocálicos. Sin embargo, hay la presencia de algunos sonidos vocálicos del español, pues, es una estrategia que es parte de su interlengua, para poder comunicarse en la segunda lengua.

- **STUDENT 4**

Descripción: El estudiante tiene 23 años, de la ciudad de Quito. Su experiencia previa en cuanto a estudio formal del inglés es de 0 a 2 horas semanales. Empezó sus estudios del inglés en la PUCE desde el primer nivel.

Tabla 8 Producción fonética Student 4. Niveles 1, 2 y 3

	FONEMA	PRIMER NIVEL		SEGUNDO NIVEL		TERCER NIVEL		TOTAL		PORCENTAJE	
		logrado	no logrado	logrado	no logrado	logrado	no logrado	logrado	no logrado	logrado	no logrado
VOCALES CORTAS	ɪ		1		1		1	0	3	0	100
	e	1		1		1		3	0	100	0
	æ		1	1			1	1	2	33,3333	66,66667
	ɒ		1		1		1	0	3	0	100
	ʊ		1		1		1	0	3	0	100
	ʌ		1		1		1	0	3	0	100
	ə		1		1		1	0	3	0	100
VOCALES LARGAS	i	1		1		1		3	0	100	0
	ɛ		1		1		1	0	3	0	100
	ɑ		1		1		1	0	3	0	100
	ɔ		1		1		1	0	3	0	100
	u		1	1		1		2	1	67	33
	ɜ		1		1		1	0	3	0	100
DIPTONGOS	ɪə		1		1		1	0	3	0	100
	ʊə		1		1		1	0	3	0	100
	eɪ	1		1		1		3	0	100	0
	aɪ	1		1		1		3	0	100	0
	ɔɪ		1		1		1	0	3	0	100
	əʊ		1		1		1	0	3	0	100
	aʊ		1		1		1	0	3	0	100

Fuente: Anexo 2; Lista de cotejo (Nivel fonético)

Análisis e interpretación: Los fonemas que Student 4 pronuncia desde primer nivel son /e/, /i/, /u/, /eɪ/, /aɪ/. El fonema /æ/ lo pronunció en segundo nivel, mas no en tercero. Debido al español, que es la lengua materna de la estudiante, se puede deducir que le es más fácil pronunciar los fonemas /e/, /i/, /u/; además de los diptongos /aɪ/, /eɪ/; pues, son sonidos que están presentes en el sistema fonético del español. Mientras que para pronunciar los otros fonemas, la estudiante se ayuda del sistema fonético que conoce. Además, el fonema /æ/ solo se evidenció en segundo nivel, y en tercer nivel no. Esto podría ser debido a la falta de práctica de este sonido en distintos entornos.

- **STUDENT 5**

Descripción: El estudiante tiene 37 años, de la ciudad de Guayaquil. Su experiencia previa en cuanto a estudio formal del inglés es de 0 a 2 horas semanales. Empezó sus estudios del inglés en la PUCE desde el primer nivel.

Tabla 9 Producción fonética Student 5. Niveles 1, 2 y 3

	FONEMA	PRIMER NIVEL		SEGUNDO NIVEL		TERCER NIVEL		TOTAL		PORCENTAJE	
		logrado	no logrado	logrado	no logrado	logrado	no logrado	logrado	no logrado	logrado	no logrado
VOCALES CORTAS	ɪ		1		1		1	0	3	0	100
	e	1		1		1		3	0	100	0
	æ		1		1		1	0	3	0	100
	ɒ		1		1		1	0	3	0	100
	ʊ		1		1		1	0	3	0	100
	ʌ		1		1		1	0	3	0	100
	ə		1		1		1	0	3	0	100
VOCALES LARGAS	i		1	1			1	1	2	33	67
	ɛ		1		1		1	0	3	0	100
	ɑ		1		1		1	0	3	0	100
	ɔ		1		1		1	0	3	0	100
	u	1		1		1		3	0	100	0
	ɜ		1		1		1	0	3	0	100
DIPTONGOS	ɪə		1		1		1	0	3	0	100
	ʊə		1		1		1	0	3	0	100
	eɪ	1		1		1		3	0	100	0
	aɪ	1		1		1		3	0	100	0
	ɔɪ		1		1		1	0	3	0	100
	əʊ		1		1		1	0	3	0	100
	aʊ		1		1		1	0	3	0	100

Fuente: Anexo 2; Lista de cotejo (Nivel fonético)

Análisis e interpretación: Los fonemas que Student 5 pronuncia desde primer nivel son /e/, /u/, /eɪ/, /aɪ/. El fonema /i/ lo pronunció en segundo nivel, mas no en tercero. Debido al español, que es la lengua materna de la estudiante, se puede deducir que le es más fácil pronunciar los fonemas /e/, /u/; además de los diptongos /aɪ/, /eɪ/; pues, son sonidos que están presentes en el sistema fonético del español. Mientras que, para pronunciar los otros fonemas, la estudiante se ayuda del sistema fonético que conoce.

- **STUDENT 6**

Descripción: La estudiante tiene 39 años, de la ciudad de Quito. Su experiencia previa en cuanto a estudio formal del inglés es de 3 a 5 horas semanales. Empezó sus estudios del inglés en la PUCE desde el primer nivel.

Tabla 10 Producción fonética Student 6. Niveles 1, 2 y 3

	FONEMA	PRIMER NIVEL		SEGUNDO NIVEL		TERCER NIVEL		TOTAL		PORCENTAJE	
		logrado	no logrado	logrado	no logrado	logrado	no logrado	logrado	no logrado	logrado	no logrado
SHORT VOWELS	ɪ		1		1		1	0	3	0	100
	e	1		1		1		3	0	100	0
	æ		1		1		1	0	3	0	100
	ɒ		1		1		1	0	3	0	100
	ʊ		1	1		1		2	1	67	33
	ʌ		1		1		1	0	3	0	100
	ə		1		1		1	0	3	0	100
LONG VOWELS	i	1		1		1		3	0	100	0
	ɛ		1	1		1		2	1	67	33
	ɑ		1		1		1	0	3	0	100
	ɔ	1			1		1	1	2	33	67
	u	1		1		1		3	0	100	0
	ɜ		1		1		1	0	3	0	100
DIPHTHONGS	ɪə		1		1		1	0	3	0	100
	ʊə		1		1		1	0	3	0	100
	eɪ	1		1		1		3	0	100	0
	aɪ	1		1		1		3	0	100	0
	ɔɪ		1		1		1	0	3	0	100
	əe		1		1		1	0	3	0	100
	əu		1		1		1	0	3	0	100

Fuente: Anexo 2; Lista de cotejo (Nivel fonético)

Análisis e interpretación: Los fonemas que Student 6 pronuncia desde primer nivel son /e/, /u/, /i/, /eɪ/, /aɪ/. El fonema /ɔ/ lo pronunció solo en primer nivel. El fonema /ʊ/ lo pronunció desde segundo nivel. Debido al español, que es la lengua materna de la estudiante, se puede deducir que le es más fácil pronunciar los fonemas /e/, /u/, /i/; además de los diptongos /aɪ/, /eɪ/; pues, son sonidos que están presentes en el sistema fonético del español. Mientras que, para pronunciar los otros fonemas, la estudiante se ayuda del sistema fonético que conoce. Además, el fonema /ɔ/ solo se evidenció en primer nivel. Esto podría ser debido a la falta de práctica de este sonido en distintos entornos en los siguientes niveles. Finalmente, debido a la experiencia previa de la

estudiante, se facilita de mejor manera la producción de distintos sonidos de la segunda lengua.

- **STUDENT 7**

Descripción: El estudiante tiene 26 años, de la ciudad de Quito. Su experiencia previa en cuanto a estudio formal del inglés es de 5 a 10 horas semanales. Empezó sus estudios del inglés en la PUCE desde el primer nivel.

Tabla 11 Producción fonética Student 7. Niveles 1, 2 y 3

	FONEMA	PRIMER NIVEL		SEGUNDO NIVEL		TERCER NIVEL		TOTAL		PORCENTAJE	
		logrado	no logrado	logrado	no logrado	logrado	no logrado	logrado	no logrado	logrado	no logrado
VOCALES CORTAS	ɪ		1	1		1		2	1	67	33
	e	1		1		1		3	0	100	0
	æ		1	1		1		2	1	67	33
	ɒ		1		1		1	0	3	0	100
	ʊ		1	1		1		2	1	67	33
	ʌ	1		1		1		3	0	100	0
	ə		1		1		1	0	3	0	100
VOCALES LARGAS	i	1		1		1		3	0	100	0
	ɛ		1		1		1	0	3	0	100
	ɑ		1		1		1	0	3	0	100
	ɔ		1	1		1		2	1	67	33
	u	1		1		1		3	0	100	0
	ɜ		1		1		1	0	3	0	100
DIPTONGOS	ɪə		1		1		1	0	3	0	100
	ʊə		1		1		1	0	3	0	100
	eɪ	1		1		1		3	0	100	0
	aɪ	1		1		1		3	0	100	0
	ɔɪ		1		1		1	0	3	0	100
	əʊ		1		1		1	0	3	0	100
	aʊ		1		1		1	0	3	0	100

Fuente: Anexo 2; Lista de cotejo (Nivel fonético)

Análisis e interpretación: Los fonemas que Student 7 pronuncia desde primer nivel son /e/, /ʌ/, /u/, /i/, /eɪ/, /aɪ/. Mientras que /ɪ/, /æ/, /ʊ/, /ɔ/ los pronunció desde segundo nivel. Debido a que la estudiante tuvo experiencia previa significativa, en cuanto al aprendizaje formal de la lengua, y su dedicación al estudio de la misma se facilita más la adquisición de los fonemas del inglés, y por lo tanto, la adquisición fonética. También, ya que el español es su lengua materna, la estudiante se ayuda del sistema fonético que conoce para pronunciar los fonemas del inglés. Se evidencia un progreso en cuanto a fonemas que pronuncia la estudiante con más facilidad.

- **STUDENT 8**

Descripción: El estudiante tiene 23 años, de la ciudad de Loja. Su experiencia previa en cuanto a estudio formal del inglés es de 3 a 5 horas semanales. Empezó sus estudios del inglés en la PUCE desde el primer nivel.

Tabla 12 Producción fonética Student 8. Niveles 1, 2 y 3

	FONEMA	PRIMER NIVEL		SEGUNDO NIVEL		TERCER NIVEL		TOTAL		PORCENTAJE	
		logrado	no logrado	logrado	no logrado	logrado	no logrado	logrado	no logrado	logrado	no logrado
SHORT VOWELS	I		1		1		1	0	3	0	100
	e	1		1		1		3	0	100	0
	æ		1		1		1	0	3	0	100
	ɒ		1		1		1	0	3	0	100
	ʊ	1		1		1		3	0	100	0
	ʌ		1		1		1	0	3	0	100
	ə		1		1		1	0	3	0	100
LONG VOWELS	i	1		1		1		3	0	100	0
	ɛ		1		1		1	0	3	0	100
	ɑ		1		1		1	0	3	0	100
	ɔ		1		1	1		1	2	33	67
	u	1		1		1		3	0	100	0
	ɜ		1		1		1	0	3	0	100
DIPHTHONGS	Iə		1		1		1	0	3	0	100
	ʊə		1		1		1	0	3	0	100
	eɪ	1		1		1		3	0	100	0
	aɪ	1		1		1		3	0	100	0
	ɔɪ		1		1		1	0	3	0	100
	əʊ		1		1		1	0	3	0	100
	aʊ		1		1		1	0	3	0	100

Fuente: Anexo 2; Lista de cotejo (Nivel fonético)

Análisis e interpretación: Los fonemas que Student 8 pronuncia desde primer nivel son /e/, /ʊ/, /u/, /i/, /eɪ/, /aɪ/. El fonema /ɔ/ los pronunció desde tercer nivel. Debido a que la estudiante tuvo experiencia previa significativa, en cuanto al aprendizaje formal de la lengua, se facilita más la adquisición de los fonemas del inglés, y por lo tanto, la adquisición fonética. También, ya que el español es su lengua materna, la estudiante se ayuda del sistema fonético que conoce para pronunciar los fonemas del inglés. El progreso entre los tres niveles no es muy notorio.

- **STUDENT 9**

Descripción: El estudiante tiene 28 años, de la ciudad de Quito. Su experiencia previa en cuanto a estudio formal del inglés es de 0 a 2 horas semanales. Empezó sus estudios del inglés en la PUCE desde el primer nivel.

Tabla 13 Producción fonética Student 9. Niveles 1, 2 y 3

	FONEMA	PRIMER NIVEL		SEGUNDO NIVEL		TERCER NIVEL		TOTAL		PORCENTAJE	
		logrado	no logrado	logrado	no logrado	logrado	no logrado	logrado	no logrado	logrado	no logrado
VOCALES CORTAS	ɪ		1		1		1	0	3	0	100
	e	1		1		1		3	0	100	0
	æ		1		1		1	0	3	0	100
	ɒ		1		1		1	0	3	0	100
	ʊ		1		1		1	0	3	0	100
	ʌ		1	1		1		2	1	66,7	33,3
	ə		1		1		1	0	3	0	100
VOCALES LARGAS	i	1		1		1		3	0	100	0
	ɛ		1		1		1	0	3	0	100
	ɑ		1		1		1	0	3	0	100
	ɔ		1		1		1	0	3	0	100
	u	1		1		1		3	0	100	0
	ɜ		1		1		1	0	3	0	100
DIPTONGOS	ɪə		1		1		1	0	3	0	100
	ʊə		1		1		1	0	3	0	100
	eɪ	1		1		1		3	0	100	0
	aɪ	1		1		1		3	0	100	0
	ɔɪ		1		1		1	0	3	0	100
	əʊ		1		1		1	0	3	0	100
	aʊ		1		1		1	0	3	0	100

Fuente: Anexo 2; Lista de cotejo (Nivel fonético)

Análisis e interpretación: Los fonemas que Student 9 pronuncia desde primer nivel son /e/, /u/, /i/, /eɪ/, /aɪ/. El fonema /ɔ/ los pronunció desde segundo nivel. Debido al español, que es la lengua materna de la estudiante, se puede deducir que le es más fácil pronunciar los fonemas /e/, /u/, /i/; además de los diptongos /aɪ/, /eɪ/; pues, son sonidos que están presentes en el sistema fonético del español. Mientras que, para pronunciar los otros fonemas, la estudiante se ayuda del sistema fonético que conoce. A pesar de que el estudiante no ha tenido experiencia previa en cuanto al aprendizaje del inglés, se evidencia avance entre primero y tercer nivel.

- **STUDENT 10**

Descripción: El estudiante tiene 28 años, de la ciudad de Quito. Su experiencia previa en cuanto a estudio formal del inglés es de 3 a 5 horas semanales. Empezó sus estudios del inglés en la PUCE desde el primer nivel.

Tabla 14 Producción fonética Student 9. Niveles 1, 2 y 3

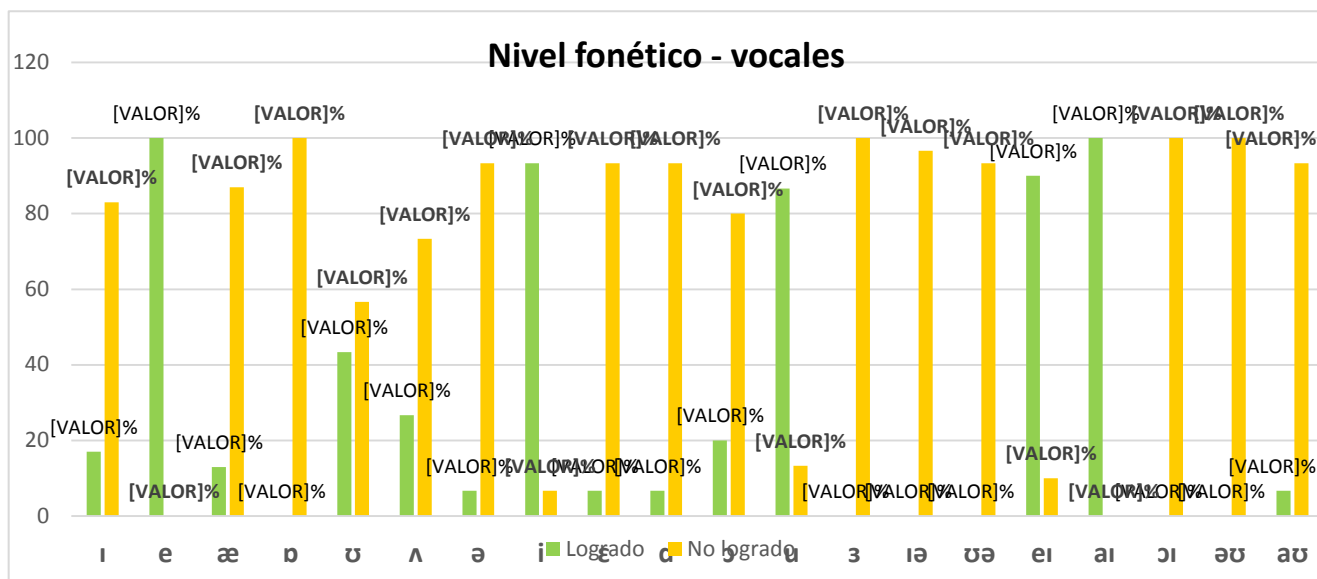
	FONEMA	PRIMER NIVEL		SEGUNDO NIVEL		TERCER NIVEL		TOTAL		PORCENTAJE	
		logrado	no logrado	logrado	no logrado	logrado	no logrado	logrado	no logrado	logrado	no logrado
VOCALES CORTAS	ɪ		1		1		1	0	3	0	100
	e	1		1		1		3	0	100	0
	æ		1		1		1	0	3	0	100
	ɒ		1		1		1	0	3	0	100
	ʊ	1		1		1		3	0	100	0
	ʌ		1		1		1	0	3	0	100
	ə		1		1		1	0	3	0	100
VOCALES LARGAS	i	1		1		1		3	0	100	0
	ɛ		1		1		1	0	3	0	100
	ɑ		1		1		1	0	3	0	100
	ɔ		1		1		1	0	3	0	100
	u	1		1		1		3	0	100	0
	ɜ		1		1		1	0	3	0	100
DIPTINGOS	ɪə		1				1	0	2	0	66
	ʊə		1				1	0	2	0	66
	eɪ	1		1		1		3	0	100	0
	aɪ	1		1		1		3	0	100	0
	ɔɪ		1		1		1	0	3	0	100
	əʊ		1		1		1	0	3	0	100
	aʊ		1		1		1	0	3	0	100

Fuente: Anexo 2; Lista de cotejo (Nivel fonético)

Análisis e interpretación: Los fonemas que Student 10 pronuncia desde primer nivel son /e/, /i/, /u/, /ʊ/, /ɪ/, /aɪ/. Debido al español, que es la lengua materna de la estudiante, se puede deducir que le es más fácil pronunciar los fonemas /e/, /u/, /i/; además de los diptongos /aɪ/, /eɪ/; pues, son sonidos que están presentes en el sistema fonético del español. Mientras que, para pronunciar los otros fonemas, la estudiante se ayuda del sistema fonético que conoce. No se evidencia un progreso significativo entre los tres niveles.

4.2.1. Resultados generales a nivel fonético

Gráfico 14 Resultados generales de primero a tercer ciclo de inglés. Nivel fonético



Fuente: Anexo 2; Lista de cotejo (Nivel fonético)

Análisis e interpretación: En este gráfico se observa el progreso de los diez estudiantes durante los tres niveles de inglés, en porcentajes. Se evidencia que los fonemas que superan el 90% de producción son /e/, /i/, /ei/, /ai/. Mientras que los fonemas que no son producidos, 0% son: /ɒ/, /ɜ/, /iə/, /ʊə/, /ɔi/, /əʊ/.

La lengua materna de todos los estudiantes es el español. Esta es una de las causas por las que se utiliza el sistema fonético del español en el inglés. Además, una vez que se analizó la producción oral de los tres primeros niveles, se podría decir que aún no se logra una conciencia fonética, pues, los estudiantes no están familiarizados con el nuevo sistema fonético que está inmerso en el aprendizaje del inglés. Finalmente, se podría concluir que los estudiantes que han tenido una experiencia previa de aprendizaje formal de la lengua dominan más fonemas que los estudiantes que no han recibido una instrucción formal antes de empezar sus estudios de tercer nivel.

4.3. Lista de cotejo (nivel fonológico)

En las transcripciones fonéticas que se realizó, también se tomó en cuenta el aspecto fonológico. Con ayuda de una lista de cotejo se obtuvo los resultados sobre los aspectos fonológicos que los estudiantes producen o no. A continuación, presenta los resultados que se obtuvieron por nivel, a nivel fonológico. Finalmente, se indica el resultado general de los estudiantes.

De igual manera, debido a la confidencialidad de los datos presentados, cada estudiante es presentado con el siguiente código *STUDENT #*.

- **STUDENT 1**

Tabla 15 Producción fonológica Student 1. Niveles 1, 2 y 3

CARACTERÍSTICA	PRIMER NIVEL		SEGUNDO NIVEL		TERCER NIVEL		TOTAL		PORCENTAJE	
	logrado	no logrado	logrado	no logrado	logrado	no logrado	logrado	no logrado	logrado	no logrado
Nasalización	1		1		1		3	0	100	0
Realización	1		1		1		3	0	100	0
Aspiración		1		1		1	0	3	0	100
Alargamiento vocálico		1		1		1		3	0	100

Fuente: Anexo 3; Lista de cotejo (Nivel fonológico)

Análisis e interpretación: durante los tres niveles, la única característica es aspiración. Es posible que el estudiante haya dedicado más tiempo a practicar esta característica o que la imite.

- **STUDENT 2**

Tabla 16 Producción fonológica Student 2. Niveles 1, 2 y 3

CARACTERÍSTICA	PRIMER NIVEL		SEGUNDO NIVEL		TERCER NIVEL		TOTAL		PORCENTAJE	
	logrado	no logrado	logrado	no logrado	logrado	no logrado	logrado	no logrado	logrado	no logrado
Nasalización		1	1		1		2	1	67	33
Realización		1	1		1		2	1	67	33
Aspiración		1		1		1	0	3	0	100
Alargamiento vocálico		1		1		1		3	0	100

Fuente: Anexo 3; Lista de cotejo (Nivel fonológico)

Análisis e interpretación: En el primer nivel no se evidencia ninguna característica. En segundo y tercer nivel, nasalización y realización. Es posible que el estudiante haya dedicado más tiempo a practicar estas características o que las imite.

- **STUDENT 3**

Tabla 17 Producción fonológica Student 3. Niveles 1, 2 y 3

CARACTERÍSTICA	PRIMER NIVEL		SEGUNDO NIVEL		TERCER NIVEL		TOTAL		PORCENTAJE	
	logrado	no logrado	logrado	no logrado	logrado	no logrado	logrado	no logrado	logrado	no logrado
Nasalización	1		1		1		3	0	100	0
Realización	1		1		1		3	0	100	0
Aspiración	1		1		1		3	0	100	0
Alargamiento vocálico		1		1		1		3	0	100

Fuente: Anexo 3; Lista de cotejo (Nivel fonológico)

Análisis e interpretación: Se evidencia tres de las cuatro características fonológicas: nasalización, realización, y aspiración. No se evidencia alargamiento vocálico. Debido a la experiencia previa de aprendizaje, el estudiante tiene mayor práctica y conciencia de estas características fonológicas del inglés; pues, de las cuatro características se evidencian tres desde el primer nivel.

- **STUDENT 4**

Tabla 18 Producción fonológica Student 4. Niveles 1, 2 y 3

CARACTERÍSTICA	PRIMER NIVEL		SEGUNDO NIVEL		TERCER NIVEL		TOTAL		PORCENTAJE	
	logrado	no logrado	logrado	no logrado	logrado	no logrado	logrado	no logrado	logrado	no logrado
Nasalización		1		1	1		1	2	33	67
Realización		1		1	1		1	2	33	67
Aspiración		1		1	1		1	2	33	67
Alargamiento vocálico		1		1		1		3	0	100

Fuente: Anexo 3; Lista de cotejo (Nivel fonológico)

Análisis e interpretación: Durante los tres niveles, se evidencia las tres de las cuatro características fonológicas: nasalización, realización, y aspiración. No se evidencia alargamiento vocálico. El estudiante ha mostrado un gran progreso, pues, en primer nivel no se evidencia ninguna característica fonológica, pero en el tercer nivel se evidencian tres de cuatro. Se puede concluir que el estudiante ha practicado estas características o las ha imitado.

- **STUDENT 5**

Tabla 19 Producción fonológica Student 5. Niveles 1, 2 y 3

CARACTERÍSTICA	PRIMER NIVEL		SEGUNDO NIVEL		TERCER NIVEL		TOTAL		PORCENTAJE	
	logrado	no logrado	logrado	no logrado	logrado	no logrado	logrado	no logrado	logrado	no logrado
Nasalización		1		1		1	0	3	0	100
Realización		1		1		1	0	3	0	100
Aspiración		1		1	1		1	2	33	67
Alargamiento vocálico		1		1		1		3	0	100

Fuente: Anexo 3; Lista de cotejo (Nivel fonológico)

Análisis e interpretación: Durante los dos primeros niveles, no se evidencia ninguna de las características fonológicas, pero en tercer nivel esta característica: aspiración. El estudiante ha mostrado progreso, pues, en primero y segundo nivel no se evidencia ninguna característica fonológica, pero en el tercer nivel se evidencia *aspiration*. Se puede concluir que el estudiante ha practicado esta característica o la ha imitado.

- **STUDENT 6**

Tabla 20 Producción fonológica Student 6. Niveles 1, 2 y 3

CARACTERÍSTICA	PRIMER NIVEL		SEGUNDO NIVEL		TERCER NIVEL		TOTAL		PORCENTAJE	
	logrado	no logrado	logrado	no logrado	logrado	no logrado	logrado	no logrado	logrado	no logrado
Nasalización	1		1		1		3	0	100	0
Realización	1		1		1		3	0	100	0
Aspiración	1		1		1		3	0	100	0
Alargamiento vocálico		1		1		1		3	0	100

Fuente: Anexo 3; Lista de cotejo (Nivel fonológico)

Análisis e interpretación: Durante los dos primeros niveles, se evidencia tres de las cuatro características fonológicas: nasalización, realización, y aspiración. No se evidencia alargamiento vocálico. Debido a la experiencia previa del estudiante, se puede deducir que tiene una mejor conciencia de estas características fonológicas. Desde primer nivel se evidencia estas características fonológicas.

- **STUDENT 7**

Tabla 21 Producción fonológica Student 7. Niveles 1, 2 y 3

CARACTERÍSTICA	PRIMER NIVEL		SEGUNDO NIVEL		TERCER NIVEL		TOTAL		PORCENTAJE	
	logrado	no logrado	logrado	no logrado	logrado	no logrado	logrado	no logrado	logrado	no logrado
Nasalización	1		1		1		3	0	100	0
Realización	1		1		1		3	0	100	0
Aspiración	1		1		1		3	0	100	0
Alargamiento vocálico		1		1		1		3	0	100

Fuente: Anexo 3; Lista de cotejo (Nivel fonológico)

Análisi e interpretación: Durante los dos primeros niveles, se evidencia estas características fonológicas: nasalización, realización, y aspiración. No se evidencia alargamiento vocálico. Debido a la experiencia previa del estudiante, se puede deducir que tiene una mejor conciencia de estas características fonológicas. Desde primer nivel se evidencia estas características fonológicas.

- **STUDENT 8**

Tabla 22 Producción fonológica Student 8. Niveles 1, 2 y 3

CARACTERÍSTICA	PRIMER NIVEL		SEGUNDO NIVEL		TERCER NIVEL		TOTAL		PORCENTAJE	
	logrado	no logrado	logrado	no logrado	logrado	no logrado	logrado	no logrado	logrado	no logrado
Nasalización		1	1		1		2	1	67	33
Realización		1	1		1		2	1	67	33
Aspiración	1		1		1		3	0	100	0
Alargamiento vocálico		1		1		1		3	0	100

Fuente: Anexo 3; Lista de cotejo (Nivel fonológico)

Análisis e interpretación: En primer nivel, no se evidencia estas características fonológicas: nasalización y realización. En segundo y tercer nivel, se evidencian: nasalización, realización y aspiración. No se evidencia alargamiento vocálico. Se evidencia progreso en cuanto a desarrollo de características fonológicas de la lengua. Este factor puede ser debido a la dedicación del estudiante en mejorar y su capacidad para imitar sonidos.

- **STUDENT 9**

Tabla 23 Producción fonológica Student 9. Niveles 1, 2 y 3

CARACTERÍSTICA	PRIMER NIVEL		SEGUNDO NIVEL		TERCER NIVEL		TOTAL		PORCENTAJE	
	logrado	no logrado	logrado	no logrado	logrado	no logrado	logrado	no logrado	logrado	no logrado
Nasalización		1		1	1		1	2	33	67
Realización		1		1		1	0	3	0	100
Aspiración		1		1	1		1	2	33	67
Alargamiento vocálico		1		1		1		3	0	100

Fuente: Anexo 3; Lista de cotejo (Nivel fonológico)

Análisis e interpretación: En los dos primeros niveles, no se evidencia ninguna característica fonológica: aspiración, nasalización y realización. En tercer nivel, se evidencian dos de las tres características: nasalización y aspiración. Se evidencia progreso en cuanto a desarrollo de características fonológicas de la lengua en tercer nivel. Este factor puede ser debido a la dedicación del estudiante en mejorar y su capacidad para imitar sonidos.

- **STUDENT 10**

Tabla 24 Producción fonológica Student 10. Niveles 1, 2 y 3

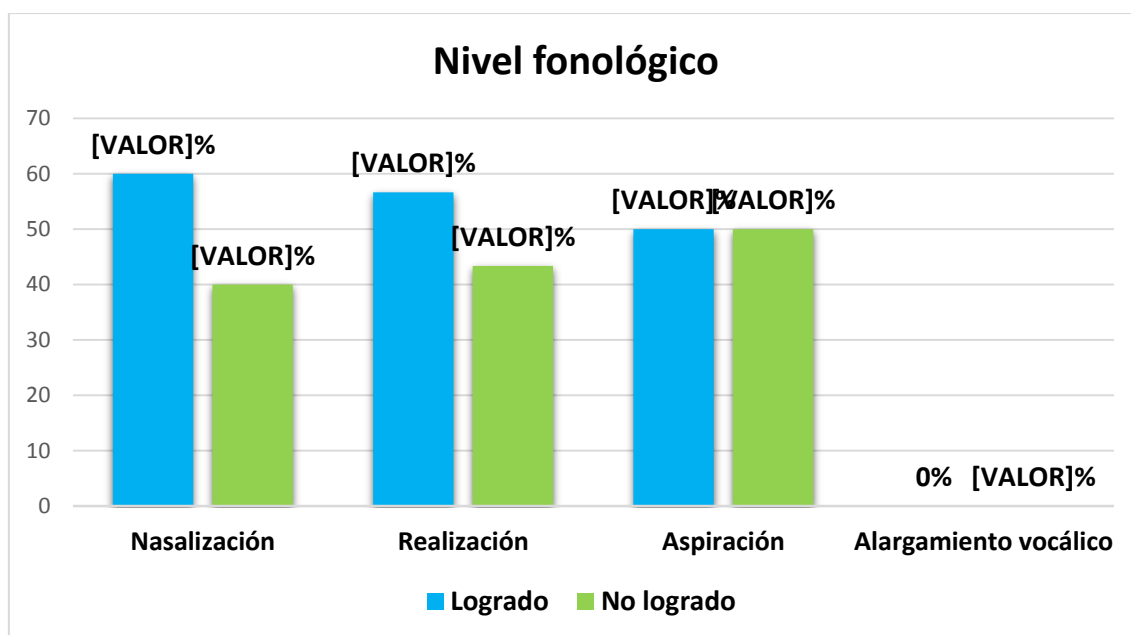
CARACTERÍSTICA	PRIMER NIVEL		SEGUNDO NIVEL		TERCER NIVEL		TOTAL		PORCENTAJE	
	logrado	no logrado	logrado	no logrado	logrado	no logrado	logrado	no logrado	logrado	no logrado
Nasalización		1		1		1	0	3	0	100
Realización		1		1		1	0	3	0	100
Aspiración		1		1		1	0	3	0	100
Alargamiento vocálico		1		1		1		3	0	100

Fuente: Anexo 3; Lista de cotejo (Nivel fonológico)

Análisis e interpretación: No se logró ninguna de las características fonológicas: aspiración, nasalización, realización y alargamiento vocálico. No se evidencia ninguna característica fonológica en ninguno de los tres niveles, probablemente porque el estudiante no ha notado estos rasgos en el sistema fonológico del inglés.

4.3.1. Resultados generales a nivel fonológico

Gráfico 15 Resultados generales de primero a tercer ciclo de inglés. Nivel fonológico



Fuente: Anexo 3; Lista de cotejo (Nivel fonológico)

Elaborado por: Vásquez Naranjo Alejandra

Interpretación: En este gráfico se observa el progreso de los diez estudiantes durante los tres niveles de inglés, en porcentajes. Se evidencia que la característica fonológica: *nasalization* es la característica más alta con un 60%; seguido de *releasement* con un 57%. Sin embargo, *aspiration* tiene un 50%. Finalmente, *vowel length* representa un 0%.

Análisis: La lengua materna de todos los estudiantes es el español. Esta puede ser una de las causas por las que *nasalization* tiene el mayor porcentaje presente en los audios de los estudiantes; pues, la nasalización de vocales es una característica del español. A pesar de que *realization* y *aspiration* son características propias del inglés, superan e igual, respectivamente, el 50%; puede ser debido a imitación o repetición. Además, ningún estudiante alarga los sonidos de las vocales (*vowel length*).

Finalmente, el nivel fonético de los estudiantes es el que más falencias tiene, pues, no se pronuncian todos los sonidos vocálicos de la lengua. Por otro lado, no se evidencia mayor problema en el sistema fonológico, ya que, los estudiantes van incorporando cada característica en su discurso.

4.4. Resultados de la encuesta 2

Esta encuesta (Anexo 5) se presentó a los estudiantes que actualmente están en primer nivel de inglés, modalidad semipresencial (Ciclo 2: mayo – agosto 2017). El objetivo de la misma es conocer la aceptación o rechazo del AFI; además de conocer qué actividades y recursos llaman más la atención de los estudiantes. Antes de presentar esta encuesta, se diseñó dos grupos de actividades: uno basado en el AFI (estructuralista) y otro basado en *phonics* (andamiaje).

SECCIÓN 1: PÁGINA WEB

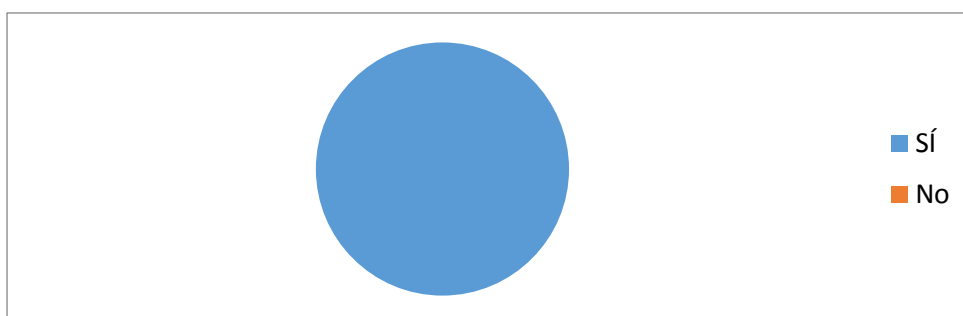
Ítem 1: ¿Es la página fácil de navegar?

Variable: Crear actividades audiovisuales que integren humor y uso de fonemas.

Dimensión: Recursos educativos

Alternativas	Frecuencia absoluta	Porcentaje
Sí	13	100%
No	0	0%

Gráfico 16 Estilo de la página web



Fuente: Anexo 5; Encuesta 2

Elaborado por: Vásquez Naranjo Alejandra

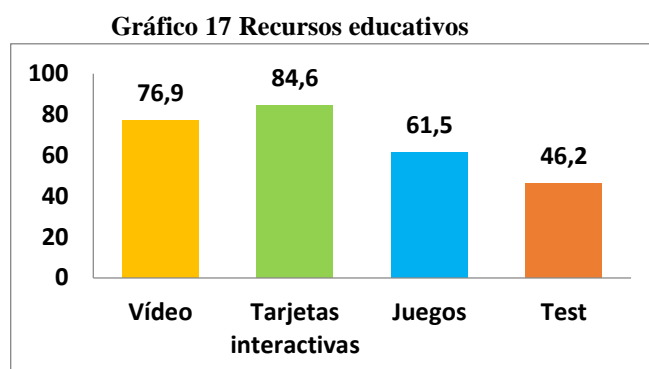
Análisis: El cien por ciento de los estudiantes encuestados manifiesta que la página web es fácil de navegar, pues, todos los pasos a seguir se encuentran en orden.

Ítem 2: De los recursos presentados, ¿cuál le pareció más útil y atractivo?

Variable: Crear actividades audiovisuales que integren humor y uso de fonemas.

Dimensión: Formas de aprender de los estudiantes

Alternativas	Frecuencia absoluta	Porcentaje
Vídeo	10	76,9%
Tarjetas interactivas	11	84,6%
Juegos	8	61,5%
Test	6	46,2%



Fuente: Anexo 5; Encuesta 2

Elaborado por: Vásquez Naranjo Alejandra

Análisis: De los recursos multimedia que se presentaron a los estudiantes, los más atractivos y útiles son el vídeo y las tarjetas interactivas que representan más del 75%. Los juegos y el test representan más del 45% de aceptación por parte de los estudiantes.

SECCIÓN 2: VOWELS 1

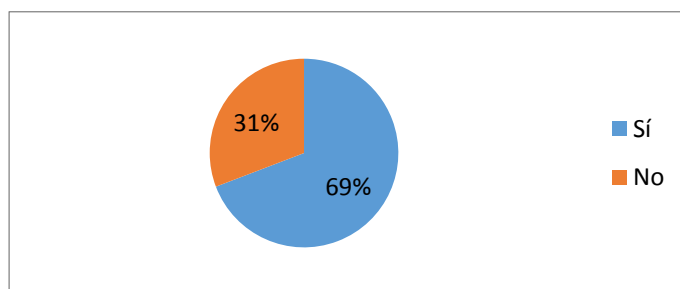
Ítem 1: Las actividades de esta sección, ¿fueron las actividades complicadas de realizar?

Variable: Crear actividades audiovisuales que integren humor y uso de fonemas.

Dimensión: Aceptación o rechazo al AFI (Alfabeto Fonético Internacional)

Alternativas	Frecuencia absoluta	Porcentaje
Sí	9	69,2%
No	4	30,8%

Gráfico 18 Aceptación o rechazo al AFI



Fuente: Anexo 5; Encuesta 2

Elaborado por: Vásquez Naranjo Alejandra

Análisis: En esta sección se presentaron actividades basadas en un modelo estructuralista y tomando en cuenta el AFI. El 69,2% de los estudiantes presentaron dificultades al momento de desarrollar este grupo de actividades.

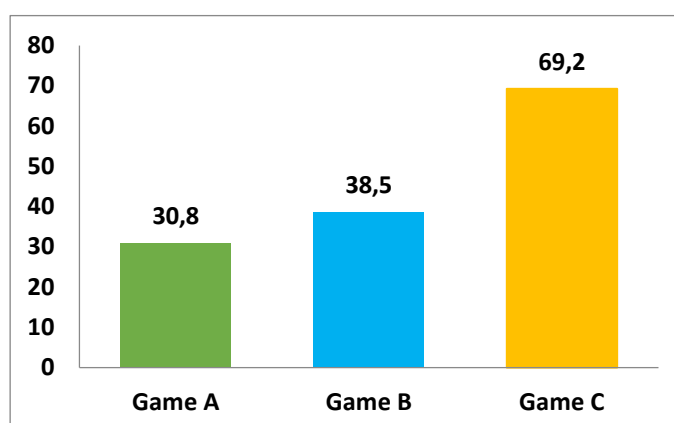
Ítem 2: Seleccione las actividades que más le gustó:

Variable: Crear actividades audiovisuales que integren humor y uso de fonemas.

Dimensión: Forma de aprender de los estudiantes

Alternativas	Frecuencia absoluta	Porcentaje
A Game: Dictado (EducaPlay)	4	30,8%
B Game: Agrupar (LearningApps)	5	38,5%
C Game: Sopa de letras (EducaPlay)	9	69,2%

Gráfico 19 Recursos educativos



Fuente: Anexo 5; Encuesta 2

Elaborado por: Vásquez Naranjo Alejandra

Análisis: De los tres juegos presentados en esta sección, el que más agrado a los estudiantes es el Juego C, Sopa de Letras diseñado con EducaPlay.

SECCIÓN 2: VOWELS 2

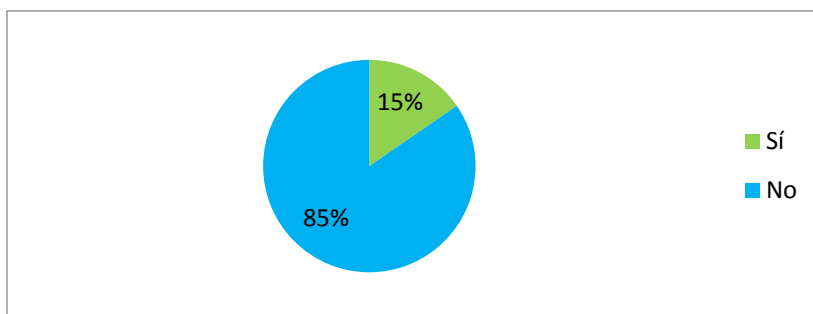
Ítem 1: Las actividades de esta sección, ¿fueron las actividades complicadas de realizar?

Variable: Crear actividades audiovisuales que integren humor y uso de fonemas.

Dimensión: Aceptación o rechazo al AFI (Alfabeto Fonético Internacional)

Alternativas	Frecuencia absoluta	Porcentaje
Sí	2	15,4%
No	11	84,6%

Gráfico 20 Aceptación o rechazo al AFI



Fuente: Anexo 5; Encuesta 2

Elaborado por: Vásquez Naranjo Alejandra

Análisis: En esta sección se presentaron actividades basadas en un modelo constructivista y tomando en cuenta el andamiaje y el enfoque comunicativo. El 85% de los estudiantes desarrollaron este grupo de actividades con más facilidad que la sección anterior.

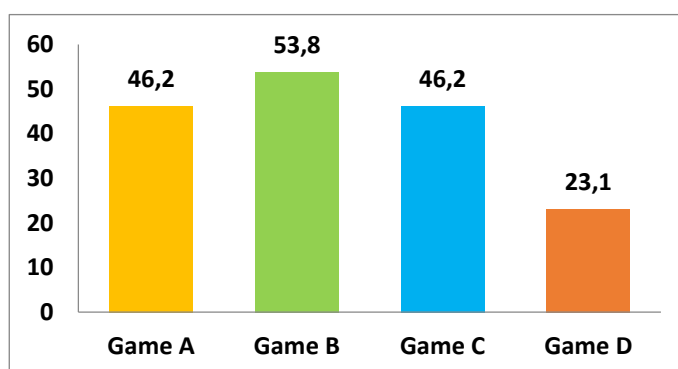
Ítem 2: Seleccione las actividades que más le gustó:

Variable: Crear actividades audiovisuales que integren humor y uso de fonemas.

Dimensión: Forma de aprender de los estudiantes

Alternativas	Frecuencia absoluta	Porcentaje
A Game: Relacionar mosaico (EducaPlay)	6	46,2%
B Game: Group puzzle (LearningApps)	7	53,8%
C Game: Test (EducaPlay)	6	46,2%
D Test (Socrative)	3	23,1%

Gráfico 21 Recursos educativos



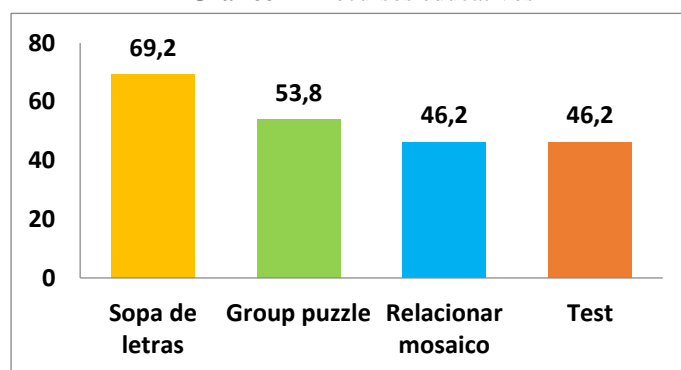
Fuente: Anexo 5; Encuesta 2

Elaborado por: Vásquez Naranjo Alejandra

Análisis: En esta sección, los juegos que representan un mayor puntaje son: Juego B, *group puzzle*, diseñado con LearningApps; Juego A, relacionar mosaico, diseñado con EducaPlay y Juego D, test, diseñado con EducaPlay.

4.4.1. Resultados generales de los juegos multimedia

Gráfico 22 Recursos educativos



Fuente: Anexo 5; Encuesta 2

Elaborado por: Vásquez Naranjo Alejandra

Análisis: los juegos multimedia que tienen mayor porcentaje de aceptación por parte de los estudiantes son: sopa de letras (EducaPlay); group puzzle (LearningApps); relacionar mosaico (EducaPlay) y test (EducaPlay).

CAPÍTULO V

Presentación de Propuesta

En este capítulo se presenta la propuesta metodológica enfocada a desarrollar la conciencia fonética en estudiantes de niveles básicos del inglés (A1) a través del uso de TICS.

Esta propuesta es la creación de una página web, la cual contiene diferentes recursos multimedia y actividades virtuales enfocadas al desarrollo de la conciencia fonética del inglés desde el primer nivel de inglés (PUCE, inglés modalidad semipresencial). Para incluir los elementos de esta propuesta, se creó dos grupos de actividades modelo. El primer grupo de actividades se las realizó desde un enfoque estructuralista tomando en cuenta el AFI. El segundo grupo de actividades se creó desde un enfoque comunicativo en el que se presentan los sonidos del inglés de una manera más sencilla evitando el uso de palabras técnicas. Una vez que este material virtual estaba en línea, se pidió a los estudiantes que realicen las actividades y completen la encuesta 2.

Como se presentó los resultados en el capítulo anterior, los estudiantes prefieren actividades en las que no se presente el AFI, pues, como postula Roach (2009), los especialistas en el campo de la lingüística tienen que dominar estos aspectos mas no los estudiantes. Con este antecedente se creó actividades virtuales siguiendo un enfoque comunicativo. Estas son las páginas web 2.0 que se utilizaron: Wix, GoAnimate, Quizlet, EducaPlay, LearninApps y Socrative. Estas páginas de internet, que se describen a continuación, son de software libre creado para diseñar actividades educativas. También para las actividades piloto diseñadas desde el estructuralismo, se utilizó como recurso la página de *Phonetics: The Sounds of American English* creada por la Universidad de Iowa.

Tomando en cuenta los resultados de la lista de cotejo fonético, se diseñó actividades para desarrollar la conciencia fonética del sistema vocálico del inglés; pues, más del 80% de las vocales del inglés no se producen. Por esta razón, se trabajó con el concepto de pares mínimos para contrastar y comparar los sonidos; pero, no se utilizó el AFI. En cuanto al aspecto fonológico de la lengua, no representa mayor problema, además, se pudo observar que los estudiantes progresan de manera notable en estas características.

AFI	Minimal pairs
/æ/ - /eɪ/	short a – long a
/e/ - /i/	short e – long e
/ɪ/ - /aɪ/	short i – long i
/ɑ/ - /oʊ/	short o – long o
/ʌ/ - /u/	short u – long u

Tabla 4: Equivalencia AFI y pares mínimos (*minimal pairs*)

5.1. Recursos multimedia de software libre

Un recurso de software libre permite al usuario crear un producto y que lo pueda distribuir, copiar, cambiar o compartir libremente según sus necesidades. Actualmente, existe varias páginas web con esta característica, las cuales son especialistas en la creación de actividades interactivas en el campo de la educación que están al servicio de la comunidad educativa. La mayoría de estas páginas son gratis, únicamente si el usuario desea tener acceso a más funciones puede pagar, caso contrario puede crear recursos con la versión sin costo. Para esta propuesta se utilizó las siguientes páginas web.

5.1.1. Wix

El sitio de Internet <https://es.wix.com/> es una plataforma que permite crear páginas web de manera gratuita, el cual almacena toda la información del usuario “en la nube”, es decir que los datos del sitio no se almacenan en espacios físicos, sino, en redes de computadoras creadas por este portal. Este sitio fue creado en el año 2006 con la visión de brindar a cualquier usuario de diseñar una página web sin necesidad de ser expertos en el arte de crear páginas web, pues, se puede escoger plantillas prediseñadas por profesionales o crear un diseño propio sin necesidad de manera fácil y sencilla. Además, esta plataforma cuenta con varios recursos para poder incrustar elementos de otras páginas gracias a la tecnología HTML5. Actualmente, este sitio cuenta con 90 millones de usuarios en 190 países. (Wix, 2017)

Para la presentación de esta propuesta investigativa se escogió este sitio por la facilidad que brinda al usuario al momento de diseñar la página web.

5.1.2. GoAnimate

El portal web <https://goanimate.com/> es un sitio que permite crear videos animados de manera sencilla. Esta idea de crear una página de diseño de videos inicia en el año 2007, su creador Alvin pensó en la posibilidad de crear un video, pero se encontró con varios obstáculos. Por esta razón, decidió crear esta página web 2.0 en la que cualquier persona pueda crear sus propios videos según sus necesidades y compartirlos. Este sitio tiene plantillas y personajes prediseñados con los cuales, el usuario puede editarlo a su gusto de manera divertida y sencilla. Además, en el año 2011 la empresa crea el espacio *GoAnimate for Schools* como parte de una campaña por regreso a clases. Con esta opción se puede crear videos a nivel institucional, sin embargo, este espacio tiene costo. (GoAnimate, 2017).

Se utilizó este recurso web 2.0 para crear videos cortos (1'00 aprox.) para presentar de manera interactiva los sonidos vocálicos del inglés. Los videos contienen ejemplos y consejos prácticos para identificar determinados sonidos en ciertas palabras.

5.1.3. Quizlet

El sitio web 2.0 <https://quizlet.com/> permite la creación de tarjetas de estudio (*flashcards*), además de buscar otros sets creados por otros usuarios. Esta herramienta es útil en el proceso de aprendizaje de una lengua, pues, permite incluir a un término imágenes, definición, además, que por configuración automática da la opción de escuchar la pronunciación de la palabra. Esta idea surgió de la necesidad de brindar, tanto a maestros como estudiantes, una opción digital interactiva para estudiar cualquier tema. Este sitio web empezó en el 2007 y actualmente cuenta con 20 millones de usuarios, más de 150 mil millones unidades de estudio y más de 2 millones de sesiones de estudio. (Quizlet, 2017)

En esta propuesta se presentan ejemplos en oraciones, las mismas que incluyen los sonidos que se presentan en cada sección. También se incluye la pronunciación de cada oración, el audio que se escucha es una voz real, no automática.

5.1.4. EducaPlay

El sitio web <https://www.educaplay.com/> es un portal educativo desarrollado por la empresa española ADR Formación, especialista en desarrollo de proyectos de formación e-learning. Sus creadores definen a esta herramienta como “una plataforma educativa global que permite crear y compartir actividades multimedia educativas”

(ADR Formación, 2017). Este sitio web 2.0 brinda a los usuarios una amplia gama de actividades como: adivinanza, sopa de letras, completar, dictado, ordenar, test, relacionar mosaico, video quiz, ruleta de palabras, entre otras. Es una plataforma interactiva y fácil de usar. Además, todas las actividades que se crean se las puede incrustar en otros sitios web o compartir a través de distintos medios como redes sociales.

En esta propuesta se utilizó este portal web para crear las actividades interactivas que se incluyó en la página web. Se seleccionó, especialmente, las actividades de dictado, relacionar mosaico, sopa de letras y test. Este tipo de actividades son las que más se adaptan al objetivo de la propuesta de investigación.

5.1.5. LearningApps

El portal web <https://learningapps.org/> se desarrolló como un proyecto de la Universidad de Berna en Suiza. Se creó esta página web 2.0 con el objetivo de crear actividades interactivas virtuales que ayuden al aprendizaje de cualquier área de saber. Sus creadores son docentes universitarios de Suiza y Alemania. El objetivo de esta página es crear un espacio para que los educadores puedan diseñar actividades atractivas para los estudiantes en una interfaz sencilla que se pueda adaptar a las necesidades individuales de sus usuarios. (LearningApps.org, 2017)

Esta herramienta también forma parte de la propuesta investigativa. El objetivo es el mismo que EducaPlay, pero cuenta con otras actividades útiles para el propósito de la creación del sitio web para desarrollar la conciencia fonética.

5.1.6. Socrative

El sitio web 2.0 <https://www.socrative.com/> es una herramienta cuyo objetivo es evaluar a los estudiantes en tiempo real, y a la vez interactuar. Este software gratuito permite crear tests mediante el uso de la opción *Socrative teacher*; y esos test pueden ser respondidos a través de *Socrative student*. Para la primera opción, se debe crear una cuenta gratuita, y para la segunda se requiere ingresar con el código del aula donde está disponible la prueba creada. Una vez que el estudiante empieza a realizar la prueba, el profesor puede monitorear el progreso de los estudiantes de manera general. (Socrative, 2017)

Esta herramienta se incluyó en la propuesta para evaluar el progreso de los estudiantes al finalizar todo el proceso de enseñanza de la página web. Sin embargo, no

es parte de la propuesta, pues, no tuvo buena acogida por los estudiantes. En su lugar, se utilizó el recurso *Test* diseñado por EducaPlay.

5.2. Página web para la desarrollar la conciencia fonética

Esta propuesta de investigación se basa únicamente en el desarrollo de actividades para desarrollar la conciencia fonética del sistema vocálico del inglés. El dominio del sitio es: <https://alenvasnr.wixsite.com/pronunciationtips> y se llama *Pronunciation Tips*. La página web consta de cinco secciones: *Home*, *Vowels 1*, *Vowels 2*, *Consonants*, *Resources*. A continuación, se describe el contenido y objetivo de cada página.

- **Home:** se presenta una breve descripción de la página web. El objetivo es dar una introducción del sitio web.
- **Vowels 1** tiene una sub sección: /æ/ - /eɪ/, la incluye actividades piloto basadas en el estructuralismo utilizando el AFI. Esta sección se creó para poder aplicar la encuesta 2.
- **Vowels 2** tiene cinco sub secciones:
 - *Long and short a*
 - *Long and short e*
 - *Long and short i*
 - *Long and short o*
 - *Long and short u*

Cada sub sección contiene un vídeo explicativo, un set de tarjetas con ejemplos creadas con Quizlet, tres actividades interactivas creadas con EducaPlay o con LearningApps, y un test creado por Socrative. Los recursos multimedia se los presenta en este orden, ya que se siguió un proceso andamiado de enseñanza basado en un enfoque comunicativo del aprendizaje de la lengua. Se presenta una síntesis de los elementos utilizados en este proceso de aprendizaje:

ETAPA	RECURSO	SITIO WEB 2.0
Presentación	Vídeo	GoAnimate
Conceptualización	Set de tarjetas con ejemplos	Quizlet
Práctica	Juego interactivos	EducaPlay o LearningApps
Evaluación formativa	Test	EducaPlay

Tabla 5: Recursos multimedia utilizados en la página web.

- ***Consonants*** por el momento esta página no tiene elementos, pues, se planea incorporar actividades para promover la conciencia fonética en cuanto a las consonantes.
- ***Resources*** en esta página se incluye diccionarios, links externos para que los estudiantes puedan practicar más sobre la pronunciación del inglés. También se incluye un link de un test diseñado con Socrative para realizar una evaluación sumativa de todos los sonidos presentados en la sección *Vowels 2*.

CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES

Una vez finalizada esta investigación, se demuestra que el objetivo general, diseñar una propuesta didáctica para promover la conciencia fonética, se ha cumplido satisfactoriamente mediante la creación de una página web que contiene elementos interactivos enfocados a mejorar la pronunciación del inglés y, por lo tanto, ayudar al desarrollo de la conciencia fonética de los estudiantes desde el que empiezan su estudio formal de esta segunda lengua, que, según el MCR corresponde al nivel A1. Para diseñar esta propuesta se realizó un análisis previo de las competencias orales del idioma inglés de un grupo de diez estudiantes de inglés, modalidad semipresencial de la PUCE a través de transcripción fonética de sus deberes de audio enviados los tres primeros niveles de la lengua.

Se concluye que los estudiantes utilizan el sistema fonético vocálico del español, que es su lengua materna, para comunicarse en inglés. Sin embargo, no se encontraron patrones en los audios analizados. Con lo que se concluye que el desarrollo de la conciencia fonética es personal. Además, según los datos obtenidos se evidencia que los estudiantes no están concientes de que el nuevo idioma que están aprendiendo tiene otro sistema fonético distinto al del español. Este factor afecta a la comunicación de los estudiantes, ya que, la pronunciación de algunos fonemas varía causando una mala interpretación del mensaje. En cuanto a las características fonológicas de la lengua, hay un progreso de los estudiantes a medida que avanzan los niveles. Sin embargo, alargamiento vocálico es un rasgo que los estudiantes no producen en ningún nivel.

También, se concluye que la edad de los estudiantes no es un factor determinante para el buen o mal desempeño de destrezas orales, pues, la muestra de esta investigación está en un rango de edades entre 20 y 40 años. Lo que sí es un factor determinante es la experiencia previa que han tenido los estudiantes con el aprendizaje de esta lengua. Los estudiantes que recibieron la materia de inglés en su formación previa (EGB o BGU) y dedican tiempo al estudio de la lengua tienen una mejor conciencia fonética, pues, producen fonemas y rasgos fonológicos propios del inglés. Además, también influye en la adquisición de la conciencia fonética factores externos como estímulos audiovisuales fuera del aula, los cuales no se controlan en clase.

El trabajo constante del docente y el estudiante para desarrollar las destrezas fonológicas, va a mejorar la comunicación e interacción, pues, es el objetivo principal

del proceso de enseñanza aprendizaje de una segunda lengua. Además, la creación y uso de diferentes recursos que ayuden a los estudiantes a crear una conciencia fonética va a beneficiar para que se alcancen plenamente los objetivos establecidos para el aprendizaje de una lengua.

Finalmente, este trabajo de investigación se basó únicamente en la creación de recursos para desarrollar la conciencia fonética de las vocales del inglés, ya que, previamente se notó que son los fonemas que causan mayor dificultad. Sin embargo, es necesario también enfocarse en los sonidos que consonantes los cuales presenten dificultad para los estudiantes. Además, es importante mencionar que, a pesar de que no existe una fórmula infalible para diseñar recursos didácticos, siempre es recomendable conocer el grupo y sus estilos de aprendizaje para poder crear actividades con las que se sientan cómodos al realizar.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- ADR Formación. (2017). Obtenido de <https://www.adrformacion.com/nosotros/educaplay.html>
- Brown, D. (2000). *Principles of Language Learning and Teaching* (Fourth ed.). San Francisco: Longman Press.
- Canva. (15 de 06 de 2017). Obtenido de <https://www.canva.com/>
- Collins, B., & Mees, I. (2013). *Practical Phonetics and Phonology*. New York: Routledge Group.
- Corrales Pascual, M. (2000). *Iniciación a la Fonética y a la Fonología del Español*. Quito, Ecuador: CEDAI.
- Dale, P., & Poms, L. (1990). *English Pronunciation for Spanish Speakers*. New Jersey: Prentice Hall Regents.
- Frías Conde, X. (2001). Introducción a la Fonética y Fonología del Español. *Ianua. Revista Philologica Romanica*, 3 - 23.
- Fruehwald, J. (2013). *The phonological influence on phonetic change*. Pennsylvania.
- Granda, B. 2001. *Los nuevos enfoques en la enseñanza de segundas lenguas: teoría y práctica*. Memorias del Segundo Simposio Nacional. "La enseñanza de la lengua y la cultura a extranjeros". SICELE: 151-157
- Gillon, G. (2004). *Phonological awareness*. New York: Guildford Press.
- GoAnimate. (2017). Obtenido de <https://goanimate.com/about>
- Hurtado, J. (2012). *El proyecto de investigación*. Caracas: Quirón Ediciones.
- International Phonetic Association. (1999). *Handbook of the International Phonetic Association: A guide to use of the International Phonetic Alphabet*. Cambridge: Cambridge University Press.
- International TELF Academy. (s.f.). *Report from TESOL 2014: 1.5 Billion English Learners Worldwide*. Recuperado el 15 de 01 de 2017, de <https://www.internationalteflacademy.com/blog/bid/205659/Report-from-tesol-2014-1-5-Billion-English-Learners-Worldwide>
- Iowa University. (02 de 06 de 2017). *Phonetics: The Sounds of American English*. Obtenido de <http://soundsofspeech.uiowa.edu/english/english.html>
- IPA. (30 de 03 de 2017). *The International Phonetic Alphabet*. Obtenido de <http://westonruter.github.io/ipa-chart/keyboard/>
- Keys, K. J. (2000). State of the Art: Interlanguage Phonology Factors and Processes in the Development of a Second Language Phonology. *Rev. Brasileira de Lingüística Aplicada*, 1(1), 155-190.
- Keys, K. J. (2001). State of the Art: Interlanguage Phonology - Factors and Processes in the Development of a Second Language Phonology. *Revista Brasileira de Linguística Aplicada*, 155-190.
- Keys, K. J. (2002). Interlanguage phonology Theoretical questions and empirical data. *Linguagem & Ensino*, 5(1), 75-91.
- Kissling, E. (2012). *The effect of phonetics instruction on adult learners' perception and production of L2 sounds*. Estados Unidos: Universidad de Georgetown.

- Krashen, S. (1982). *Principles and Practice in Second Language Acquisition*. Oxford: Pragamon Press.
- LearningApps.org. (2017). Obtenido de <https://learningapps.org/about.php>
- Marco Común Europeo de Referencia para las lenguas. (2002). *Aprendizaje, enseñanza y evaluación*. Madrid: Instituto Cervantes.
- Mikulášťiková, J. (2012). *Teaching pronunciation at a secondary level*. República Checa: Univerzita Palackého v Olomouci.
- Nash, R. (1977). *Comparing English and Spanish*. New York: Regents Publishing Company Inc.
- Nash, R. (1977). *Comparing English and Spanish: Patterns in Phonology and Ortography*. New York: Regents Publishing Company, Inc.
- Quizlet. (2017). Obtenido de <https://quizlet.com/es/mission>
- Rachmani, R. (2011). *The Effects of a Phonological Awareness and Alphabet Knowledge Intervention on Four Year Old Kindergarten Children*. Nueva Zelanda: Universidad de Waikato.
- Really Learn English. (01 de 06 de 2017). Obtenido de <http://www.really-learn-english.com/english-pronunciation-lesson-11-short-a-sound.html>
- Reeb, K. (2011). *Phonics Strategies and Letter-Sound*. Estados Unidos: Universidad St. John Fisher College.
- Roach, P. (2009). *English Phonetics and Phonology* (Fourth ed.). Cambridge: Cambridge University Press.
- Savignon, Sandra. 1991. *Communicative Language Teaching: State of the Art*. TESOL Quarterly. 25 (2): 261-277.
<http://citeseerx.ist.psu.edu/viewdoc/download?doi=10.1.1.472.8785&rep=rep1&type=pdf> Descargado 24-07-2017
- Selinker, L., & Gass, S. (2008). *Second Language Acquisition* (Third ed.). New York: Routledge.
- SIL. (15 de 01 de 2017). *Etnologue*. Obtenido de Langues of the World: <https://www.ethnologue.com/statics/size>
- Socrative. (2017). Obtenido de <https://www.socrative.com/>
- Sridhar, S. (1975). Contrastive Analysis, Error Analysis and Interlanguage: Three Phases of One Goal. *Studies in Language Learning, 1*. Obtenido de https://www.academia.edu/3760179/Contrastive_Analysis_Error_Analysis_and_Interlanguage_Three_Phases_of_One_Goal
- The International Phonetic Alphabet. (2005). *The International Phonetic Alphabet (revised to 2005)*. Obtenido de <http://westonruter.github.io/ipa-chart/keyboard/>
- Whitley, S. (2002). *A course in Spanish Linguistics*. Georgetown: Georgetown University Press.
- Wix. (24 de 05 de 2017). *Wix*. Obtenido de <http://es.wix.com/about/us>

Anexos

ANEXO 1: Consentimiento informado

CONSENTIMIENTO INFORMADO

Estimado estudiante,

Mi nombre es Alejandra Vásquez, estudiante de la Maestría en Ciencias de la Educación de la PUCE. El motivo de la presente es para solicitar su colaboración para la realización del proyecto de investigación titulado “Diseño de estrategias didácticas para promover la conciencia fonética del idioma inglés”.

Este proyecto de investigación constará de tres fases principales: primero, recopilar tareas de audio (*speaking*) enviadas durante los tres primeros niveles del inglés, modalidad semipresencial. Segundo, a través de procesos lingüísticos se concluirá cuáles son los sonidos del idioma inglés que más causan dificultad en pronunciar. Finalmente, una vez obtenidos estos resultados, se propondrán actividades interactivas para mejorar la pronunciación de dichos sonidos.

Es importante señalar que aceptar la participación en esta investigación no conlleva ningún riesgo, usted no tendrá que entregar ningún archivo de audio, pues, se los descargará de la plataforma Moodle. Además, es importante recalcar que su participación beneficiará, sobretudo, a la mejora del aprendizaje de destrezas orales del inglés en la PUCE, modalidad semipresencial.

La información obtenida a través de los archivos de audio será confidencial. Si usted accede a colaborar con esta investigación, le solicito que firme este documento. Agradezco de antemano su colaboración.

Por la atención prestada a la presente, me suscribo.

Atentamente,

Alejandra Vásquez

Quito, ____ de abril de 2017

Yo, _____, estudiante de la Facultad de Ciencias de la Educación, carrera _____; acepto participar en proyecto de investigación titulado “Diseño de estrategias didácticas para promover la conciencia fonética del idioma inglés”. Además, entiendo que mi participación no será presencial, pues, autorizo a la investigadora utilizar mis tareas de audio (*speaking*) enviadas durante los niveles 1, 2 y 3 de inglés, modalidad semipresencial.

Firma: _____

CI: _____

ANEXO 2: Lista de cotejo (Nivel fonético)

STUDENT 1

EDAD:

NACIONALIDAD:

TIEMPO DE ESTUDIO DEL INGLÉS:

	FONEMA	PRIMER NIVEL		SEGUNDO NIVEL		TERCER NIVEL		TOTAL		PORCENTAJE	
		logrado	no logrado	logrado	no logrado	logrado	no logrado	logrado	no logrado	logrado	no logrado
SHORT VOWELS	I							0	0	0	0
	e							0	0	0	0
	æ							0	0	0	0
	ɒ							0	0	0	0
	ʊ							0	0	0	0
	ʌ							0	0	0	0
	ə							0	0	0	0
LONG VOWELS	i							0	0	0	0
	ɛ							0	0	0	0
	ɑ							0	0	0	0
	ɔ							0	0	0	0
	u							0	0	0	0
	ɜ							0	0	0	0
DIPHTHONGS	Iə							0	0	0	0
	ʊə							0	0	0	0
	eɪ							0	0	0	0
	aɪ							0	0	0	0
	ɔɪ							0	0	0	0
	əʊ							0	0	0	0
	aʊ							0	0	0	0

ANEXO 3: Lista de cotejo (Nivel fonológico)

STUDENT 1

CARACTERÍSTICA	PRIMER NIVEL		SEGUNDO NIVEL		TERCER NIVEL		TOTAL		PORCENTAJE	
	logrado	no logrado	logrado	no logrado	logrado	no logrado	logrado	no logrado	logrado	no logrado
Nasalización							0	0	0	0
Realización							0	0	0	0
Aspiración							0	0	0	0
Alargamiento vocálico							0	0	0	0

ANEXO 4: Encuesta 1

Link: <https://goo.gl/forms/RPm2Xw7js0kQTZyj1>

CONCIENCIA FONÉTICA

TEMA: Factores asociados al desarrollo de la conciencia fonética

OBJETIVO: Explicar los factores asociados al desarrollo de la conciencia fonética en los estudiantes de inglés de la Facultad de Ciencias de la Educación, PUCE – Quito, modalidad semipresencial ciclos 2016 – 01, 2016 – 02, 2016 – 03

INDICADORES: Influencia del español, edad, tiempo de estudio del idioma

INFORMANTES: Diez estudiantes de inglés modalidad semipresencial de la Pontificia Universidad Católica del Ecuador. Este grupo de estudiantes fue seleccionado para obtener las muestras de audio para poder analizar fonéticamente su pronunciación.

INTRODUCCIÓN:

Estimado estudiante,

Esta breve encuesta es para conocer acerca de sus estudios del idioma inglés, en cuanto a tiempo de estudio y estrategias que usted como estudiante utiliza para su aprendizaje. Muchas gracias.

I. DATOS INFORMATIVOS

Escriba sus datos informativos:

Nombre:

Edad:

Nacionalidad:

Nivel actual de inglés:

II. EXPERIENCIA PREVIA DE APRENDIZAJE

Marque una opción en cada pregunta.

1. ¿Cuántas horas de inglés tenía en el colegio?

- a. 0 a 2 horas semanales
- b. 3 a 5 horas semanales
- c. 5 a 10 horas semanales
- d. Más de 10 horas semanales

2. ¿Empezó sus estudios del idioma inglés, en la PUCE, desde primer nivel?

- a. Sí
- b. No

3. ¿Por cuánto tiempo se encuentra estudiando inglés?

- a. Menos de un año
- b. De 1 a 3 años
- c. De 4 a 6 años

III. APRENDIZAJE DEL INGLÉS

En las preguntas 2 y 5 puede seleccionar más de una respuesta.

1. ¿Cuánto tiempo le dedica al estudio del idioma?

- a. Menos de 4 horas semanales
- b. De 4 a 6 horas semanales
- c. De 6 a 10 horas semanales
- d. Más de 10 horas semanales

2. Según su experiencia, ¿cuál es la habilidad que requiere más tiempo de dedicación debido a su nivel de dificultad?

- a. Listening
- b. Reading
- c. Writing
- d. Speaking

3. Además de las clases presenciales y apoyo del docente, ¿recibe apoyo extra para mejorar sus destrezas en el idioma?

- a. Sí
- b. No

- 4. Si su respuesta fue afirmativa en la pregunta anterior, ¿quién le ayuda a estudiar inglés?**
- a. familiar
 - b. amigo
 - c. profesor particular
 - d. otro
- 5. ¿Qué hace usted cuando no sabe cómo se pronuncia una palabra?**
- a. Pregunto a alguien
 - b. Busco en el diccionario
 - c. Asocio con otras palabras conocidas
 - d. Evito pronunciarla

ANEXO 5: Encuesta 2

Link: <https://goo.gl/forms/YyscPIDJkRsj4uwa2>

ACTIVIDADES PARA MEJORAR LA PRONUNCIACIÓN DEL IDIOMA INGLÉS

TEMA: Crear actividades audiovisuales que integren humor y uso de fonemas.

OBJETIVO: Configurar una propuesta didáctica para promover la conciencia fonética dirigida a estudiantes de la Facultad de Ciencias de la Educación, PUCE – Quito, modalidad semipresencial ciclo 2018 – 01.

INDICADORES: Aceptación o rechazo al AFI, formas de aprender de los estudiantes.

INFORMANTES: Doce estudiantes de primer nivel de inglés modalidad semipresencial de la Pontificia Universidad Católica del Ecuador. Este grupo de estudiantes fue seleccionado porque las actividades están dirigidas a estudiantes de primer nivel de inglés. (A1)

INTRODUCCIÓN:

Estimado estudiante,

Las actividades que usted realizó son parte del proyecto de titulación de Maestría en Ciencias de la Educación de la PUCE, Facultad de Ciencias de la Educación: "DISEÑO DE ESTRATEGIAS DIDÁCTICAS PARA PROMOVER LA CONCIENCIA FONÉTICA DEL IDIOMA INGLÉS".

Por favor responda las siguientes preguntas sobre las actividades que realizó en la página web indicada previamente.

Atentamente,

Alejandra Vásquez

I. PÁGINA WEB

1. ¿Es la página fácil de navegar?

a. Sí

b. No

2. De los recursos presentados, ¿cuál le pareció más útil y atractivo?

Seleccione más de una opción

- a. Vídeo
- b. Tarjetas interactivas
- c. Juegos
- d. Test

II. VOWELS 1

1. Las actividades de esta sección, ¿fueron las actividades complicadas de realizar?

a. Sí

b. No

2. Seleccione las actividades que más le gustó:

Seleccione más de una opción

- a. A Game: Dictado (EducaPlay)
- b. B Game: Agrupar (LearningApps)
- c. C Game: Sopa de letras (EducaPlay)

III. VOWELS 2

1. Comparando con las actividades de la página Vowels 1, ¿fueron las actividades más fáciles de realizar?

a. Sí

b. No

2. Seleccione las actividades que más le gustó:

Seleccione más de una opción

- a. A Game: Relacionar mosaico (EducaPlay)
- b. B Game: Group puzzle (LearningApps)
- c. C Game: Test (EducaPlay)
- d. D Test (Socrative)

ANEXO 6: Transcripciones fonéticas

TEMA: Conciencia fonética del idioma inglés en los estudiantes.

OBJETIVO: Explorar la situación actual de los estudiantes de inglés de la Facultad de Ciencias de la Educación, PUCE – Quito, modalidad semipresencial ciclos 2016 – 01, 2016 – 02, 2016 – 03, en cuanto al desarrollo de la conciencia fonética.

INDICADORES: Estrés silábico, pronunciación estándar (vocales)

INFORMANTES: Diez estudiantes de inglés modalidad semipresencial de la Pontificia Universidad Católica del Ecuador. Este grupo de estudiantes fue seleccionado porque de primero a tercer nivel estuvieron con los mismos profesores y no repitieron ningún nivel de primero a tercero (ciclos 2016 – 01, 2016 – 02, 2016 – 03). Además, se contaba con los recursos digitales para obtener la información.

STUDENT 1

AUDIO 1 (3.5 L1)

Texto:

“Whose jacket is this? It’s Paul’s jacket. Whose dress is this? It’s Diana’s dress. Whose boots are these? They’re John’s boots.”

Transcripción estándar: [huz 'dʒækət̩ ɪz ðɪs] [ɪts pɔːlz 'dʒækət̩] [huz drɛs ɪz ðɪs] [ɪts ɔː dɑːnəs drɛs] [huz bʊts ɑːr ðɪz] [ðeɪ dzɔːnz bʊts]

Transcripción del texto: [huz 'dʒəkət̩ ɪz dɪs] [ɪs pɔːls 'dʒəkət̩] [huz drɛs ɪz dɪs] [ɪs dʒanəs drɛs] [huz bʊts ɑːr dɪs] [dɛəːr dzɔːnz bʊts]

AUDIO 2 (4.4 L1)

Texto: “Hi, my best friend is Elvis. He wakes at five o’clock pm. He take a shower after the breakfast at six o’clock everyday. Later, he does sport at nine. The lunch at twelve o’clock. He student at one to five pm. The dinner at seven o’clock pm. He look tv and later go to bed.”

Transcripción estándar: [haɪ] [maɪ bɛst frɛnd ɪz 'elvɪs] [hi weɪks ˌfaɪv əˈklɒk 'eɪˌɛm] [hi tʰeɪk əˈʃaʊə 'æftər ðəˈbrɛkfst æt sɪks əˈklɒk 'evriːdeɪ] ['leɪtər. hi dʌz spɔːrt æt naɪn eɪˌɛm] [ðə ˌlʌntʃ æt tʰweɪv əˈklɒk] [hi 'stʌdɪnt æt wʌn tʰu faɪv 'phɪˌɛm] [ðə ˈdɪnər æt 'sevən əˈklɒk 'phɪˌɛm] [hi lʊk 'tɪˈvi ænd 'leɪtər ɡoʊ tʰu bɛd]

Transcripción del texto: [haɪ] [maɪ bʊest frjend ɪs 'elvɪs] [hi weɪtʃs ɔ:p faɪv ɔ:kloʊk 'eɪ'ɛm] [hi t'heɪk a 'fʊtər 'afhər deɪ de 'brɛfast ʌt sɪks ɔ:kloʊk 'ɛvrɪ'deɪ] ['leðer. hi dəs es pɔr ət naɪ eɪ.ɛm] [ðə lɒntʃ ʌt 'twelvɪn ɔ:kloʊk] [hi es'tjudənt ʌt wʌn t'hʊ faɪ 'pi'ɛm] [ðə 'dɪnər ʌt 'sevən ɔ:kloʊk 'pi'ɛm] [hi lu:y 'tʰi'bi ən 'leðər ɡoʊ tu ben]

AUDIO 3 (6.6 L1)

Texto: “My superhero is my father. He’s my superhero because he can repair my computer. [...] He can play the guitar and piano. He also can sing, but he can’t dance. He can speak English or French, too.”

Transcripción estándar: [maɪ ,suphər'hirɒ ɪz maɪ 'fɑðər] [hɪz maɪ ,suphər'hirɒ bɪ'kʰʌz hi k'hæn rɪ'pʰɛr maɪ k'həm'p'hju'thər] [...] [hi k'hæn plɛɪ ðə ɡɪ'tɑr ænd p'hɪ'ænoʊ] [hi 'ɔlsəʊ k'hæn sɪŋ] [bʌt hi k'hænt dʒæns] [hi k'hæn sp'hɪk 'ɪŋɡlɪʃ ɔr frɛntʃ t'hʊ]

Transcripción del texto: [maɪ ,super'eroe ɪs maɪ 'fɑðər] [hɪz maɪ ,super'eroe bɪ'kəʊs hi k'hæn re'peɪr maɪ 'kɒm,pju'tər] [...] [hi kæn plɛɪ də 'ɡɪtɑr ən pɪ'ænəʊ] [hi 'əlsəʊ kæn sɪŋ] [bʌt hi kænt dʒæns] [hi kæn esp'hɪk 'ɪŋɡlɪs ɔ frɛntʃ tu]

AUDIO 4 (7.6 L2)

Texto: “My favorite meal are the llapingachos. Many people like to eat it. This meal is with some potatoes, beef, cheese, salad and chicha. Ecuadorian people don’t eat llapingachos with any rice. And hardly ever eat it because...because I dislike it. My family sometimes drink chicha, but I prefer drink coca cola.”

Transcripción estándar: [maɪ 'feɪvərɪt mɪl ɑr ðə ləpɪŋɡətʃos] ['mɛni 'p'hɪp'həl laɪk t'hʊ ɪt ɪt] [ðɪs mɪl ɪz wɪð sʌm p'hət'eɪt'hoʊz. bɪf. tʃɪz. 'sæləd ænd tʃɪtʃə] [,ɛk'hwə'dɔrɪən 'p'hɪp'həl dʊənt ɪt ləpɪŋɡətʃos wɪð 'ɛni raɪs] [ænd 'hɑrdli 'nɛvər ɪt ɪt bɪ'kʰɔz...bɪ'kʰɔz aɪ dɪ'slaɪk ɪt] [maɪ 'fæməli sɔm't'hɑɪmz dʒɪŋk tʃɪtʃə. bʌt aɪ prə'fɜr dʒɪŋk 'k'hɔʊkə 'k'hɔʊlə]

Transcripción del texto: [maɪ 'feɪvərɪt me:ʃ ɑr de ləpɪŋɡətʃos] ['mɛni 'pɪpəl laɪk tu ɪt ɪt] [dɪs məʃ ɪs wɪn sɒm pə'theɪroʊz. bɪf. tʃɪs. 'sələ æn tʃɪtʃə] [,ɛkwa'dɔrɪən 'pɪpəl dʊənt ɪt ləpɪŋɡətʃos wɪð 'ɛni raɪs] [ə 'hɑrli 'neɪvər ɪt ɪt bɪ'kəʊs...bɪ'kəʊs aɪ dɪ'slaɪk ɪt] [maɪ 'fæmɪli sɒm't'hɑɪm dʒɪŋk tʃɪtʃə bʌt aɪ 'prɛ'fɜr dʒɪŋk 'kɒkə 'kɒlə]

AUDIO 5 (9.2 L2)

Texto: “Victor is Singer music pop. Helen is eating pizza with his Friends. Jackson is talking to Claire, and Judy are dancing.”

Transcripción estándar: [vɪkt̪h̩ər ɪz 'sɪŋər 'mjuːzɪk̩ pʰɒp] ['hel̩n ɪz 'ɪt̪hɪŋ 'pɦɪt̪sə wɪð hɪz fr̩ɛndz] ['dʒæks̩n ɪz 'tʰɔk̩hɪŋ t̪hʊ kl̩ɛr. ænd 'dʒʊdi ar 'dʒænsɪŋ]

Transcripción del texto: [vɪkt̪h̩ ɪz 'sɪŋər 'mjuːzɪk̩ pʰɒp] ['hel̩n ɪs ɪ'at̪ɪŋ 'pɪksə wɪt̪ hɪz fr̩ɛnd] ['dʒæks̩n ɪz 'tʰeɪk̩hɪŋ t̪hʊ kl̩aɪr. ænd 'dʒʊdɪt ar 'dʒænsɪŋ]

AUDIO 6 (10.2 L2)

Texto: “My sister and I listening to music in the night. I and my Friends played basketball in the college on Saturday. I didn't play the guitar in a band with my uncle. I watched an old movie with my family in the cinema. I didn't study the weekends because I had much homework. I went to [...] at night on the last weekend.”

Transcripción estándar: [maɪ 'sɪst̪ər ænd aɪ 'lɪsənɪŋ t̪hʊ 'mjuːzɪk̩ɪn ðə naɪt̪] [aɪ ænd maɪ fr̩ɛndz pl̩eɪd 'bʌsk̩bɔl ɪn ðə 'kɔlɪdʒ ən 'sæt̪ərdeɪ] [aɪ 'dɪd̩nt̪ pl̩eɪ ðə ɡɪ't̪ər ɪn ə bænd wɪð maɪ 'ʌŋk̩əl] [aɪ wɒt̪t̪ ən ɔld 'muvi wɪð maɪ 'fæmɪli ɪn ðə 'sɪnəmə] [aɪ 'dɪd̩nt̪ 'st̪ʌdi ðə 'wɪk̩h̩ndz bɪ'kɔz aɪ hæd mʌt̪ 'hɔm,wɜrk] [aɪ wɛnt̪ t̪hʊ [...] æt̪ naɪt̪ ən ðə læst̪ 'wɪk̩nd]

Transcripción del texto: [maɪ 'sɪst̪ər ænd aɪ 'lɪst̪ənɪŋ t̪u 'muːzɪk̩ɪn ðə naɪt̪] [aɪ ænd maɪ fr̩ɛndz 'pl̩eɪd 'bʌs,ketbɔl ɪn ðe 'kɔlɪsjum ðn 'sæt̪urdeɪ] [aɪ 'dɪd̩nt̪ pl̩eɪ de 'ɡɪt̪ər ɪn ə bænd wɪð maɪ 'ʌŋk̩əl] [aɪ wɒt̪t̪ ən ɔld 'muvi wɪð maɪ 'fæmɪli ɪn de 'sɪnəmə] [aɪ 'dɪd̩nt̪ s't̪ʌdi ðə 'wɪk̩h̩ndz bɪ'kɔz aɪ hæd mʌt̪ 'hɔm,wɜrk] [aɪ wɛnt̪ t̪hʊ [...] æt̪ naɪt̪ ən ðə læst̪ 'wɪk̩nd]

AUDIO 7 (5.2 L3)

Texto: “I do not do yoga, but I would like to learn to practice yoga. I have it informative that to yoga. I can go body and mind. This activity [...] and relax our body tension.”

Transcripción estándar: [aɪ du nɒt̪ du 'joʊgə] [bʌt̪ aɪ wʊd laɪk̩ t̪hʊ lɜrn t̪hʊ 'prækt̪əs 'joʊgə] [aɪ hæv ɪt̪ ɪn'fɔrmət̪ɪv ðæt̪ t̪hʊ 'joʊgə] [aɪ kæn ɡoʊ 'bɔdi ænd maɪnd ðɪs æk'tɪvət̪ɪ [...] ænd rɪ'læks 'aʊər 'bɔdi t̪'ɛnʃən]

Transcripción del texto: [aɪ dʊn nɒt dʊ 'jɔɡə] [bʌt aɪ wɒld laɪk tʰu lərt tʰu 'præktɪk 'jɔɡə]
[aɪ hɑ vɪtʰɪn 'fɔrmətʰɪf dæ tʰɒw 'jɔɡə] [aɪ kʰæn ɡʊt 'bʊdi ænd mɪnd dɪs ækʰtʰɪbɪtʰɪ [...] æn
re'læks 'oʊr 'bʊdi 'tɛnsjən]

AUDIO 8 (6.3 L3)

Texto: “In my opinion I like cartoons. I love because they’re very fun, and they de-
stress-stressed me. And the news is very important and interesting because I [...] in our
country and at the same time of the world. I do not like to watch the show because
they are boring. I prefer to watch soap operas.”

Transcripción estándar: [ɪn maɪ ə'pɪnjən] [aɪ laɪk kʰɑr'tʰunz] [aɪ lʌv bɪ'kʰɔz ðɛr 'vɛrɪ fʌn]
[ænd ðeɪ dɪ'strɛs-strɛs mi] [ænd ðə nuz ɪz 'vɛrɪ ɪm'pɔrtʰəntænd ænd ɪntɪrɛstɪŋ bɪ'kʰɔz aɪ
[...] [ɪn 'aʊər 'kʰɒntri ænd æt ðə seɪm tʰaɪm lʌv ðə wɜrld] [aɪ dʊ nɒt laɪk tʰu wɒtʃ ðə ʃoʊ
bɪ'kʰɔz ðeɪ ɑr 'bɔrɪŋ] [aɪ prɛ'fɜr tʰu wɒtʃ sɔʊp'ɑpʰərəz]

Transcripción del texto: [ɪn maɪ 'o,pɪnjɔn] [aɪ laɪk 'kɑr,tʰun] [aɪ lɒf bɪ'kʰɔz deɪ ɑr 'berɪ
fʌn] [ænd deɪ dɪ'strɪtʃs-strɪtʃ mi] [ænd də nɪuz ɪs 'berɪ ɪm'pɔrtʰəntænd and ɪntɪrɛstɪŋ bɪ
'kʰɔwz aɪ [...] [ɪn 'aʊr 'kɔwntri ænd æt de seɪm tʰaɪm ɒv də wɜrk] [aɪ dʊ nɒt laɪk tu wɒtʃ
de ʃoʊ bɪ'kʰɔwz ðeɪ ɑr 'bɔrɪŋ] [aɪ 'prɛ,fer tu wɒtʃ sɔʊp'ɒp]

AUDIO 9 (1.3 L3)

Texto: “Hello friends. We can play? Yes. What are the rulers? You must hit the ball in
shoes [...] I’m sorry, can you say that slower please? Oh, sure. You must hit the ball in
sure [...] I have it. Thank you.”

Transcripción estándar: [hə'loʊ frɛndz] [wi kʰæn pley] [jɛs. wɒt ɑr ðə 'rulərz] [ju mʌst
hɪt ðə bɔl ɪn ʃʊz [...]] [aɪm 'sɔri] [kʰæn ju seɪ ðæt 'sləʊər plɪz] [oʊ. ʃʊr] [ju mʌst hɪt ðə bɔl
ɪn ʃʊr [...] aɪ hæv ɪt] [θæŋk ju]

Transcripción del texto: [hə'lo frɛndz] [wi kæn pley] [jes. wɒt ɑr de 'rulərs] [ju mʌst hɪt
de bɔl ɪn ʃʊz [...]] [aɪm 'sɔri] [kæn ju seɪ dæt 'sɔʊlər plɪs] [oʊ. 'sɔrə] [ju mʌst hɪt de bɔl ɪn
ʃʊr [...] aɪ hæf ɪt] ['θɛŋkjʊ]

STUDENT 2

AUDIO 1 (5.1 L1)

Texto: “I always in the Internet every day. I always checks in the water. No, I never shopping online. He sometimes checks movie times online. I likes to watch TV and listen to music online. I sometimes...ah...I sometimes play games in the afternoon.”

Transcripción estándar: [aɪ 'ɔːlweɪz ɪn ðɪ 'ɪntərnet 'evri deɪ] [aɪ 'ɔːlweɪz tʃɛkz ɪn ðə 'wɔːtər] [noʊ. aɪ 'nevər 'ʃɒpɪŋ 'ɔːnlaɪn] [hi sɔːm'taɪmz tʃɛkz 'muvi t'aɪmz 'ɔːnlaɪn] [aɪ laɪks tʰu wɔːtʃ 'tʰi'vi ænd 'lɪsən tʰu 'mjuːzɪk 'ɔːnlaɪn] [aɪ sɔːm'taɪmz...ɑ...aɪ sɔːm'taɪmz pleɪ geɪmz ɪn ðɪ ,æftər'nʊn]

Transcripción del texto: [aɪ 'ɔːlweɪs ɪn de 'ɪntərnet 'ebri deɪ] [aɪ 'ɔːlweɪs tʃɛkz ɪn de 'wɛdər] [no. aɪ 'neber 'ʃɒpɪŋ 'ɔːnlaɪ] [hi sɔːm'taɪms tʃɛkz 'mɒvi t'aɪms 'ɔːnlaɪn] [aɪ laɪks tu wɔːtʃ 'ti'bi ænd 'lɪstən tu 'mjuːzɪk 'ɔːnlaɪ] [aɪ 'sɔːm'taɪms...ɑ...aɪ sɔːm'taɪms pleɪ geɪms ɪn de 'æptər'nʊn]

AUDIO 2 (5.4 L1)

Texto: “How do you for fun? Chat o I hang out with friends. Yeah we are you hang out at the mall. We sometimes watch a movie or go shopping. What about you? I play soccer in the park for fun. **Who** do you play with? My brother and his friends. Actually, we need other player. Are you interested? Yeah.”

Transcripción estándar: [haʊ ðu ju fɔːr fʌn] [tʃæt oʊ aɪ hæŋ aʊt wɪð frɛndz] [jæ wi ar ju hæŋ aʊt æt ðə mɔːl] [wi sɔːm'taɪmz wɔːtʃ ə 'muvi ɔːr ɡoʊ 'ʃɒpɪŋ] [wʌt ə 'baʊt ju] [aɪ pleɪ 'sɒkər ɪn ðə pɑːrk fɔːr fʌn] [hu ðu ju pleɪ wɪð] [maɪ 'brʌðər ænd hɪz frɛndz] ['æktʃʊəli. wi nid 'ʌðər 'pleɪər] [ar ju 'ɪntərəstəd] [jæ]

Transcripción del texto: [haʊ ðu ju 'fɔːr fʌn] [tʃæt o 'aɪ hæŋ 'oʊ wɪt ,frɛndz] [jæ wi ar ju hænd ɔːt æt de mɔːl] [wi sɔːn'taɪmz wɔːtʃ ə 'muvi ɔːr ɡu 'ʃɒpɪŋ] [wʌd ə 'baʊt ju] [aɪ 'pleɪ ,sɒkər ɪn de pɑːrk fɔːr fʌn] ['haʊ ðu ju 'pleɪ wɪt] [maɪ 'brʌðər ænd hɪz frɛnds] [æk'tʃʊəli. wi nid 'oðər 'pleɪər] [ar 'ju ,ɪn'teresəd] [jæ]

AUDIO 3 (6.3 L1)

Texto: “Hello. Hello. Good morning. Can call G.K.J Computers? Hello. Can I speak to Frank Peters? Who is this, please? It’s [student’s name]. Just a minute, please. One moment please. Mr. Peters is with a customer. Oh, OK, Thank you.”

Transcripción estándar: [hə'loʊ] [hə'loʊ] [gʊd 'mɔ:rnɪŋ] [k'hæ̃n k'hɔl dʒi.k'h'eɪ.dʒeɪ k'həm'p'hju:t'hərz] [hə'loʊ] [k'hæ̃n aɪ sp'hɪk' t'hʊ fræ̃ŋk' 'phɪt'hərz] [hu ɪz ðɪs. plɪz] [ɪt's abɪgə'jɪ] [dʒʌst ə 'mɪnət, plɪz] [wɪn 'mɔ:nt plɪz. 'mɪst'hər] ['phɪt'hərz ɪz wɪð ə 'k'hʌst'həmər] [oʊ. 'oʊ k'h'eɪ. θæ̃ŋk ju]

Transcripción del texto: [xe'loʊ] [xe'loʊ] [gʊd 'mɔ:rnɪŋ] [kæn kal dʒi.keɪ.dʒeɪk kōm'pju:ðers] [he'loʊ] [kæn aɪ espɪk tu fræŋk' 'pe:tərs] [xu ɪs ðɪs. plɪz] [ɪt's abɪgəjɪ 'kɒbɒ] [zʌst ə 'mɪnɪt, plɪz] [ðɪn 'mɔ:nt plɪs] ['mɪstər 'pe:tərs ɪs wɪt ə 'kʌstəmər] [o 'o'keɪ. θæ̃ŋkjʊs]

AUDIO 4 (7.3 L2)

Texto: “I like... I like chicken, patatas and beans. I don’t like beef. I really like carrots, but... but I don’t like eggs. I love... I loves noodles and rice. I don’t like Japanese food or camote. She really loves fruit salad contains apple, watermelon, grapes, bananas and orange juice.”

Transcripción estándar: [aɪ laɪk... aɪ laɪk' 'tʃɪk'hən. pətətəs æ̃nd bɪnz] [aɪ dʊnt laɪk bɪf] [aɪ 'rɪli laɪk' 'k'hæ̃rət̩s. [bʌt... bʌt aɪ dʊnt laɪk' eɡz] [aɪ lʌv... aɪ lʌvz 'nʊdʌlz æ̃nd raɪs] [aɪ dʊnt laɪk' ,dʒæp'hənɪz fud ɔr kəmət] [ʃi 'rɪli lʌvz frʊt 'sæləd k'hən't'h'eɪnz 'æp'həl. 'wɔ:t'hər,melɔn. grɛɪps. bænənəz æ̃nd 'ɔrændʒ dʒʊs]

Transcripción del texto: [aɪ laɪk... aɪ laɪk' 'tʃɪkən. pə'tətəs æ̃nd 'bʊ:ənz] [aɪ dʊn laɪk' bʊ:f] [aɪ 'rɪli laɪk' 'kə:rət̩s] [bʌt... bʌt aɪ dʊn laɪk' eɡs] [aɪ lɒv... aɪ lɒvz 'nʊdʌlz æ̃n raɪs] [aɪ dʊn laɪk' dʒæpə'nɪz fud ɔ:r kəmət] [ʃi 'rɪli lɒvz frʊt 'sæləd kɒn'teɪnz 'æpəls. 'wɔ:tər,melɔn. grɛps. bə'nənəs ən 'ɒrændʒ zʊs]

AUDIO 5 (9.3 L2)

Texto: “Hello. Hi Diana. It’s Abigail. Is this a good time to talk? Oh, sorry. I can’t studying English. Can I call you back? Ok. Talk to you later. Thank you. Bye. Bye Diana”

Transcripción estándar: [hə'loʊ] [hai djãna] [ĩts abiga'il] [ɪz ðɪs ə ɡʊd tʰaĩm tʰu tʰʊk] [oʊ] ['sɑri ai kʰænt 'stʰʌdiĩŋ 'ĩŋɡlɪ] [kʰæn ai kʰɔ ju bʊæk] ['oʊ'kʰei] [tʰʊk tʰu ju 'leitʰər] [θæŋk ju] [bai. bai djãna]

Transcripción del texto: [hə'loʊ] [hai djãna] [ĩts abiga'il] [ɪs ðɪs ə ɡʊd taĩm tu tʰʌk] [o] ['sɑri ai kʰænt es'tʉdiĩŋ 'ĩŋɡlɪ] [kʰæn ai kʰɔ ju bʊæk] ['o'kei] [tʰʌk tu ju 'leir] ['θæŋkju] ['bai] [bai djãna]

AUDIO 6 (12.5 L2)

Texto: “I will preparing a birthday party for my best friend. The party will do in my house. My brother will go buy a cake with a picture of guitar. My friend is making tacos and drink lemonade and beer. I am inviting twenty-five of my close friends. My sister is decorate the guitar. My best friend likes much guitar. I am going to have a great time.”

Transcripción estándar: [ai wil pɹi'pʰeĩŋ ə 'bɜrθ,deɪ 'pʰɑrtʰi fɔr mai bʊest frɛnd] [ðə 'pʰɑrtʰi wɪl du ɪn maɪ haʊs] [maɪ 'brʌðər wil ɡʊʊ bʌɪ ə kʰeɪk wɪð ə 'pɪktʃər ʌv ɡɪ'tʰər] [mai frɛnd ɪz 'meɪkʰĩŋ 'tʌkɔz ænd dɹɪŋk 'lɛmɔ'neɪd ænd bɪər] [ai æm ɪn'vaɪtɪŋ 'tʰwentʰi-faɪv ʌv maɪ kləʊs frɛndz] [maɪ 'sɪstər ɪz 'dɛkʰə, reɪtʰ ðə ɡɪ'tʰər] [maɪ bʊest frɛnd laɪks tʰɪf ɡɪ'tʰər] [ai æm 'ɡʊʊŋ tʰu hæv ə ɡrɛɪt tʰaĩm]

Transcripción del texto: [ai wil pɹe'paɪŋ ə 'bɪr,daɪ 'pɑrti fɔr maɪ bʊest frɛnd] [de 'pɑrti wɪl du ɪn mi haʊs] [mi 'brʌðər wil ɡʊ bʌɪ ə keɪ wɪð a 'pɪktʉ ʊv 'ɡɪ'ta] [mai frɛnd ɪs 'maɪkʰĩŋ 'tʌkɔs æn dɹɪn 'lemɔ'neɪd æn bɪər] [ai æm ɪn'vaɪtɪŋ 'twenti-faɪv ʌv maɪ kləʊs frɛnd] [mi 'sɪstər ɪs 'dɛkɔ, reɪtʰ de 'ɡɪ'tar] [mi bʊest frɛnd laɪks 'tʉtʃ 'ɡɪ,tar] [ai æm 'ɡʊʊŋ tu hæv a ɡrɛt taĩm]

AUDIO 7 (1.4 L3)

Texto: “In the first image, the girls in the relax. He reads a history book. In the second image, they are many persons watching the scenery and listen to a girl. In the three image, are the likes travel in family on this vacation they went to the beach. Is beautiful.”

Transcripción estándar: [ɪn ðə fɜrst ɪ'mædʒ] [ðə ɡɜrlz ɪn ðə rɪ'læks] [hi rɪdz ə 'hɪstʰəri bʊk] [ɪn ðə 'sɛkʰənd ɪ'mædʒ] [ðei ar 'mɛni 'pʰɜrsɔnz 'wɔtʃɪŋ ðə 'sɪnəri ænd 'lɪsɪn tʰu ə

gɜːrɪ] [ɪn ðə θrɪ 'ɪmædʒ] [ɑr ðə laɪkz 'trævəl ɪn 'fæməli ðn ðɪs veɪ 'kheɪʃən ðeɪ wɛnt tʰu ðə bʊt] [ɪz 'bʊtʰəfəl]

Transcripción del texto: [ɪn də fiːst ɪ 'mɑːz] [de ɡerlz ɪn de re 'laks] [ʃi riadz a 'histori bʊk] [ɪn de 'sekʊnd i 'mɑːz] [ðeɪ ar 'mɑːni 'persɒn 'wɒtʃɪn de ese 'nɑːri ɔn 'lisɛn tu a ɡrɒd] [ɪn de θrɪ i 'mɑːzən] [ɑr de laɪkz 'trævəl ɪn 'fæmɪli ðn ðɪs vɑ 'keɪʃən ðeɪ wɛn tu de bʊeɪ] [ɪz 'bʊtɪfəl]

AUDIO 8 (3.4 L3)

Texto: “My mother makes the lunch on the weekend. My brother play the football with my friends. She likes fix computers. My sister student the nurse. She likes the cooking. She love preparing lasaña. I don’t have father, but she liked to drank and dance.”

Transcripción estándar: [maɪ 'mʌðər meɪkz ðə lʌntʃ ðn ðə 'wi,khɛnd] [maɪ 'brʌðər pleɪ ðə 'fʊtbol wɪð maɪ frɛndz] [ʃi laɪkz fiks kəm'pjʊtər] [maɪ 'sɪstər 'stʌdɪnt ðə nɜːs.] [ʃi laɪkz ðə 'kʊkɪŋ] [ʃi lʌv pɹɪ'pɛrɪŋ lasaɲa] [aɪ dʊnt hæv 'fɑðər] [bʌt ʃi laɪkt tʰu drʌŋk ænd dæns]

Transcripción del texto: [mi 'mʊðər maɪk de lɒntʃ ðn de 'wi,kɛnds] [mi 'brʊðər pleɪ de 'fʊtbol wɪð maɪ frɛndz] [ʃi laɪk fɪs 'kɒm,pjʊtər] [maɪ 'sɪstər 'estʊdɛn de nɜːs] [ʃi laɪkz ðe 'kʊkɪŋ] [ʃi lɒv pɹɪ'pɑr ɪn la'saɲa] [aɪ dʊn hæv 'fɑðər] [bʌt ʃi laɪkt tu drʌk ænd dæns]

AUDIO 9 (4.4 L3)

Texto: “Household chores. Every Tuesday, I buy at the magazine because I’m interested in the fashion. I always wipe off the table after eating out. I clean out the closet once in a while. I usually do the dishes. I have to relax him. I clean out the yard on the weekend. Also, I take out the gaden with my sister. I usually hang up the clothes. I have all the clothes I don’t drop off the dry cleaning.”

Transcripción estándar: ['haʊs,hʊld tʃɔːz] ['evrɪ 'tʰʊzdeɪ. aɪ baɪ æt ðə 'mæɡə,zɪn bɪ'kɒz aɪm 'ɪntərəstɪd ɪn ðə 'fæʃən] [aɪ 'ɔl,weɪz waɪp ɔf ðə 'tʰeɪbəl 'æftər 'ɪtɪŋ aʊt] [aɪ klɪn aʊt ðə kləʊsət wʌnz ɪn ə wʌɪl] [aɪ 'juːzəwəli du ðə 'dɪʃɪz] [aɪ hæv tʰu rɪ'læks hɪm] [aɪ klɪn aʊt ðə jɑrd ɔn ðə 'wi,khɛnd] ['ɔlsəv. aɪ tʰeɪk aʊt ðə 'ɡɑrdən wɪð maɪ 'sɪstər] [aɪ 'juːzəwəli hæv ɔl ðə kləʊdɪz] [aɪ hæv ɔl ðə kləʊdɪz aɪ dʊnt drɒp ɔf ðə drɑɪ 'klɪnɪŋ]

Transcripción del texto: ['haʊ, hɔ]old [ɔrs] ['eɪbrɪ 'tweɪsdəɪ. aɪ baɪ at de 'maga, sɪn bɪ 'kʰɔz aɪm ɪn'ters,tænd ɪn də 'faʊn] [aɪ 'aɪ,wei waɪp ɒf de 'teɪbəl 'aftʰər 'eɪtɪŋ aʊd] [aɪ kl'eɪn aʊt̪ ðə kl'ɒset ɒns ɪn a weɪl] [aɪ 'u:zwalɪ ɔ du de 'dɪʃn] [aɪ hæv tʰu rɪ'laks hɪm] [aɪ kl'eɪn af de jard ɒn de 'wi,kɛn] ['als. aɪ tʰeɪk̪ ɒʊt̪ de 'gɑrdɛn wɪð maɪ 'sɪstər] [aɪ 'jusale hɛŋ ʌv de 'kl'ɒðes] [aɪ hav ov de kl'ɒðes aɪ ɔn dɔp ov də dɔraɪ kl'e'anɪŋ]

STUDENT 3

AUDIO 1 (4.2 L1)

Texto: “My mom has a car. And every day my mom drives a car to work. I don’t have a car. For that reason, I take a bus to university. I have a bike, but I don’t ride a bike to university because I live far away. My mom doesn’t drive a car to bank because the bank is near of my house. For this reason, my mom walks to the bank. I don’t take a subway to university because in Quito there aren’t subway. [...]”

Transcripción estándar: [maɪ mām hæz ə kʰɑr]. [ænd 'evrɪ ɔeɪ maɪ mām dɔraɪvz ə kʰɑr tʰu wɜrk] [aɪ ɔʊnt̪ hæv ə kʰɑr] [fɔr ðæt̪ 'rɪzɛn aɪ tʰeɪk̪ ə bʌs tʰu ,junə'vɜrsətʰi] [aɪ hæv ə baɪk̪ bʌt̪ aɪ ɔʊnt̪ raɪd ə baɪk̪ tʰu ,junə'vɜrsətʰi bɪ 'kʰɔz aɪ lɪv fɑr ə'weɪ] [maɪ mām 'dʌzɛnt̪ dɔraɪv ə kʰɑr tu bʌŋk̪ bɪ 'kɔz ðə bʌŋk̪ ɪz nɪr ʌv maɪ haʊs] [fɔr ðɪs 'rɪzɛn, maɪ mām wɔks̪ tu ðə bʌŋk̪] [aɪ ɔʊnt̪ tʰeɪk̪ ə 'sʌ,bweɪ tʰu ,junə'vɜrsətɪ bɪ 'kɔz ɪn 'kɪto ðɛr 'ɑrənt 'sʌ,bweɪ]

Transcripción del texto: [maɪ mām hæz ə kʰɑr]. [ænd 'evrɪ ɔeɪ maɪ mām dɔraɪvz ə kʰɑr tʰu wɜrk] [aɪ ɔʊn hæv ə kʰɑr] [fɔr ðɪr 'rɪzɛn aɪ tʰeɪk̪ ə bʌs tʰu ,junə'vɜrsətʰi] [aɪ hæv ə baɪk̪ bʌt̪ aɪ ɔʊnt̪ raɪd ə baɪk̪ tʰu ,junə'vɜrsətʰi bɪ 'kʰɔz aɪ lɪv fɑr ə'weɪ] [maɪ mām 'dʌzɛn dɔraɪv ə kʰɑr tʰu bʌŋk̪ bɪ 'kɔz ðe bʌŋk̪ ɪs nɪr ɒv maɪ haʊs] [fɔr ðɪr 'rɪzɛn, maɪ mām wɔks̪ tʰu ðə bʌŋk̪] [aɪ ɔn tʰeɪk̪ ə 'sɔ,bweɪ tʰu ,junə'vɜrsətɪ bɪ 'kɔz ɪn 'kɪto ðɛr 'ɑrənt 'sʌ,bweɪ]

AUDIO 2 (4.6 L1)

Texto: “My best friend is Karen. She is a student, so she has a busy life. Every Saturday she gets up very early at five a.m. He cooks his breakfast because he lives lonely. Many times he takes a taxi to university an other time times he takes a bus. He studies since eight a.m. to one p.m. then he goes to the restaurant to has a delicious lunch. In the afternoon, he goes to the gym, and finally in the evening, he studies and watches TV in his home. [...]”

Transcripción estándar: [maɪ bʊɛst̩ fr̩ɛnd ɪz 'karɛn] [ʃi ɪz ə 'stʰudɛnt̩, sɒʊ ʃi hæz ə 'bɪzɪ laɪf] ['evrɪ sæʃərdeɪ ʃi ɡʊɛts ʌp 'vɛrɪ 'ɜrli ʌft̩ faɪv eɪ.ɛm] [hi kʰɔks̩ hɪz 'br̩ɛkf̩ast̩ bɪ'kɔz hi livz 'lɔʊnli] ['mɛni tʰaɪmz hi tʰeɪks̩ ə tʰæks̩i tʰu ,junə'vɜrsət̩hi ən 'lɔðər tʰaɪm tʰaɪmz hi tʰeɪks̩ ə bʊs] [hi 'stʰʌdɪz s̩ɪns eɪt̩ eɪ.ɛm tʰu wʌn pi.ɛm] [ðɛn hi ɡoʊz tʰu ðə 'rɛstə,r̩ənt̩ tʰu hæz ə dɪ'liʃəs lʌntʃ] [ɪn ði ,æftər'nūn, hi ɡoʊz tʰu ðə dʒɪm ʌnd 'faɪnəli ɪn ði 'ivnɪŋ hi 'stʰʌdɪz ʌnd 'wɔtʃəz 'ti'vi ɪn hɪz hɔʊm]

Transcripción del texto: [maɪ bʊɛts fr̩ɛnd ɪz 'karɛn] [ʃi ɪz ə 'estʰɪudɛnt̩, sɒ ʃi hæz ə 'bɪzɪ laɪf] ['ɛvrɪ sæʃərdeɪ ʃi ɡʊɛts ʌp 'vɛrɪ 'ɛrli ʌft̩ faɪv eɪ.ɛm] [hi kʰɔks̩ hɪz 'br̩ɛkf̩ast̩ bɪ'kɔz hi livz 'lɔnli] ['mɛni tʰaɪmz hi tʰeɪks̩ ə tʰæks̩i tʰu ,junə'vɜrsət̩hi ən 'lɔðər tʰaɪm tʰaɪmz hi tʰeɪks̩ ə bʊs] [hi 'stʰʌdɪz saɪns eɪt̩ eɪ.ɛm tu wʌn pi.ɛm] [ðɛn hi ɡoʊz tʰu ðə 'rɛstə,r̩ənt̩ tʰu hæz ə dɛ'liʃʊs lʌntʃ] [ɪn ði 'aftər'nūn, hi ɡoʊz tʰu ðə dʒɪm ʌn 'faɪnəli ɪn ði 'ivnɪŋ hi 'stʰʌdɪz ʌn 'wɔtʃəz 'ti'vi ɪn hɪz hɔm]

AUDIO 3 (5.3 L1)

Texto: “Situation one: Hi. Hello. Can I help you? Yes, please. How much is this scarf? It’s fifteen dollars and ninety-nine cents. Thanks. Situation two: Hi. Hello. Can I help you? Yes, please. How much is this pants? It’s seventy.”

Transcripción estándar: [ˌsɪtʃu'eɪʃən wʌn: haɪ. hə'loʊ. kʰʌn aɪ 'hɛlp ju] [ʃɛs plɪz] [haʊ 'mʌtʃ ɪz ðɪs s'kʰɑrf] [ɪts fɪf'tɪn 'dɔlərz ʌnd 'naɪnti-naɪn sɛnts] [θɛŋks̩] [ˌsɪtʃu'eɪʃən tʰu: haɪ. hə'loʊ. kʰʌn aɪ 'hɛlp ju] [ʃɛs plɪz] [haʊ mʌtʃ ɪz ðɪs pʰʌnts] [ɪts 'sevɛnti]

Transcripción del texto: [ˌsɪtu'eɪʃən wʌn: haɪ. ə'loʊ. kʰʌn aɪ 'hɛlp ju] [ʃɛs plɪz] [haʊ 'mʌtʃ ɪz ðɪs s'kʰɑrf] [ɪts fɪf'tɪn 'dɔlərz ʌn 'naɪnti-naɪn sɛnts] [θɛŋks̩] [ˌsɪtu'eɪʃən tʰu: haɪ. hə'loʊ. kʰʌn aɪ 'hɛlp ju] [ʃɛs plɪz] [haʊ mʌtʃ ɪz ðɪs pʰʌnts] [ɪts 'sevɛnti]

AUDIO 4 (9.6 L2)

Texto: “Hi, my name is Mateo. I’m going to talk about my uncle and my aunt. Well, my uncle is studying English and my aunt is studying French. My uncle is reading many books about science, and my aunt is reading many books about geography. My uncle and my aunt are watching TV in these days. My uncle and my aunt are not having classes, and My uncle and my aunt are downloading music.”

Transcripción estándar: [hai mai neim iz ma'teo] [aĩm 'gʊoʃĩŋ tʰu tʰɔk ə'baʊt mai 'ʌŋkʰəl æ̃nd mai æ̃nt] [wɛl mai 'ʌŋkʰəl iz 'stʰʌdĩŋ 'ĩŋgʌ!j æ̃nd mai æ̃nt iz 'stʰʌdĩŋ fr̥ɛntʃ] [mai 'ʌŋkʰəl iz 'ridĩŋ 'meni bʊʃks ə'baʊt 'saiəns] [æ̃nd mai æ̃nt iz 'ridĩŋ 'mɛni bʊʃks ə'baʊt dʒi'agrəfi] [mai 'ʌŋkʰəl æ̃nd mai æ̃nt ar 'wɔtʃĩŋ 'ti'vi in ðiz d̥eiz] [mai 'ʌŋkʰəl æ̃nd mai æ̃nt ar nɔt 'hævĩŋ 'klæsəz] [æ̃nd mai 'ʌŋkʰəl æ̃nd mai æ̃nt ar 'd̥aʊn'loʊdĩŋ 'mjuzɪk]

Transcripción del texto: [hai mai 'neĩmis ma'teo] [aĩm 'gʊoʃĩŋ tʰu tʰɔk ə'baʊt mai 'ʌŋkʰəl ǎn mai aũn] [wɛl mai 'ʌŋkʰəl iz es'tʰʌdĩŋ 'ĩŋgʌ!j ǎn mai aũnt iz es'tʰʌdĩŋ fr̥ɛntʃ] [mai 'ʌŋkʰəl iz 'ridĩŋ 'mɛni bʊʃks ə'baʊt 'saiəns] [ǎn mai aũnt iz 'ridĩŋ 'mɛni bʊʃks ə'baʊt 'dʒo'grəfi] [mai 'ʌŋkʰəl ǎn mai aũnt ar 'wɔtʃĩŋ 'ti'vi in ðiz d̥eiz] [mai 'ʌŋkʰəl ǎn mai aũnt ar nɔt 'hævĩŋ 'klæsəz] [ǎn mai 'ʌŋkʰəl ǎn mai aũnt ar 'd̥aʊn'loʊdĩŋ 'mjuzɪk]

AUDIO 5 (10. 5 L2)

Texto: “Hi, I’m Mateo. I’m gonna talk about my best friend’s activities. Well, my best friend is a girl. Her name is Natalia. Natalia got up early the last Monday because she, she had classes in the university very early. And Natalia made a dinner the last Tuesday for her family. Natalia cleaned her home the last Wednesday. Natalia played the piano the last Thursday in the conservatorio of music. And in the last Friday, Natalia went to the party with me.”

Transcripción estándar: [hai aim mateo] [aĩm 'gʊənə tʰɔk ə'baʊt mai bʊst fr̥ɛndz æ̃k'tʰivətʰiz] [wɛl mai bʊst fr̥ɛnd iz ə gɜrl] [hɜr neim iz natalia] [natalia gʊt ʌp 'ɜrli ðə læst 'mʌŋd̥eɪ bɪ'kɔz ʃi] [ʃi hæd 'klæsəz ïn ðə ,junə'versətʰi 'veri 'ɜrli] [æ̃nd natalia meɪd ə 'd̥ɪnər ðə læst 'tʰuɜdeɪ fɔr hɜr 'fæməli] [natalia klɪnd hɜr hoʊm ðə læst 'wɛnzdeɪ] [natalia pl̥eɪd ðə pʰi'ænəʊ ðə læst 'θɜrdeɪ ïn ðə kɔnsərbə'tɔrjo ʌv 'mjuzɪk] [æ̃nd ïn ðə læst 'fraɪdeɪ] [natalia wɛnt tʰu ðə 'pɑrtʰi wɪð mi]

Transcripción del texto: [hai ai ãm ma'tʰeo] [aĩm 'gʊənə tʰɔk ə'baʊt mai bʊst fr̥ɛndz æ̃k'tʰibitiz] [wɛl mai bʊst fr̥ɛnd iz ə gɜrl] [hɜr neim iz natalia] [natalia gʊt ʌp 'ɜrli ðə læst 'mʊnd̥eɪ bɪ'kɔz ʃi] [ʃi hæd 'klæsəs ïn ðə ,juni'versɪtʰi 'veri 'ɜrli] [ǎn natalia meɪd ə 'd̥ɪnər ðe las 'tɪuɜdeɪ fɔr hɜr 'fæmɪli] [natalia klɪnɛr hɜr hɔm ðe las 'wɛdnɛsdeɪ] [natalia pl̥eɪd ðe pj'ano ðe læst 'θɜrdeɪ ïn ðe kɔnsərbə'tɔrjo ɔv 'mjuzɪk] [ǎn ïn ðe las 'fraɪdeɪ] [natalia wɛn tʰu ðe 'pɑri wɪð mi]

AUDIO 6 (11.3 L2)

Texto: “Hi. I’m Mateo. I’m going to talk about my favorite trip. I travelled to Santo Domingo de los Colorados in Ecuador because I had a swimming competition. Ah, I won a swimming competition, and that was excellent. I...eh... lost my wallet... and that’s...eh... that was too bad. I met many friends...and that...eh... was awesome. I ...eh... lost my T-shirt. And that was ...eh...awful. And I tasted a kind of ...eh...dish with vegetables and chicken, and that ...eh...was great.

Transcripción estándar: [hai aĩm mateo] [aĩm 'gʊoʊĩŋ tʰu tʰɔk' a'baʊt̪ maĩ 'feivərit̪ t̪ɾip̪]
[aĩ 't̪ɾævəld̪ tʰu 'sãnto domĩŋgo ðe los ,koloraðos ïn 'ɛkʰwə,ðɔr b̪i'kɔz aĩ hæd̪ a' swimĩŋ
,kʰǎmpʰə'tʰijǔn] [ɑ, aĩ wãn ə 'swimĩŋ ,kʰǎmpʰə'tʰijǔn, ænd̪ ðæʔt̪ wɔz 'eksələnt̪] [aĩ...ɛ...
lɔst̪ maĩ 'wɔləʔt̪... ænd̪ ðæʔt̪s...ɛ... ðæʔt̪ wɔz tʰu b̪æd̪] [aĩ mɛʔt̪ 'mɛni fr̪ɛndz...ænd̪ ðæʔt̪...ɛ...
wɔz 'ɑsǔm] [aĩ ...ɛ... lɔst̪ maĩ tʰi-fɜrt̪] [ænd̪ ðæʔt̪ wɔz ...ɛ... 'ɑfə] [ænd̪ aĩ 'tʰeistʰəd̪ ə kʰaĩnd̪
ʌv̪ ...ɛ...d̪ɪf̪ wɪð 'vedʒtʰəb̪əlz̪ ænd̪ 't̪ɪkʰɛn̪ ænd̪ ðæʔt̪ ...ɛ...wɔz gr̪eɪt̪]

Transcripción del texto: [hai aĩm mateo] [aĩm 'gʊoʊĩŋ tʰu tʰɔk' a'baʊt̪ maĩ 'feivərit̪ t̪ɾip̪]
[aĩ 't̪ɾəved̪ tʰu 'sãnto domĩŋgo ðe los ,koloraðos ïn 'ɛkʰwə,ðɔr b̪i'kɔs aĩ hɑd̪ a' swimĩŋ
,kʰǎmpʰə'tʰijǔn] [ɑ, aĩ wãn a' swimĩŋ ,kʰǎmpʰə'tʰijǔn] [ãn̪ ðãʔt̪ wɔz 'eksələnt̪] [aĩ...ɛ...
lɔst̪ maĩ 'wɔləʔt̪... ãn̪ ðãʔt̪s...ɛ... ðãʔt̪ wɔz tʰu b̪ɑd̪] [aĩ mɛʔt̪ 'mɛni fr̪ɛndz...ãnd̪ ðãʔt̪...ɛ... wɔz
'ɑsɔ] [aĩ ...ɛ... lɔst̪ maĩ tʰi-fɜrt̪] [ãn̪ ðãʔt̪ wɔz ...ɛ... 'ɑfɔ] [ãn̪ aĩ 'tʰeɪs a kʰaĩnd̪ ɔv̪ ...ɛ...d̪ɪf̪ wɪt̪
'vedʒt̪h̪əb̪əlz̪ ãnd̪ 't̪ɪkʰɛn̪ ãn̪ ðãʔt̪ ...ɛ...wɔz gr̪eɪt̪]

AUDIO 7 (1.4 L3)

Texto: “Hi. I am Mateo. I am going to talk about pictures. Well, in the first picture...eh...there is a woman. The woman is in the field... eh... I think that she is writing or she is drawing or she is ...eh...painting. In the second picture... eh... there are...eh...many people...eh...they are in the beach, and I can see an elderly man in the middle of the picture. I think that ...eh...he’s speaking very low...eh...in the third picture, I can see a man, a woman and a child. I think they are a funny family in the beach.”

Transcripción estándar: [hai. aĩ æm mateo] [aĩ æm 'gʊoʊĩŋ tʰu tʰɔk' a'baʊt̪ 'pʰɪkt̪ʃərz]
[wɛl, ïn̪ ðə fɜrst̪ 'pʰɪkt̪ʃə...ɛ...ðɛr ɪz ə 'wʊmɛn̪] [ðə 'wʊmɛn̪ ɪz ɪn̪ ðə fɪld̪... ɛ... aĩ θɪŋk̪ ðæʔt̪
ʃi ɪz 'raɪt̪ɪŋ ɔr ʃi ɪz 'dɹɔɪŋ ɔr ʃi ɪz ...ɛ... 'pʰeɪnt̪h̪ɪŋ] [ɪn̪ ðə 'sɛkʰɛnd̪ 'pʰɪkt̪ʃə... ɛ... ðɛr

ar...ε... 'mɛni 'pʰipʰəl...ε...ðei ar ɪn ðə bʊtʃ] [æ̃nd aɪ kʰæ̃n si ən 'eldərli mɛ̃n ɪn ðə 'mɪdəl ʌv ðə 'pʰɪkʰtʃər] [aɪ θɪŋk ðæ̃t' ...ε...hɪz 'spʰɪkʰɪŋ 'vɛri loʊ...ε...ɪn ðə θɜrd 'pɪkʰtʃər, aɪ kʰæ̃n si ə mɛ̃n] [ə 'wɒmɛ̃n æ̃nd ə tʃaɪld] [aɪ θɪŋk ðei ar ə 'fʌni 'fæ̃məli ɪn ðə bʊtʃ]

Transcripción del texto: [hai. aɪ æm mateo] [aɪ æm 'gʊoʊɪŋ tʰu tʰɔk' ə'baʊt 'pʰɪkʰtʃʊrz] [wɛl, ɪn ðe fɜrst 'pʰɪkʰtʃʊr...ε...ðer ɪz ə 'wɒmɛ̃n] [ðə 'wɒmɛ̃n ɪz ɪn ðe fɪld... ε... aɪ θɪŋ ðæ̃t' ʃi ɪz 'raɪtɪŋ ɔr ʃi ɪz 'drʌʊtɪŋ ɔr ʃi ɪz ...ε...'pʰeɪntʰɪŋ] [ɪn ðe 'sekʰənd 'pʰɪkʰtʃʊr... ε... ðer ar...ε... 'mɛni 'pʰipʰəl...ε...ðei ar ɪn ðə bʊtʃ] [æ̃n aɪ kʌn si ən 'eldərli mɛ̃n ɪn ðe 'mɪdəl ɒv ðe 'pʰɪkʰtʃʊr] [aɪ θɪŋ ðæ̃t' ...ε...hɪz 'espʰɪkʰɪŋ 'vɛri loʊ...ε...ɪn ðe θɜrd 'pɪkʰtʃʊr] [aɪ kʌn si ə mɛ̃n] [ə 'wɒmɛ̃n æ̃n ə tʃaɪld] [aɪ θɪŋ ðei ar ə 'fʌni 'fæ̃mɪli ɪn ðe bʊtʃ]

AUDIO 8 (2.4 L3)

Texto: “Hi. I am Mateo. I’m going to talk about my two sisters. Well, I have two sisters. Jessi and Gabriela. Jessi is a middle-aged woman...eh...she is short and thin...eh... she has a long...eh...straight, black hair.eh... she has ...eh...a beautiful smile... and... eh... she is very creative, funny, talkative and hardworking. My other sister is Gabriela. Gabriela is a middle-aged woman...eh...she is...eh...tall and thin. She has ...eh...beautiful eyes, and, she is ...eh... very hardworking, shy, and...eh... confident.”

Transcripción estándar: [hai, aɪ 'æm mateo] [aɪm 'gʊoʊɪŋ tʰu tʰɔk' ə'baʊt maɪ tʰu 'sɪstʰərz] [wɛl, aɪ hæv tʰu 'sɪstərz ʌsi ænd gabrjela] [ʌsi ɪz ə 'mɪdəl-ɛɪdʒd 'wɒmɛ̃n...ε...ʃi ɪz ʃɔrt' æ̃nd θɪn...ε... ʃi hæz ə lɔŋ...ε...streɪt, blæk' hɛr] [ʃi hæz ə 'bjutʰəfəl smail... æ̃nd... ʃi ɪz 'vɛri kɹi'eɪtɪv, 'fʌni, 'tʰɔkʰətʰɪv æ̃nd 'hɑr,dwɜrkʰɪŋ] [maɪ 'ʌðər 'sɪstʰər ɪz gabrjela] [gabrjela ɪz ə 'mɪdəl-ɛɪdʒd 'wɒmɛ̃n...ε...ʃi ɪz...ε...tʰɔl' æ̃nd θɪn] [ʃi hæz ...ε...'bjutʰəfəl aɪz, æ̃nd, ʃi ɪz ...ε...'vɛri 'hɑr,dwɜrkʰɪŋ, ʃaɪ, æ̃nd...ε...'kʰɒnfədʊnt]

Transcripción del texto: [hai, aɪ 'æm mateo] [aɪm 'gʊoʊɪŋ tʰu tʰɔk' ə'baʊt maɪ tʰu 'sɪstʰərz] [wɛl, aɪ hæv tʰu 'sɪstʰərz ʒesi æn gabrjela] [ʒesi ɪz ə 'mɪdəl-ɛɪdʒ 'wɒmɛ̃n...ε...ʃi ɪz ʃɔrt' æ̃n θɪn...ε... ʃi hæz ə lɔŋ...ε...streɪt, blæk' hɛr] [ʃi hæz ə 'bjurɪfəl smail... æ̃n... ʃi ɪz 'vɛri kɹi'eɪtɪv, 'fʌni, 'tʰɔkʰətʰɪv æ̃n 'hɑr,dwɜrkʰɪŋ] [maɪ 'ʊðər 'sɪstʰər ɪz gabrjela] [gabrjela ɪz ə 'mɪdəl-ɛɪdʒ 'wɒmɛ̃n...ε...ʃi ɪz...ε...tʰɔl' æ̃n θɪn] [ʃi hæz ...ε...'bjurɪfəl aɪz] [æ̃n ʃi ɪz ...ε...'vɛri 'hɑr,dwɜrkʰɪŋ, ʃaɪ, æ̃nd...ε...'kʰɒnfɪdʊnt]

AUDIO 9 (6.3 L3)

Texto: “Hi. I am Mateo. I’m going to talk about...eh...types of TV programs. First, a cartoon. A cartoon is ...eh... a funny program...eh...is very interesting and is very exciting, too. I think that a cartoon is for childrens and for...eh...youngs...eh... second is a documentary. I think that a documentary is an interesting program, is an excellent program because...eh... you can...eh...learn about...eh...country, cultures, animals, typical food, and...eh...a documentary is for ...eh... all people.” 1:04

Transcripción estándar: [hai. ai æm mateo] [aĩm 'gʊʊɪŋ tʰu tʰɔk' ə'baʊt...ɛ...tʰaɪps ʌv 'ti'vi 'pɹʊʊgɹæmz] [fɜrst, ə kʰar'tʰʊn. ə kʰar'tʰʊn iz ...ɛ... ə 'fɫni 'pɹʊʊgɹæm...ɛ...iz 'vɛri 'ɪntrəstʰɪŋ ænd iz 'vɛri ɪk'saɪtʰɪŋ, tu] [ai θɪŋk ðæt ə kʰar'tʰʊn iz fɔr 'tʃɪldrənz ænd fɔr...ɛ...jʌŋz...ɛ...] ['sɛkʰənd iz ə ,dʊkʰjə'mɛntʰəri] [ai θɪŋk' ðæt ə ,dʊkʰjə'mɛntʰəri iz ən 'ɪntrəstɪŋ 'pɹʊʊgɹæm, iz ən 'ɛksələnt 'pɹʊʊgɹæm bɪ'kʰɔz...ɛ... ju kæn...ɛ...lɜrn ə'baʊt...ɛ...kʌntri, 'kʰʌltʃəz, 'ænməlz, 'tʰɪpʰkʰəl fud, ænd...ɛ...ə ,dʊkʰjə'mɛntʰəri iz fɔr ...ɛ... ɔl 'pʰɪpʰəl]

Transcripción del texto: [hai. ai æm mateo] [aĩm 'gʊʊɪŋ tʰu tʰɔk' a'baʊt...ɛ...tʰaɪps ʊv 'ti'vi 'pɹʊgɹæmz] [fɛrst, a kʰar'tʰʊn. a kʰar'tʰʊn iz ...ɛ... a 'fɫni 'pɹʊgɹam...ɛ...iz 'vɛri 'ɪntrəstʰɪŋ ən iz 'vɛri ɛk'saɪtʰɪŋ, tʰu] [ai θɪŋ ðæt a kʰar'tʰʊn is fɔr 'tʃɪldrənz ən fɔr...ɛ...jʌŋz...ɛ...] ['sɛkʰənd iz a ,dʊkʰiwmɛntʰəri] [ai θɪŋ ðæt a ,dʊkʰiwmɛntʰəri iz ən 'ɪntrəstɪŋ 'pɹʊgɹæm, iz ən 'ɛkselɛnt 'pɹʊgɹæm bɪ'kʰɔz...ɛ... ju kæn...ɛ...lɜrnt a'baʊt...ɛ...koʊntris, 'kʰjʌltʃɜr, 'ænɪməl, 'tʰɪpʰɪkʰəl fud, ən...ɛ...a dʊkʰiwmɛntʰəri iz fɔr ...ɛ... ɔl 'pʰɪpʰəl]

STUDENT 4

AUDIO 1 (3.6 L1)

Texto: “My favorite ítem are shoes. It’s from Cuzco, Perú. The thing is one years old, it’s from. Sara favorite item is dress. It’s from Mexico. Her mother want she birthday she has a dress. It’s blue.”

Transcripción estándar: [mai 'feivəɹɪt̪ 'aɪt̪h̃əm ar ʃuz] [ɪts̪ fr̩ʌm 'kusko.pɛru] [ðə θɪŋ ɪz wʌn jɪrz ɔʊld, ɪts̪ fr̩ʌm] ['sara 'feivəɹɪt̪ 'aɪt̪h̃əm ɪz drɛs] [ɪts̪ fr̩ʌm 'mɛksə,kʰoʊ] [hɜr 'mʌðər wʌnt̪ ʃi 'bɜrθ,deɪ] [ʃi hæz ə drɛs] [ɪts̪ blʊ].

Transcripción del texto: [mai 'feivɔɹɪt̪ 'ɪt̪əm ar ʃuz] [ɪts̪ fr̩ðm 'kusko.pɛru] [ðɪ θɪŋ ɪs wʌn jɛrɪz ɔld ɪts̪ fr̩ðm] ['sara 'feivɔɹɪt̪ 'ɪt̪əm ɪs drɛs] [ɪts̪ fr̩ðm 'mɛksɪ,kɔ] [hɛr 'moðər wʌn ʃi 'bɪr,dəɪ] [ʃi hɑ a drɛs] [ɪts̪ blʊ].

AUDIO 2 (5.5 L1)

Texto: “What time do you chat with friend? I always chat with friend at ten o’clock. When does Victor go shopping? He sometimes go shopping on Saturday. Where does Sue play sport with Sue? She often play sport with Sue...eh... at the central park. What time does Paul hang out? Eh... he usually... eh... hangs out at six o’clock.”

Transcripción estándar: [wʌt̪ 'tʰaɪm du ju tʃæt̪ wɪð 'frɛnd] [aɪ 'ɔl,wɛɪz tʃæt̪ wɪð frɛnd æt̪ t̪h̃ɛn ə'kloʊk] [wɛn dʌz 'vɪkt̪h̃ər ɡoʊ 'ʃɔpɪŋ] [hi sɔm'tʰaɪmz ɡoʊ 'ʃɔpɪŋ ɑn 'sæt̪ərdeɪ] [wɛr 'dʌz su plɛɪ spɔrt̪ wɪð su] [ʃi 'ɔf̩t̪ɛn plɛɪ spɔrt̪ wɪð su æt̪ ðə 'sɛntrəl pʰɑrk] [wʌt̪ tʰaɪm 'dʌz pʰɔl 'hæŋ ,aʊt̪] [ɛ... hi 'juzəwəli... ɛ... hæŋz aʊt̪ æt̪ sɪks ə'kloʊk]

Transcripción del texto: [wʌt̪ 'taɪm du ju tʃæt̪ wɪð 'frɛnd] [aɪ 'ɔl,wɛɪz tʃæt̪ wɪð frɛnd æt̪ t̪h̃ɛn ɔ'kloʊk] [wɛ:n dʌs 'bɪkt̪ɔr ɡʊ 'ʃɔpɪŋ] [hi sɔn'taɪms ɡʊ 'ʃɔpɪŋ ɔn 'sæt̪ərdeɪ] [wɛr 'dʌz su plɛɪ es'pɔrt̪ wɪð su] [ʃi 'ɔft̪h̃ɛn plɛɪ espɔrt̪ wɪt̪ su æt̪ ðe 'sɛntrəl park] [wʌt̪ taɪm 'dʌz pa'ɔl 'hæŋ ,oʊt̪] [ɛ... hi 'uzwəl... ɛ... hæŋz aʊ æt̪ sɪks ɔ'kloʊk]

AUDIO 3 (6.4 L1)

Texto: “Welcome to top talent. What’s your name, please? Hello, my name is Jennifer. Tell us, can you sing, Jennifer? Yes, I can. ...eh...well can you play instrument, the piano, the guitar? Yes, I play the harp. What can, you do Jennifer? I can play the harp.”

Transcripción estándar: ['wɛlkʰɔ̃m tʰu tʰɔ̃p 'tʰæɫɔ̃nt̪] [wʌ̃ɛs jɔ̃r neim 'pliz] [hɔ̃'loʊ, mai neim ɪz ˌlenifer] [tʰɛɫ ɫs, kʰæ̃n ju sɪŋ, ˌlenifer] ['jɛs aɪ ,kʰæ̃n] [...ɛ...wɛɫ kʰæ̃n ju plɛɪ 'ɪnstrʌ̃mɛ̃nt ðə pʰi'ænoʊ ðə ɡɹi'tʰɑ̃r] [jɛs aɪ plɛɪ ðə hɑ̃rp] [wʌ̃t 'kʰæ̃n ju ɔ̃ du ,lenifer] [aɪ kʰæ̃n plɛɪ ðə hɑ̃rp]

Transcripción del texto: ['weɫkʰɔ̃m tu tɔ̃p 'talɔ̃nt̪] [wʌ̃ɛs jɔ̃r neim 'pliz] [hɔ̃'loʊ, mai neim ɪs 'lenifer] [tɛɫ ɫs, kʌ̃n ju sɪŋ, 'lenifer] ['jɛs aɪ ,kʰʌ̃n] [...ɛ...weɫ kʌ̃n ju plɛɪ 'ɪnstrʌ̃mɛ̃nt ðe pi'ano ðe ˈɡɹi'tʰɑ̃r] [jɛs aɪ plɛɪ ðe hɑ̃rp] [wʌ̃t 'kʌ̃n ju ɔ̃ du ,lenifer] [aɪ kʌ̃n plɛɪ ðe hɑ̃rp]

AUDIO 4 (7.4 L2)

Texto: “sushi, vegetable, fruit, fish, hamburger, pancakes, potatoes, tomatoes, protein, beans, cereal, rice.”

Transcripción estándar: ['suʃi] ['vɛdʒtʰəbəl] [frʌ̃ɪt̪] [fɪʃ] ['hæ̃mbɜ̃rgər] ['pʰæ̃n,kʰeɪks] [pʰə'tʰeɪtʰoʊz] [tʰə'meɪtʰoʊz] ['prəʊ,tʰɪn] [bɪnz] ['sɪriəl] [raɪs]

Transcripción del texto: ['suʃi] ['vedʒtabəl] [frʌ̃ɪt̪] [fɪʃ] ['xæ̃mbʊrgər] ['pæ̃n,keɪs] [pə'tʰeɪros] [tʰə'meɪros] ['prəʊ.teɪn] [bɪns] ['sɪriəl] [raɪs]

AUDIO 5 (10.4 L2)

Texto: “My mother does laundry once a week in the morning. Also, does the dishes every days. Also, my mother goes grocery shopping once a week and, makes a dinner every day at seven o'clock. And sees your friends once a month. Finally, my mom sleeps at ten o'clock every day.”

Transcripción estándar: [maɪ 'mʌ̃ðər dʌz 'lɔ̃ndrɪ wʌ̃ns ə wɪk̃ ɪn ðə 'mɔ̃rnɪŋ] ['ɔ̃lsou dʌz ðə 'dɪʃəz 'evrɪ deɪz] ['ɔ̃lsou maɪ 'mʌ̃ðər ɡoʊz 'ɡrəʊsəri 'ʃɔ̃pɪŋ wʌ̃ns ə wɪk̃ æ̃nd, meɪks ə 'dɪnər 'evrɪ deɪ æ̃t 'sevən ə'klɔ̃k] [æ̃nd siz jɔ̃ər frɛ̃ndz wʌ̃ns ə mʌ̃nθ] ['faɪnəli maɪ 'mʌ̃ðər slɪps æ̃t tʰɛ̃n ə'klɔ̃k 'evrɪ deɪ]

Transcripción del texto: [maɪ 'moðər dʌz 'laʊndrɪ wʌ̃n ə wɪk̃ ɪn ðe 'mɔ̃rnɪŋ] ['olsɔ dʌz ðe 'dɪʃez 'ebɹɪ deɪ] ['olsɔ maɪ 'moðər ɡos 'grɔsəri 'ʃɔpɪŋ wʌ̃ns ə wɪk̃ æ̃n, meɪks ə 'dɪnər 'ebɹɪ deɪ æ̃t 'sevən ə'klɔk] [æ̃n sis jɔ̃ər frɛ̃ndz wʌ̃n ə mθnθ] ['faɪnali maɪ moðər slɪps æ̃t tɛ̃n ə'klɔk 'ebɹɪ deɪ]

AUDIO 6 (12.4 L2)

Texto: “I’m going to party is fourth August because is the birthday my brother. My mother going to the decoration the room. And my father going to the menú. I’m not going to the buy a cake. I’m going to the bake a cake. My party is fun.”

Transcripción estándar: [aĩm 'gʊoʊɪŋ tʰu 'pʰɑrtʃi] [ɪz fɔrθ 'ɑgəst bʰɪ'kʰɔz ɪz ðə 'bɜrθ,deɪ maɪ 'brʌðər] [maɪ 'mʌðər 'gʊoʊɪŋ tʰu ðə ,dɛkʰə'reɪʃən ðə rʊm] [ænd maɪ 'fɑðər 'gʊoʊɪŋ tʰu ðə mēnɪu] [aĩm nɑt 'gʊoʊɪŋ tʰu ðə ɓaɪ ə kʰeɪk] [aĩm 'gʊoʊɪŋ tʰu ðə ɓeɪk ə kʰeɪk] [maɪ 'pʰɑrtʃi ɪz fʌn]

Transcripción del texto: [aĩm 'gʊoʊɪŋ tu 'pɑri] [ɪs fɔr 'oʊgʊost bʰɪ'kʰoʊz ɪs ðe 'bɪrθ,deɪ maɪ 'brʌðər] [maɪ 'moðər 'gʊoʊɪŋ tu ðe ,dɛko'reɪʃən ðe rʊm] [æn maɪ 'fɑðər 'gʊoʊɪŋ tʰu ðe mē'nu] [aĩm nɔt 'gʊoʊɪŋ tʰu ðe ɓaɪ a keɪ] [aĩm 'gʊoʊɪŋ tʰu ðe ɓek ə kʰeɪ] [maɪ 'pɑri ɪs fʌn]

AUDIO 7 (1.1 L3)

Texto: “I interested in music. I really love music. I like the play the harp. My favorite is Orlando Ortiz. I play classical music...eh...latinoamericana music. My favorite composers are Maller, Brams, Shostakovich and Jaiden. I like the symphony one the Maller. It’s name is Titan. I like the third movements...eh... it’s very good. My favorite director is Breisnten. And I am interested in sports. I like the taekwondo.”

Transcripción estándar: [aɪ 'ɪntərəstəd ɪn 'mju:zɪk] [aɪ 'rɪli lʌv 'mju:zɪk] [aɪ laɪk ðə pley ðə harp] [maɪ 'feɪvərɪt harp ɪz ɪz ɔrlændo ɔr'tɪs] [aɪ pley 'klæsɪkʰəl 'mju:zɪk...e...latʰinoamerikāna 'mju:zɪk] [maɪ 'feɪvərɪt kʰəm'pʰoʊzəz ɔr 'mɔlər, bræmz, ʃɔstə'koʊvɪʃ ænd jaiden] [aɪ laɪk ðə 'sɪmfəni wʌn ðə 'mɔlər] [ɪts neɪm ɪz 'tɪtən] [aɪ laɪk ðə θɜrd 'mʊvmənts...e... ɪts 'vɛri gʊd] [maɪ 'feɪvərɪt də'rektʰər ɪz brɛɪntən] [ænd aɪ æm 'ɪntərəstəd ɪn spɔrts] [aɪ laɪk ðə 'tʰækwʌn'doʊ]

Transcripción del texto: [aɪ 'ɪntərəstəd ɪn 'mju:zɪk] [aɪ 'reali lɔv 'mju:zɪk] [aɪ læk ðe pley ðe harp] [maɪ 'feɪvərɪt harp ɪs ɪs ɔrlændo ɔr'tɪs] [aɪ pley 'klæsɪkəl 'mju:zɪk...e...latʰinoamerikāna 'mju:zɪk] [maɪ 'feɪvərɪt kʰəm'pɔsəz ɔr 'mælər, brəmz, ʃɔstə'kɔbɪʃ ən xaidən] [aɪ laɪk ðe 'sɪmfəni wʌn ðe 'mælər] [ɪts neɪm ɪs 'tɪtʰən] [aɪ læk ðe θɜrd 'mʊbe'mɛnt...e... ɪts 'berɪ gʊd] [maɪ 'feɪvərɪt dɪ'rektɔr ɪs brɛɪnstən] [æn aɪ æm 'ɪnte'restəd ɪn spɔrts] [aɪ laɪ ðe 'tʰælkwʌn'do]

AUDIO 8 (2.5 L3)

Texto: “My cousin is Cristian. He is twenty-two years old. He is funny and very talkative, but never he is serious. He is a very creative person. He play the harp, and he likes read the political books. He is interested in politic and literature. He is tall and thin. He has short, black hair. He has a short black beard and he has big rounded glasses. He is my favorite cousin.”

Transcripción estándar: [maɪ 'kʰʌzən ɪz kɾɪstjan] [hi ɪz 'twɛnti-tʰu jɪrz ɔʊld] [hi ɪz 'fʌni ænd 'vɛrɪ 'tʰɔkətʰɪv bʊʌt 'nɛvər hi ɪz 'sɪrɪəs] [hi ɪz ə 'vɛrɪ kɾɪ'eɪtʰɪv 'pɜrsɔn] [hi plɛɪ ðə harp] [ænd hi laɪks rɪd ðə pʰə'litʰəkəl bʊks] [hi ɪz 'ɪntɾəstʰəd ɪn 'pʰɔlə.tʰɪk ænd 'lɪtərətʃər] [hi ɪz tʰɔl ænd θɪn] [hi hæz ʃɔrt blæk hɛɪ] [hi hæz ə ʃɔrt blæk bɪəd ænd hi hæz bɪg 'raʊndəd 'glæsəz] [hi ɪz maɪ 'feɪvərɪt 'kʰʌzən]

Transcripción del texto: [maɪ 'kʰɔsɪn ɪs kɾɪstjan] [hi ɪs 'twɛnti-tʰu jɜrɪz ɔld] [hi ɪz 'fʌni æn 'vɛrɪ 'tʰɔkətʰɪv bʊʌt 'nɛbər hi ɪz 'sɪrɪjʊs] [hi ɪs ə 'bɛrɪ kɾɪ'eɪtʰɪv 'pɜrsɔn] [hi plɛɪ ðe harp] [ænd hi laɪks rɪd ðe pɔ'litɪkəl bʊks] [hi ɪs ɪntɛ'restɛd ɪn pɔ'li.tʰɪk æn lɪ'tɛrə.tʰɪr] [hi ɪz tʰɔl æn θɪn] [hi hæz ʃɔrt blæk hɛɪr] [hi hæz ə ʃɔrt blæk bɪrd ænd hi hæz bɪg 'rɪdɔm 'glæsɪs] [hi ɪs maɪ 'feɪvərɪt 'kʰɔsɪn]

AUDIO 9 (5.1 L3)

Texto: “I always breathe the play before you exercise, and I stretch my body for a few minutes. Then, I run in the park at six o'clock. I sometimes drive my car for go to university because I always I take a bus for my university. I never ride a bicycle.”

Transcripción estándar: [aɪ 'ɔl,weɪz brɪð ðə plɛɪ bɪ'fɔr ju 'ɛksɜr,sɪz] [ænd aɪ strɛtʃ maɪ 'bɔdi fɔr ə fju 'mɪnɛts] [ðɛn aɪ rʌn ɪn ðə pʰɑrk æt sɪks ə'klɔk] [aɪ səm'tʰaɪmz draɪv maɪ kʰɑr fɔr gɔʊ tʰu ,junə'vɜrsətʰi bɪ'kɔz aɪ 'ɔl,weɪz aɪ tʰeɪk ə bʊs fɔr maɪ ,junə'vɜrsətʰi] [aɪ 'nɛvər raɪd ə 'bɑɪsɪkəl]

Transcripción del texto: [aɪ 'ɔl,weɪz brɪtʃ ðe plɛɪ bɪ'fɔr ju 'ɛksɜr,sɪs] [æn aɪ strɛtʃ maɪ 'bɔdi fɔr ə fju 'mɪnɪts] [ðɛn aɪ rʌn ɪn ðe pɑrk æt sɪks ə'klɔk] [aɪ 'sɔm,tʰaɪm draɪv maɪ kɑr fɔr gɔ tu ,junɪ'versɪtɪ bɪ'kɔz aɪ 'ɔl,weɪz aɪ tʰeɪk ə bʊs fɔr maɪ ,junə'versɪtɪ] [aɪ 'nɛvər raɪd ə 'bɑɪsɪkɔl]

STUDENT 5

AUDIO 1 (4.1 L1)

Texto: “I take the bus to university. I walk to park. My husband don’t drive to work. He has a bike, so he rides his bike to work. My daughters walk to school. They don’t take the bus. My sister take a taxi to work. She doesn’t walk to work. My brother take a train to Ambato. He doesn’t take the bus to Ambato.”

Transcripción estándar: [aɪ tʰeɪkʰ ðə bʌs tuː ˌjuːnɪˈvɜːsətɪ] [aɪ wɔːkʰ tuː pɑːrk] [maɪ ˈhʌzbʌnd dʒoʊnt draɪv tuː wɜːk] [hi hæz ə baɪk sɒ hi raɪdz hɪz baɪk tuː wɜːk] [maɪ ˈdɔːtərz wɔːk tuː skʰul] [ðeɪ dʒoʊnt tʰeɪkʰ ðə bʌs] [maɪ ˈsɪstər tʰeɪkʰ ə tʰæksɪ tuː wɜːk] [ʃɪ ˈbrʌðər wɔːk tuː wɜːk] [maɪ ˈbrʌðər tʰeɪkʰ ə treɪn tuː ɒmbato] [hi ˈdʒʌzənt tʰeɪkʰ ðə bʌs tuː ɒmbato]

Transcripción del texto: [aɪ teɪ ðeɪ bʌs tuː ˌuːnɪˈbɜːsɪti] [aɪ wɔːk tuː pɑːr] [maɪ ˈhʌzbʌnd dʒoʊn draɪ tuː wɜːk] [hi hæz ə baɪ sɪ hi raɪdz hɪz baɪ tuː wɜːk] [maɪ ˈdɔːtərs wɔːk tuː eskul] [ðeɪ dʒoʊn teɪ ðeɪ bʌs] [maɪ ˈsɪstər teɪ a ˈtæksɪ tuː wɜːk] [ʃɪ ˈdʒʌzənt wɔːk tuː wɜːk] [maɪ ˈbrʌðər teɪ ə teɪn tuː ɒmbato] [hi ˈdʒʌzənt teɪk ðeɪ bʌs tuː ɒmbato]

AUDIO 2 (5.2 L1)

Texto: “Her name is Lupita. She reads people’s blog before breakfast. She hardly ever buys boots online at noon. She often use online dictionary on weekends. She usually use online dictionary everyday. She always search the internet in English class. She hardly ever checks the weather online on weekdays. She doesn’t get directions online. She check movie times online at half past seven. She always translates words online from twenty to nine. She doesn’t plays vocabulary games online in the night. She sometimes test my English online on Tuesday.”

Transcripción estándar: [hɜː neɪm ɪz lupɪtə] [ʃɪ rɪdz ˈpʰɪpʰəlz blɔːg bɪˈfɔːr ˈbrʌkʰfæst] [ʃɪ ˈhɑːdli ˈevər baɪz buːts ˈɔːn,laɪn æt nʌn] [ʃɪ ˈɔːfən juːz ˈɔːn,laɪn ˈdɪkʰjə,nɛrɪ ɒn ˈwiːkˌhɛndz] [ʃɪ ˈjuːzəwəli juːz ˈɔːn,laɪn ˈdɪkʰjə,nɛrɪ ˈevrɪˈdeɪ] [ʃɪ ˈɔːt,weɪz sɜːtʃ ðɪ ˈɪntər,nɛt ɪn ˈɪŋɡlɪʃ klæs] [ʃɪ ˈhɑːdli ˈevər tʃɛkʰs ðə ˈweðər ˈɔːn,laɪn ɒn ˈwiːk,deɪz] [ʃɪ ˈdʒʌzənt ɡɛt ðə ˈrɛk(ə)nz ˈɔːn,laɪn] [ʃɪ tʃɛk ˈmuːvi tʰaɪmz ˈɔːn,laɪn æt hæf pʰæst ˈsevən] [ʃɪ ˈɔːt,weɪz trænˈzleɪtʰs wɜːdz ˈɔːn,laɪn frʌm ˈtwɛntɪ tuː naɪn] [ʃɪ ˈdʒʌzənt pleɪz vɒkˈæbjə,lɛrɪ ɡeɪmz ˈɔːn,laɪn ɪn ðə naɪt] [ʃɪ səmˈtʰaɪmz tʰest maɪ ˈɪŋɡlɪʃ ˈɔːn,laɪn ɒn ˈtuːzdeɪ.]

Transcripción del texto: [hɛr neɪm ɪz lupɪtə] [ʃi rɪds 'pɪpəls blɒg bɪ'fɔr 'brɪk'fɑst] [ʃi 'hɑrli 'ever bəɪs bʊts 'ɒn,ləɪn ə't nʌn] [ʃi 'ɒf,tɛn xɪuz 'ɒn,ləɪn 'dʒɪktʃɒ,nəri 'ɒn 'wi,khɒndz] [ʃi 'juswəli xɪuz 'ɒn,ləɪn 'dʒɪktʃɒ,nəri'ebri'deɪ] [ʃi 'ɒl,weɪz seərtʃ ðe 'ɪnter,nɛt ɪn 'ɪŋgɪʃ klɑs] [ʃi 'hɑrdli 'ever tʃɛks ðe 'weðer 'ɒn,ləɪn ɒt 'wɪk,dɛɪs] [ʃi 'dæsɛnt' gɛt 'dɪrɛk'ʃɒns 'ɒn,ləɪn] [ʃi tʃɛk' mɒvi taɪms 'ɒn,ləɪn ə't half pɑs 'sevn] [ʃi 'ɒl,weɪz trɑns'leɪ wɔrdz 'ɒn,ləɪn frɒm 'twɛni tu naɪ] [ʃi 'dʒæzɛn plɛɪz bɒ'k'həbʊ,ləri geɪmz 'ɒn,ləɪn ɪn ði naɪ] [ʃi sɒn'taɪn t'hes maɪ 'ɪŋgɪʃ 'ɒn,ləɪn ɒn ,tus'deɪ]

AUDIO 3 (6.4 L1)

Texto: “Welcome to top talent. What’s your name, please? Hello. My name is Carolina López. Tell us, can you sing, Carolina? No, I can’t sing at all. Well, can you play an instrument, the guitar, the piano? No, I can’t. You can sing and you can play an instrument. What can you do Carolina? I can dancing. Great, let’s see.”

Transcripción estándar: ['wɛlkʰətm tʰu tʰɔp 'tʰælənt] [wʌts jʊr neɪm 'plɪz] [hə'loʊ, maɪ neɪm ɪz kɑrɒlɪnə lɒpez] [tʰɛl əs, kʰæŋ ju sɪŋ, kɑrɒlɪnə] [nɒʊ aɪ kʰænt' sɪŋ ə't ɔl] [wɛl kʰæŋ ju plɛɪ 'ɪnstɾəmɛnt ðə gɪ'tʰɔr ðə pi'ænɒʊ] [nɒʊ aɪ kʰænt'] [ju kʰæŋ sɪŋ ənd ju kʰæŋ plɛɪ ən 'ɪnstɾəmɛnt] [wʌt' kʰæŋ ju du ,kɑrɒlɪnə] [aɪ kʰæŋ 'dʒænsɪŋ] [grɛɪt lɛts si]

Transcripción del texto: ['wɛlkɒm tu tɒp 'tælɛnt] [wʌs jʊr neɪm 'plɪs] ['hɛ,loʊ. maɪ neɪm ɪs kɑrə'li:nə 'lɒpez] [tɛl əs, kʌŋ ju sɛŋ, kɑrə'li:nə] [nɒ aɪ kʌŋ sɛŋ ə't ɒl] [wɛl kʌŋ əʊ plɛɪ ən 'ɪnstɾumɛnt ðə gɪ'tɔr ðe pi'lænɒ] [nɒ aɪ kʌŋ] [əʊ kʌŋ sɛŋ ən əʊ kʌŋ plɛɪ ən 'ɪnstɾumɛnt] [wʌt' kʌŋ əʊ du ,kɑrə'li:nə] [aɪ kʌŋ 'dʒænsɪ] [grɪt lɛks si]

AUDIO 4 (7.3 L2)

Texto: “Maria love fish, and I love fish. Maria really likes Mexican food, but I don’t like Mexican food. Maria like Japanese food, but I hate Japanese food. Maria doesn’t like milk, but I like milk. Maria doesn’t like beans at all, but I really like beans. Maria hates beef, but I really love beef. Tom love cheese, and I love cheese. Tom really likes carrots, and I really like carrots. Tom like Chinese food, but I don’t like Chinese food at all. Tom doesn’t like Italian food or I don’t like Italian food. Tom doesn’t like French food at all or I don’t like French food. Tom hates it, but I like it.”

Transcripción estándar: [mɑrɪə lʌv fɪʃ ənd aɪ lʌv fɪʃ] [mɑrɪə 'rɪli laɪks 'mɛksɪkʰən fud bʌt aɪ dʌʊnt' laɪk 'mɛksɪkʰən fud] [mɑrɪə laɪk' ,dʒæpʰə'nɪz fud bʌt aɪ heɪt' ,dʒæpʰə'nɪz fud]

[maria 'dʌzənt laɪk' milk bʌt' aɪ laɪk' milk] [maria 'dʌzənt laɪk' bɪnz æt' ɔl bʌt' aɪ 'rɪli laɪk' bɪnz] [maria heɪts bɪf bʌt' aɪ 'rɪli lʌv bɪf] [tɔm lʌv tʃɪz ænd aɪ lʌv tʃɪz] [tɔm 'rɪli laɪk's 'kʰærəts ænd aɪ 'rɪli laɪk' 'kʰærəts] [tɔm laɪk' tʃaɪ'nɪz fud bʌt' aɪ dʒoʊnt' laɪk' tʃaɪ'nɪz fud æt' ɔl] [tɔm 'dʌzənt' laɪk' i' tæljən fud ɔr aɪ doʊnt' laɪk' i' tæljən fud] [tɔm 'dʌzənt' laɪk' frɛntʃ fud æt' ɔl ɔr aɪ doʊnt' laɪk' frɛntʃ fud] [tɔm heɪts ɪt' bʌt' aɪ laɪk' ɪt']

Transcripción del texto: [maria lɒt fɪs ʌnd aɪ lɒt fɪs] [maria 'rɪli laɪs 'mɛksɪkʌn fud bʌt' aɪ dʒɒn laɪ 'mɛksɪkʌn fud] [maria laɪ ,dʒapə'nɪs fud bʌt' aɪ heɪ 'dʒa,pʰa'nɪs fud] [maria 'dʒasɛn laɪ milk bʌt' aɪ laɪ milk] [maria 'dʒasɛn laɪ bɪns ʌt' hɒl bʌt' aɪ 'rɪli laɪ bɪns] [maria heɪ bɪt bʌt' aɪ 'rɪli lɒt bɪf] [tɔm lɒv tʃɪs ʌn aɪ lɒv tʃɪs] [tɔm 'rɪli laɪks 'kærɒts ʌn aɪ 'rɪli laɪk' 'kærɒts] [tɔm laɪk' tʃaɪ'nɪs fud bʌt' aɪ dʒɒn laɪk' tʃaɪ'nɪs fud ʌt hɒl] [tɔm 'dʒasɛnt' laɪk' i' tæljən fud ɔr aɪ dʒɒn laɪk' i' tæljən fud] [tɔm 'dʒasɛnt' laɪk' frɛntʃ fud ʌt hɒl ɔr aɪ dʒɒn laɪ frɛntʃ fud] [tɔm heɪ et bʌt' aɪ laɪ et']

AUDIO 5 (9.5 L2)

Texto: “Are you studying another language? Yes, I’m studying Italian. Are you reading a good book this semester? No, I’m not. I don’t have time. Are you watching a lot of TV? Yes, I’m watching a lot of TV. It’s a lot more fun. Are you taking any fun classes? Yes, I’m taking a dance class is very interesting. Are you downloading a lot of music? No, I’m not. I prefer chatting with my friends online.”

Transcripción estándar: [ɑr ju 'stʰʌdiɪŋ ʌn ʌðər 'lɛŋgwədʒ] [jes aɪm 'stʌdiɪŋ i' tæljɪn] [ɑr ju 'rɪdɪŋ ə gʊd bʊk ðɪs sə'mɛstər] [noʊ aɪm nɔt] [aɪ dʒoʊnt' hæv tʰaɪm] [ɑr ju 'wɒtʃɪŋ ə lɔt' ʌv 'ti'vi] [jes aɪm 'wɒtʃɪŋ ə lɔt' ʌv 'ti'vi] [ɪts ə lɔt' mɔr fʌn] [ɑr ju 'tʰeɪkɪŋ 'ɛni fʌn 'klæsəz] [jes aɪm 'tʰeɪkɪŋ ə dʒæns klæs ɪz 'veri 'ɪntərəstɪŋ] [ɑr ju 'dʒaʊn,lɒʊdɪŋ ə lɔt' ʌv 'mju:zɪk] [noʊ aɪm nɔt] [aɪ prə'fɜr 'tʃætɪŋ wɪð maɪ frɛndz 'ɔn,lɑɪn]

Transcripción del texto: [ɑr lu 'estʰʌdiɪŋ ʌn ʌðər 'lɛŋgwədʒ] [les aɪm 'estʰʌdiɪŋ i' tæljən] [ɑr lu 'rɪdɪŋ ə gʊd bʊt ðɪs sə'mɛstər] [no aɪm nɔt] [aɪ dʒɒn hæv taɪm] [ɑr lu 'wɒtʃɪŋ ə lɔt' ʌv 'ti'vi] [les aɪm 'wɒtʃɪŋ ə lɒv ɒv 'ti'bi] [ɪts ə lɔt' mɒr fʌn] [ɑr lu 'tɒkɪŋ 'ɛni fʌn 'klæsɪs] [les aɪm 'tɒkɪŋ ə dʒæns klæs ɪs 'veri 'ɪntərəsənt] [ɑr lu 'dʒɒn,lɒdɪŋ ə lɔt' ɒv 'mju:sɪt] [no aɪm nɔt] [aɪ prə'fɜr 'tʃætɪŋ wɪð maɪ frɛndz 'ɔn,lɑɪ]

AUDIO 6 (12.3 L2)

Texto: “Hey Lupe. Hi Caro. I’m going to travel to Baños. Do you want to eat tomorrow? I’m sorry. I can’t. No problema. Maybe next time. Hello. Hi Magaly. [...] I’m going to eat Gino’s restaurant. Do you want to eat to eat? Oh, that’s OK. Great.”

Transcripción estándar: [hei lupe] [hai 'karo] [aĩm 'gouĩŋ tʰu 'trævəl tʰu baños] [ðu ju wǎnt tʰu ɪt̪ tə 'mɑːrou] [aĩm 'sɑːri. aɪ kʰǎnt. nou 'prɔːbləm] ['meɪbi nək̪st tʰaĩm] [hə'lou] [hai magali] [aĩm 'gouĩŋ tʰu ɪt̪ 'dʒinos 'rɛsthəˌrɑ̃nt] [ðu ju wǎnt tʰu ɪt̪ tʰu ɪt̪] [oʊ ðǎts 'oʊkʰeɪ] [greɪt̪]

Transcripción del texto: [xeɪ lupe] [xai 'karo] [aĩm 'gouĩŋ tu 'trævəl tu baños] [ðu ju wǎnt tu ɪt̪ tu 'mɑːrot] [aĩm 'sɑːri. aɪ kʰǎnt. nɑː 'prɔːbləm] ['meɪbi nək̪st taĩm] ['heˌlou] [hai mayali] [aĩm 'gouĩŋ tu ɪt̪ 'dʒinos 'rɛstəˌrɑ̃nt] [ðu lu wǎn tʰu ik tu it̪] [o ðǎts 'o'keɪ] [greɪt̪]

AUDIO 7 (2.4 L3)

Texto: “My husband is very serious and hardworking. He’s forty years old. He has short black hair. And he doesn’t have a mustache. He really likes seafood. My daughter Milena is friendly and generous. She’s eleven years old. She has long black hair. Her eyes are round. She loves fruit salad.”

Transcripción estándar: [maɪ 'hʌzbʊ̃nd ɪz 'veri 'sɪriəs ənd 'hɑːdˌwɜːrkɪŋ] [hɪz 'fɔːrti jɪrz oʊld] [hi hæz ʃɔːrt blæk hɛr] [ənd hi 'dʌzənt hæv ə 'mʌstʰæʃ] [hi 'rɪli laɪks 'siːfud] [maɪ 'dɔːtər miləna ɪz 'frɛndli ənd 'dʒɛnərəs] [ʃɪz ɪlɪvən jɪrz oʊld] [ʃi hæz lɔŋ blæk hɛr] [hɜːr aɪz ɑː raʊnd] [ʃi lʌvz frʊt 'sæləd]

Transcripción del texto: [maɪ 'hʌsbʊ̃n ɪz 'veri 'serɪəs ən 'hɑː,wɜːrkɪŋ] [hɪz 'fɔːri jɪars ɔld] [hi hæz ʃɔrt blæk hɛr] [ɛn hi 'dʌsənt hæz ə 'mɑːstə] [hi 'rɪli laɪs 'siːfud] [maɪ 'dɔrər miləna ɪs 'frɛndli ɛn 'dʒɛnərəs] [ʃɪz ɪlɪvɛn jɪars ɔld] [ʃi hæz lɔŋ blæk hɛr] [hɛr 'eːjɛs ɑː raʊn] [ʃi lʌtʃ frʊt 'sæləd]

AUDIO 8 (2.6 L3)

Texto: “I’m thirty-five years old. I’m thin and medium height. I have shoulder length wavy black hair. I’m a friendly and funny person, but hardly ever I’m serious. I’m

confident and very interested in pop culture. I like romantic music. My favorite singer is Enrique Iglesias. I'm hardworking. I work late every day."

Transcripción estándar: [aĩm 'θɜrði-faiv jɪrɪz oʊld] [aĩm θɪn ænd 'mɪdɪəm haɪt̩] [aɪ hæv 'juːd̩ə lɛŋkθ 'weɪvɪ blæk̩ hɛr] [aĩm ə 'frɛndli ænd 'fʌni 'pɜrsən] [bʌt̩ 'hɑrdli 'evə aĩm 'sɪrɪəs] [aĩm 'kɒnfədənt̩ ænd 'vɛrɪ 'ɪntrəsthəd ɪn phʌp̩ 'kɒltʃər] [aɪ laɪk̩ roʊ'mænt̩hɪk̩ 'mjuːzɪk̩] [maɪ 'feɪvərɪt̩ 'sɪŋə ɪz ɛnɪke ɪgləsɪas] [aĩm 'hɑrdwɜrkhɪŋ] [aɪ wɜrk̩ leɪt̩ 'evrɪ ɔːdeɪ]

Transcripción del texto: [aĩm 'serɪ-faɪ jɪarɪz old] [aĩm θɪn ɛnd 'mɪdɪum haɪ] [aɪ haɪ 'juːd̩ə lɛn 'weɪvɪ blæk̩ hɑr] [aĩm ə 'frɛndli æn 'fʌni 'pɜrsən] [bʌt̩ 'hɑrdli 'evə aĩm 'serɪus] [aĩm 'kɒnfɪdənt̩ ænd 'vɛrɪ ɪntə'restəd ɪn pɒt 'kultʊr] [aɪ laɪ ro'mæntɪt̩ 'mjuːsɪk̩] [maɪ 'feɪvərɪt̩ 'sɪŋə ɪs ɛn 'rɪke ɪ gləsɪas] [aĩm 'hɑwɔrkɪŋ] [aɪ wɔr leɪ 'evrɪ deɪ]

AUDIO 9 (2.3 L3)

Texto: "Is Teresa a friendly? I'm not really sure. She's a very serious girl. Is Mike a parent? I don't think so. He is a teenager. Is Mike friendly? I guess so. Is Carol Canadian? I believe so. Is Carol shy? I don't believe so. She is a talkative. Is Alisson married? I think so. She is a serious and hardworking. She works late every day. Is George a funny? I guess so. He is very funny. Is Toby a creative person? I believe so."

Transcripción estándar: [ɪz teresa a 'frɛndli] [aĩm nɒt̩ 'rɪli sʊr] [ɪz a 'vɛrɪ 'sɪrɪəs gɜrl] [ɪz maɪk̩ a 'pɛrənt̩] [aɪ ɔːnt̩ θɪŋk̩ soʊ] [hi ɪz ə 'tiːneɪdʒə] [ɪz maɪk̩ 'frɛndli] [aɪ gɛs soʊ] [ɪz kɑrəl khə'neɪdʒən] [aɪ bʊ'lɪv soʊ] [ɪz kɑrəl faɪ] [aɪ ɔːnt̩ bɪ'lɪv soʊ] [ɪz ə 'tɒkətɪv] [ɪz alɪsən 'mərɪd] [aɪ θɪŋk̩ soʊ] [ɪz ə 'sɪrɪəs ænd 'hɑr'dwɜrkhɪŋ] [ɪz wɜrks leɪt̩ 'evrɪ ɔːdeɪ] [ɪz dʒɔːdʒ ə 'fʌni] [aɪ gɛs soʊ] [hi ɪz 'vɛrɪ 'fʌni] [ɪz 'tɒbi ə kɹɪ'eɪtɪv 'pɜrsən] [aɪ bʊ'lɪv soʊ]

Transcripción del texto: [ɪs teresa a 'frɛndli] [aĩm nɒt̩ 'rɪli sʊr] [ɪz a 'berɪ 'sɪrɪus gɜr] [ɪs maɪ a 'pərənt̩] [aɪ ɔːn θɪŋ so] [hi ɪs ə 'tiːnədʒɜr] [ɪs maɪ 'frɛndli] [aɪ gɛs so] [ɪs kɑrəl kə'neɪdʒən] [aɪ bʊ'lɪt̩ so] [ɪs kɑrəl faɪ:] [aɪ ɔːn bɪ'lɪt̩ so] [ɪz ə 'tɒkətɪb] [ɪs alɪsən 'mərɪəd] [aɪ θɪŋ so] [ɪz ə 'serɪus æn 'hɑr'wɜrkhɪŋ] [ɪz wɜrks leɪ 'evrɪ ɔːdeɪ] [ɪs dʒɔːdʒ ə 'fʌni] [aɪ gɛs so] [hi ɪs 'vɛrɪ 'fɒni] [ɪs 'tɒbi ə kɹe'arɪb 'pɜrsən] [aɪ bʊ'lɪt̩ so]

STUDENT 6

AUDIO 1 (3.6 L1)

Texto: “Tom’s favorite item of clothing are shoes because are elegant and are a gift from his uncle. His shoes are brown. And these are from Colombia. Sara’s favorite ítem of clothing is a dress because it’s a beautiful and have brights. It’s blue. It’s from Mexico.”

Transcripción estándar: [tomz 'feivərɪt̪ 'aɪhə̃m əv 'kloʊðɪŋ ər fuz bɪ'kɔz ər 'eləgənt ænd ər ə gift frʌm hɪz 'ʌŋkə̃l] [hɪz fuz ər brəʊn] [ænd ðɪz ə frʌm kolɔmbja]['sɑrəz 'feivərɪt̪ 'aɪhə̃m əv 'kloʊðɪŋ ɪz ə drɛs bɪ'kɔz ɪts ə 'bjuːtɪfəl ænd hæv braɪts] [ɪts blʊ] [ɪts frʌm 'mɛksə,kʰoʊ]

Transcripción del texto: [tomz 'feivɔrɪ 'aɪhə̃m ɔv 'kloʊtɪŋ ər fuz bɪ'kɔuz ər 'eləgənt ən ər ə gift frɔ̃m hɪz 'æŋkɔ] [hɪz fuz ər brəʊn] [ən ðes ə frɔ̃m ko'lɔmbja]['zɑrəs 'feivɔrɪ 'aɪhə̃m ɔv 'kloʊtɪŋ ɪs ə drɛs bɪ'kɔs ɪs ə 'bjuːtɪfəl ən hæv braɪt̪] [ɪts blʊ] [ɪts frɔ̃m 'mɛksɪ,kʰo]

AUDIO 2 (4.5 L1)

Texto: “Does Alice study in the morning? No, she doesn’t. She studies in the afternoon. Does your mother read the news every day? Yes, she does. She reads the news every day. Do your parents go to bed early? No, they don’t. They go to bed late. After midnight. Does Sue watch TV after midnight? Yes, she does. She watches TV after midnight with her sister. Does Alexander drive a sport car? No, he doesn’t. He drives a taxi.”

Transcripción estándar: [dʌz 'alɪs 'stʰʌdɪ ɪn ðə 'mɔrnɪŋ] [noʊ fɪ 'dʌzə̃nt] [ʃi 'stʰʌdɪz ɪn ðɪ 'æft̪ər'nʌn] [dʌz jur 'mʌðər rɪd ðə nuz 'evrɪ deɪ] [jes fɪ dʌz] [ʃi rɪdz ðə nuz 'evrɪ deɪ] [du jʊər 'pʰerɛnts ɡoʊ tʰu bɛd 'ɜrli] [noʊ ðeɪ dʊə̃nt] [ðeɪ ɡoʊ tʰu bɛd leɪt̪ 'æft̪ər 'mɪd,nɑɪt̪] [dʌz su wɒtʃ 'tʰi'vi 'æft̪ər 'mɪd,nɑɪt̪] [jes fɪ dʌz] [ʃi 'wɒtʃəz 'tʰi'vi 'æft̪ər 'mɪd,nɑɪt̪ wɪð hɜr 'sɪst̪ər] [dʌz ,æləg'zændər draɪv ə spɔrt kʰər] [noʊ hi 'dʌzə̃nt] [hi draɪv ə 'tʰæksɪ]

Transcripción del texto: [dʌz 'alɪs 'estʌdɪ ɪn ðe 'mɔrnɪŋ] [no fɪ 'dʌsə̃nt] [ʃi 'estʌdɪs ɪn ðe 'æft̪ər,nʌn] [dʌs jur 'mɔðər rɪd ðe njuz 'ebri deɪ] [jes fɪ dʌs] [ʃi rɪds ðe njuz 'ebri deɪ] [du jʊər 'pʰarɛnts ɡo tu bɛd 'ɜrli] [no ðeɪ dʊə̃nt̪] [ðeɪ ɡo tu bɛd leɪt̪ 'æft̪ər 'mɪd,nɑɪt̪] [dʌz su

wɒtʃ 'ti'bi 'aftʰer 'mɪd,nai] [jes ʃi dʒəz] [ʃi 'wɒtʃes 'ti'bi 'aftʰer 'mɪd,nai wɪt her 'sɪstə]
[dʒəs ,alek'sander dʒaɪ a ɛspɔr kɑr] [no hi 'dʒæzɛnt] [hi dʒaɪvz a 'tæksɪ]

AUDIO 3 (6.6 L1)

Texto: “My superhero is Ironman. Ironman is avenger. He is a very intelligent and handsome. [...] And he can wear your own costume...eh... he can fly, but he can't jump...eh... he can recite ballet, and he can drive beautiful cars. He can save the world.”

Transcripción estándar: [maɪ ,supʰər'hɪroʊ ɪz aɪrɒn.mæn] [aɪrɒn.mæn ɪz ə'vɛndʒər] [hi ɪz ə'vɛrɪ ɪn'tʰɛlədʒɪnt ænd 'hænsɒm] [ænd hi kʰæn wɛr juər oʊn kʰɒstʰŭm...ɛ... hi kʰæn flaɪ] [bʌt hi kʰænt dʒæmp...ɛ...] [hi kʰæn rɛsɪts bə'leɪ, ænd hi kʰæn dʒaɪvz 'bʒʊtʰəfəl kʰɑrz] [hi kʰæn seɪv ðə wɜrld]

Transcripción del texto: [maɪ ,supʰər'hɪro ɪz aɪrɒn.mæn] [aɪrɒn.mæn ɪs ə'βendʒər] [hi ɪs ə'vɛrɪ ɪn'tɛlɪzɛnt æn 'hænsɒm] [æn hi kæn rɛɪt ʒɔr oʊn kʰostʰŭm...ɛ... hi kæn flaɪ] [bʌt hi kæn't ʒæmp...ɛ...] [hi kæn rɛsɪts 'bə,lɛt, æn hi kæn ɹaɪs 'bʒʊrɪfɒl kɑrs] [hi kæn seɪb ðe wɜrld]

AUDIO 4 (7.2 L2)

Texto: “Hello teacher. I have to make breakfast for my best friends because I love you very much. They like eat very well. They like cereal with milk or milk with chocolate, eggs, yogurt and pancakes. They don't like vegetables in the breakfast. I have to buy some cereal and some fruits because I don't have any apples, bananas, pears and watermelon. I like to make salad fruit because they love fruits in the breakfast.”

Transcripción estándar: [hə'loʊs 'tʰɪtʃər] [aɪ hæv tʰu meɪk' 'brɛkʰfəst fɔr maɪ bɛst frɛndz bɪ'kʰɔz aɪ lʌv ju 'vɛrɪ mʌtʃ] [ðeɪ laɪk' ɪt' 'vɛrɪ wɛl] [ðeɪ laɪk' 'sɪrɪəl wɪð mɪlk ɔr mɪlk wɪð 'tʃɔklət. ɛgz. 'jɔʊgərt ænd 'pʰænk'kʰeɪkz] [ðeɪ dʊʊnt laɪk' 'vɛdʒtʰəbəlz ɪn ðə 'brɛkʰfəst] [aɪ hæv tʰu bʌɪ sʌm 'sɪrɪəl ænd sʌm frʊɪts bɪ'kʰɔz aɪ dʊʊnt hæv 'eni 'æpʰəlz. bʊə'nænz. pʰɛrɪz ænd 'wɒtʰər,melɒn] [aɪ laɪk' tʰu meɪk' 'sæləd frʊɪt bɪ'kʰɔz ðeɪ lʌv frʊɪts ɪn ðə 'brɛkʰfəst]

Transcripción del texto: [hə'loʊs 'tɪtʃər] [aɪ hʌp tʰu meɪk' 'brɛfəst fɔr maɪ bɛks frɛnds bɪ'kʰɔs aɪ lɒb ju 'bɛrɪ mʌtʃ] [ðeɪ laɪk' ɪt' 'vɛrɪ wɛl] [ðeɪ laɪk' 'sɪ:rɪəl wɪt mɪlk ɔr mɪlk wɪt'

,tʃokə'leɪt. eɡs. 'jɔɡʊr ən 'pæn,k'h'eɪk's [ðeɪ dʒɔnt laɪk' ,vedʒete'boɪ ɪn ðe 'brɛfəst] [aɪ hæv tʰu ɓaɪ sɔm 'sɪrjəl ən sɔm frʊts ɓɪ'k'hɔz aɪ dʒɔnt hæt 'eni 'apɔls. ɓɑ'nānas. p'hɪrs ən 'wathər,melɔn] [aɪ laɪk' tʰu meɪk' 'salad frʊt' ɓɪ'k'h'ɔuz ðeɪ lɔp frʊts ɪn ðe 'brɛfəst]

AUDIO 5 (8.6 L2)

Texto: “Hello teacher. I live south of Quito. The place more interesting in my neighborhood is the mall Quicentro Sur. The mall Quicentro sur is on Morán Valverde Avenue and is across from the Chevrolet. The mall Quicentro sur is very interesting for me because is visit for many peoples on weekends. Here there are many shops of clothes, food, plates, shoes, and big two cinema. The mall Quicentro Sur is very big and colorful. Please, friends to visit the mall quicentro sur because there is big to cinema and delicious food.”

Transcripción estándar: [hə'loʊ 'tʰɪtʃər] [aɪ lɪv saʊθ əv 'kɪto] [ðə pl̩eɪs mɔr 'ɪnt̩rɛstɪŋ ɪn maɪ 'neɪbər,hʊd ɪz ðə mɔl kɪsɛntro sur] [ðə mɔl kɪsɛntro sur ɪz ən mo'ræn balberde 'ævənu ænd ɪz ə'krɔs frʌm ðə ,ʃevrə'leɪ] [ðə mɔl kɪsɛntro sur ɪz 'vɛrɪ 'ɪnt̩rɛstɪŋ fɔr mi] [ɓɪ'k'hɔz ɪz 'vɪzɪt fɔr 'mɛni 'pʰɪp'həlz ən 'wi,k'hɛndz] [hɪr ðɛr ər 'mɛni ʃɔps əv klɔʊðz. fud. pl̩eɪts. ʃuz. ænd ɓɪɡ tʰu 'sɪnəmə] [ðə mɔl kɪsɛntro sur ɪz 'vɛrɪ ɓɪɡ ænd 'kʰəlɔrfəl] [pl̩ɪz fr̩ɛndz tʰu 'vɪzɪt ðə mɔl kɪsɛntro sur ɓɪ'k'hɔz ðɛr ɪz ɓɪɡ tʰu 'sɪnəmə ænd dɪ'lɪʃəs fʊd]

Transcripción del texto: ['hɛ,loʊ 'tɪtʃər] [aɪ lɪv saʊθ əv 'kɪto] [ðe pl̩eɪs mɔr ,ɪnt̩rɛstɪŋ ɪn maɪ 'neɪbər,hʊd ɪs ðe mɔl kɪ'sɛntro sur] [ðe mɔl kɪ'sɛntro sur ɪs ən mo'ræn bal'berde 'əβe,nɪju ənt ɪs ə'krɔs frɔm ðe 'tʃevrɔlet] [ðe mɔl kɪ'sɛntro sur ɪs 'berɪ ,ɪnt̩rɛstɪŋ fɔr mi] ['ɓɪ,k'h'ɔʊs ɪs 'bɪsɪt fɔr 'mɛni 'pɪpɔls ən ,wi,k'hɛnds] [hɪr ðɛr ər 'mɛni ʃɔps əv klɔts. fu:d. pleɪts. ʃuz. ənt' ɓɪɡ tu ,sɪ'nɛmə] [ðe mɔl kɪ'sɛntro sur ɪs 'berɪ ɓɪɡ ənt 'kɔlɔrfʊl] [pl̩ɪts fr̩ɛnds tu 'vɪzɪt ðe mɔl kɪ'sɛntro sur 'ɓɪ,k'h'ɔʊs ðɛr ɪz ɓɪk' tu ,sɪ'nɛmə ən dɛ'lɪʃʊs fʊt]

AUDIO 6 (11.6 L2)

Texto: “Hello teacher. I visit the church La Compañía last Friday. I went my husband and we took pictures of this place. Too we visit a restaurant of typical food of Quito in the afternoon. I ate delicious food. I ate humitas with coffee. I liked to look the pictures of the church, and now is history. This popular place is very interesting. All was very good.”

Transcripción estándar: [hə'loʊ 'tʰɪfər] [aɪ 'vɪzət ðə tʃɜrtʃ lə kɔmpə'njə læst 'fraɪdeɪ] [aɪ wɛnt maɪ 'hæzbəʊnd ænd wi tʰʊk 'pʰɪkʃənz əv ðɪs pleɪs] [tʰu wi 'vɪzət ə 'resthə,rənt əv 'tʰɪpʰəkʰəl fud əv 'kɪto ɪn ðɪ ,æftʰər'nʌn] [aɪ eɪt ɔlɪfəs fud] [aɪ eɪt ũmitas wɪð 'kʰɑfi] [aɪ laɪkt tʰu lɔk ðə 'pʰɪkʃənz əv ðə tʃɜrtʃ] [ænd naʊ ɪz 'hɪstəri] [ðɪs 'pʰɑpʰjələr pleɪs ɪz 'veri ɪntrəstɪŋ] [ɔl wəz 'veri ɡʊd]

Transcripción del texto: [,hɛ'loʊ 'tɪfər] [aɪ 'bɪsɪt ðe tʃɜrtʃ lə kɔmpə'njə læts 'fraɪdeɪ] [aɪ wɛnt maɪ 'hæzbəʊnd æn wi tʰʊk 'pʰɪkʃɜnz əv ðɪs pleɪs] [tʰu wi 'vɪzɪt ə 'resthə,rənt əv 'tɪpɪkəl fud əv 'kɪto ɪn ðe 'æptər,nʌn] [aɪ eɪt ɔlɪfəs fud] [aɪ eɪt ũmitas wɪð 'kɔfi] [aɪ laɪkt tʰu lɔk ðe 'pʰɪkʃɜnz əv ðe tʃɜrtʃ] [ænd naʊ ɪs 'hɪstəri] [ðɪs 'pʰɑpʰjələr pleɪs ɪs 'beri ɪnterestɪŋ] [ɔl wəz 'beri ɡʊd]

AUDIO 7 (1.3 L3)

Texto: “Hello teacher. Hi Alisson. Hello Abigail. What is your address? My address is Turubamba bajo, Manglar alto Street two-four-five. Can you say that more slowly, please? Oh, sure. My address is Turubamba bajo, Manglar alto Street two-four-five. Oh, thanks. When is your birthday? My birthday is on November twenty-second. Oh, I’m sorry. Can you repeat that, please? Sure. My birthday is on November twenty-second. Thank you, Alisson. Bye-bye Abigail.

Transcripción estándar: [hə'loʊ 'tʰɪfər] [haɪ 'alɪsɔn] [hə'loʊ əbɪgə'ɪl] [wʌt ɪz jʊər 'æ,dʒes] [maɪ 'æ,dʒes ɪz turubəmbə baxo. mæŋglər alto strɪt tʰu-fɔr-faɪv] [kʰæŋ ju seɪ ðæt mɔr 'sləʊli. plɪz] [oʊ, ʃɔr] maɪ 'æ,dʒes ɪz turubəmbə baxo. mæŋglər alto strɪt tʰu-fɔr-faɪv [oʊ, θæŋks] [wɛn ɪz jʊər 'bɜrθ,deɪ] [maɪ 'bɜrθ,deɪ ɪz ən noʊvɛmbər 'tʰwɛnti-'sekʰənd] [oʊ aɪm 'səri] [kʰæŋ ju rɪ'pɪt ðæt. plɪz] [ʃɔr. maɪ 'bɜrθ,deɪ ɪz ən noʊvɛmbər 'tʰwɛnti-'sekʰənd] [θæŋk ju. əlɪsɔn] ['baɪ'baɪ əbɪgə'ɪl]

Transcripción del texto: [hə'loʊ 'tʰɪfər] [haɪ 'alɪsɔn] [hə'loʊ əbɪgə'ɪl] [wʌtɪs jʊr 'æ,dʒes] [maɪ 'æ,dʒes ɪs turu'bəmbə baxo. mæŋ'glər 'aɪto ɛstrɪt tu-fɔr-faɪ] [kæn ju seɪ ðæt mɔr 'ɛsləʊli ,plɪs] [o. ʃɔr] [maɪ 'æ,dʒes ɪz turu'bəmbə baxo. mæŋ'glər aɪto es'tɪt tʰu-fɔr-faɪ] [o, θɛŋks] [wʌtɪs jʊr 'bɛr,dəɪ] [maɪ 'bɪr,dəɪ ɪs ɔn nɔ'bɛmbər 'twɛnti-'sekʰənd] [o aɪm 'səri] [kæn ju re'pɪt ðæt. plɪs] [ʃɔr. maɪ 'bɛr,dəɪ ɪs ɔn nɔ'bɛmbər 'tʰwɛnti-'sekənd] [tʰɛŋ kju. əlɪsɔn] ['baɪ'baɪ əbɪgə'ɪl]

AUDIO 8 (3.1 L3)

Texto: “Hello teacher. My favorite season is winter. I like winter because it’s extremely cold and rainy. In this season I love to wear sweaters and scarf. Also, my family and I prefer winter because we watch movies.”

Transcripción estándar: [hə'loʊ 'tʰɪtʃər] [maɪ 'feɪvərɪt̩ 'sɪzən ɪz 'wɪnt̩hər] [aɪ laɪk̩ 'wɪnt̩hər
bɪ'kʰɔz ɪt̩s ɛk̩'stɹɪmli k̩'old ænd 'reɪni] [ɪn ðɪs 'sɪzən aɪ lʌv t̩hʉ wɛr 'swet̩hərz ænd sk̩'hɑrf]
['ɔlsə. maɪ 'fæməli ænd aɪ prə'fɜr 'wɪnt̩hər bɪ'kʰɔz wi wɑtʃ 'mʉvɪz]

Transcripción del texto: [hə'loʊ 'tʰɪtʃər] [maɪ 'feɪvərɪ 'sɪzən ɪs 'wɪnt̩hər] [aɪ laɪk̩ 'wɪnt̩hər
bɪ'kʰɔz ɪt̩s ɛk̩'stɹemli k̩'old ænd 'reɪni] [ɪn ðɪs 'sɪzən aɪ lʌv t̩hʉ wɪər 'swet̩hərs ænd sk̩'hɑrf]
['ɔlsə. maɪ 'fæməli ænd aɪ prə'fɜr 'wɪnt̩hər bɪ'kʰɔz wi wɑtʃ 'mʉvɪz]

AUDIO 9 (6.1 L3)

Texto: “Hello teacher. In my city there are programs of competitions and farandula. These are ugly. And I dislike watching popular shows in my city because there are boring and they are not interesting, but I prefer to watch the documentaries of our country, and news. These are not popular shows in my city.

Transcripción estándar: [hə'loʊ 'tʰɪtʃər] [ɪn maɪ 'sɪt̩i ðɛr ɑr 'prɔ:græmz ʌv
,k̩'ɔmp̩hət̩'hɪʃənz ænd fa'rændula] [ðɪz ɑr 'ʌgl̩i ænd aɪ dɪslaɪk̩ 'wɑtʃɪŋ 'pɒp̩hʉləər ʃoʊz ɪn
maɪ 'sɪt̩i bɪ'kʰɔz ðɛr ɑr 'bɔrɪŋ ænd ðeɪ ɑr nɔt̩ 'ɪnt̩rɛst̩ɪŋ] [bʉt̩ aɪ prə'fɜr t̩hʉ wɑtʃ ðə
,dɔk̩hʉ'mɛnt̩hərɪz ʌv 'aʊər 'k̩ʌnt̩rɪ ænd nju:z] [ðɪz ɑr nɔt̩ 'pɒp̩hʉləər ʃoʊz ɪn maɪ 'sɪt̩i]

Transcripción del texto: [hə'loʊ 'tʰɪtʃər] [ɪn maɪ 'sɪt̩i ðɛr ɑr 'prɔ:græms ʌv
,k̩'ɔmp̩pe'teɪʃənz ænd fa'rændula] [ðɪz ɑr 'ʌgl̩i ænd aɪ dɪslaɪk̩ 'wɑtʃɪŋ 'pɒp̩lɪər ʃoʊz ɪn maɪ
'sɪt̩i bɪ'kʰɔz ðɛr ɑr 'bɔrɪŋ ænd ðeɪ ɑr nɔt̩ 'ɪnt̩rɛst̩ɪŋ] [bʉt̩ aɪ 'prə'fɜr tu wɑtʃ ðə
,dɔk̩hʉ'mɛnt̩'tarɪs ʌv 'aʊər 'kɔʊnt̩rɪ ænd nju:z] [ðɪz ɑr nɔt̩ 'pɒp̩hʉləər ʃoʊz ɪn maɪ 'sɪt̩i]

STUDENT 7

AUDIO 1 (3.6 L1)

Texto: “Tom’s favorite item of clothing are his shoes. They’re from Cuenca, Ecuador. They’re three years old and they’re brown. Sara’s favorite item of clothing is her dress. It’s from Brazil. It’s four years old and it’s blue. She loves it.”

Transcripción estándar: [tomz 'feivərɪt̪ 'aɪthəɪm əv 'kʌoʊðɪŋ ɑr hɪz ʃuːz] [ðɛr frʌm 'kwenkə. 'ekwədɔr] [ðɛr θri jɪrz ɔʊld ænd ðɛr brəʊn] ['sɑrəz 'feivərɪt̪ 'aɪthəɪm əv 'kʌoʊðɪŋ ɪz hɜr drɛs] [ɪts frʌm brəʊ'zɪl] [ɪts fɔr jɪrz ɔʊld ænd ɪts blʌ] [ʃi lʌvz ɪt̪]

Transcripción del texto: [tomz 'feivɔrɪ 'aɪrɛm 'kʌoʊðɪŋ ɑr hɪ ʃuːz] [ðɛr frɔm 'kwɛnkə. 'ekwədɔr] [ðɛr θri jɛrɪz ɔld æn ðɛr brəʊn] ['sɑrəs 'feivɔrɪ 'aɪrɛm ɔk 'kʌoʊðɪn ɪs hɜr drɛs] [ɪts frɔm brəʊ'zɪl] [ɪts fɔr jɛrɪz ɔl æn ɪts blʌ] [ʃi lɔvs ɪt̪]

AUDIO 2 (4.6 L1)

Texto: “The routine of my best friend. What he does on weekends? Well, on Saturday, he gets up late. He eats for breakfast toast and drinks a coffee. And he reads a books for his university. Then, he cooks for lunch at noon. He goes to the gym. After that, he returned to his house, and he go to bed early. On Sunday, he gets up early. He eats breakfast. Then, he goes to church, and he returns his house. Finally, he sleeps all afternoon.”

Transcripción estándar: [ðə ru'tiːn əv maɪ bɛst frɛnd] [wɔt̪ hi dʌz ɔn 'wi:kɛndz] [wel. ɔn 'sæt̪hərdeɪ] [hi gɛts ʌp leɪt̪] [hi ɪts fɔr 'brɛkfəst t̪ɔst ænd drɪŋks ə 'kɔfi] [ænd hi rɪdz ə bʊks fɔr hɪz ʃunə'versət̪i] [ðɛn. hi kʊks fɔr lʌntʃ æt̪ nʌn] [hi gʊz t̪u ðə dʒɪm] ['æft̪ə ɔðɛt̪. hi rɪ'tɜrnd t̪u hɪz haʊs. [ænd hi gʊz t̪u bɛd 'ɜrli] [ɔn 'sʌn,deɪ hi gɛts ʌp 'ɜrli] [hi ɪts 'brɛkfəst] [ðɛn. hi gʊz t̪u tʃɜrtʃ. ænd hi rɪ'tɜrnz hɪz haʊs] ['faɪnəli. hi slɪps ɔl 'æft̪ə'nʌn]

Transcripción del texto: [ðe ru'tiːn əv maɪ bɛst frɛnd] [wɔt̪ hi dʌs ɔn 'wi:kɛnd] [wel. ɔn 'sæt̪hərdeɪ] [hi gɛts ʌp leɪt̪] [hi ɪts fɔr 'brɛkfəst tɔst æn drɪŋks ə 'kɔfi] [æn hi rɪdz ə bʊk fɔr hɪs ʃunɪ'versɪt̪i] [ðɛn. hi kʊks fɔr lɔntʃ æt̪ nʌn] [hi gɔs t̪u ðe dʒɪm] ['aft̪ə ɔðɛt̪. hi rɪ'tɜnd t̪u hɪs haʊs] [æn hi gʊz t̪u bɛd 'ɜrli] [ɔn 'sʌn,deɪ hi gɛts ʌp 'ɜrli] [hi ɪts 'brɛfast] [ðɛn. hi gʊz t̪u tʃɜrtʃ. ɛn hi rɪ'tɜrnz hɪs haʊs] ['faɪnəli. hi slɪps ɔl 'aft̪ə'nʌn]

AUDIO 3 (6.6 L1)

Texto: “My superhero abilities. My favorite superhero is Superman. He can fly very fast, and he can freeze air of heavy lesting. He can be mistaken for a bird or plane.”

Transcripción estándar: [maɪ ˌsupʰərˈhiroʊ ə ˈbɪlətʰɪz] [maɪ ˈfeɪvərɪt̩ ˌsupʰərˈhiroʊ ɪz ˈsupərˈmæn] [hi kʰæ̃n flɑɪ ˈvɛrɪ fæst] [æ̃nd hi kʰæ̃n frɪz ɛr əv ˈhevi ˈlestʰɪŋ] [hi kʰæ̃n bɪ mɪsˈtʰeɪkʰən fɔr ə bɜːrd ɔr pleɪn]

Transcripción del texto: [maɪ ˌsuperˈhiroʊ ə ˈbɪlɪtɪs] [maɪ ˈfeɪvərɪt̩ ˌsuperˈhiro ɪs ˌsuperˈmæn] [hi kʰæn flɑɪ ˈberɪ fæst̩] [ɛ̃n hi kʰæn frɪz ɛr əv ˈhevi ˈlestɪŋ] [hi kʰæn bɪ mɪsˈteɪkɪn fɔr ə bɜːrd ɔr pleɪn]

AUDIO 4 (7.5 L2)

Texto: “How often does Luis eat fish and chips? He usually eats fish and chips twice a month. How often does Luis drink beer? He hardly ever drinks beer. How often does he eat shawarma? He never eats shawarma because he doesn’t like it. How often does he eat turkey? He eats once a year. He only eats at Christmas. How often does he eat pancakes for breakfast? He eats three times a month.”

Transcripción estándar: [haʊ ˈɔfɛ̃n dʒʌz lʌɪs ɪt̩ fɪʃ æ̃nd tʃɪps] [hi ˈjuːzʌwəli ɪt̩s fɪʃ æ̃nd tʃɪps tʰwaɪs ə mʌ̃nθ] [haʊ ˈɔfɛ̃n dʒʌz lʌɪs dɹɪŋk bɪr] [hi ˈhɑrdli ˈevər dɹɪŋks bɪr] [haʊ ˈɔfɛ̃n dʒʌz hi ɪt̩ ʃawɑrma] [hi ˈnevər ɪt̩s ʃawɑrma bɪ ˈkʰɔz hi ˈdʒʌzɛ̃nt laɪk̩ ɪt̩] [haʊ ˈɔfɛ̃n dʒʌz hi ɪt̩ ˈtʰɜrkʰɪ] [hi ɪt̩s wʌ̃ns ə jɪr] [hi ˈoʊ̃nli ɪt̩s æ̃t̩ ˈkrɪsməs] [haʊ ˈɔfɛ̃n dʒʌz hi ɪt̩ ˈpʰænˌkʰeɪk̩s fɔr ˈbrɛk̩fæst] [hi ɪt̩s θɹɪ tʰaɪmz ə mʌ̃nθ]

Transcripción del texto: [hə ˈɔfɛ̃n dʒʌs lʌɪs ɪt̩ fɪʃ æ̃n tʃɪps] [hi ˈjuːwəli ɪt̩s fɪʃ æ̃n tʃɪps tʰwaɪs ə mʌ̃nθ] [hə ˈɔfɛ̃n dʒʌs lʌɪs dɹɪŋk bɪr] [hi ˈhɑrdli ˈevər dɹɪŋks bɪr] [hə ˈɔfɛ̃n dʒʌs hi ɪt̩ ʃawɑrma] [hi ˈneɪvər ɪt̩s ʃawɑrma bɪ ˈkʰɔz hi ˈdʒʌsɛ̃nt laɪk̩ɛ̃t̩] [hə ˈɔfɛ̃n dʒʌs hi ɪt̩ ˈtʰɜrkʰeɪ] [hi ɪt̩s wʌ̃ns ə jɪr] [hi ˈoʊ̃nli ɪt̩s æ̃t̩ ˈkrɪsməs] [hə ˈɔfɛ̃n dʒʌs hi ɪt̩ ˈpʰænˌkʰeɪk̩s fɔr ˈbrɛk̩fæst] [hi ɪt̩s tɹɪ tʰaɪms ə mʌ̃nθ]

AUDIO 5 (10.5 L2)

Texto: “What did my best friend yesterday? My best friend is Diana. She woke up early and she ran ten kilometers in the bicentenario park yesterday. Then she said me she

ate healthy breakfast immediately she walked her job, and she returned her home. She did the dishes and made dinner. Then, she slept early.”

Transcripción estándar: [wʌt̚ d̥ɪd maɪ bʊɛst fr̥ɛnd̥ 'jɛst̚hər, deɪ] [maɪ bʊɛst fr̥ɛnd̥ ɪz dʒana] [ʃi woʊk̚ ʌp̚ 'ɜrli ænd̥ ʃi rʌn t̚hɛn kʰə' lɑ, mʌt̚hərz̥ ɪn̥ ðə bɪsɛntɛnarjə pʰɑrk 'jɛst̚hər, deɪ] [ðɛn̥ ʃi sɛd̥ mi ʃi eɪt̚ 'hɛlθi 'br̥ɛk̚f̥əst̚ ɪ' mɪdiət̚l̥i ʃi wɔkt̚ hɜr dʒɑb] [ænd̥ ʃi rɪ'tʰɜrɪnd̥ hɜr hoʊm] [ʃi d̥ɪd̥ ðə d̥ɪjəz̥ ænd̥ meɪd̚ 'd̥ɪnər] [ðɛn̥ ʃi slept̚ 'ɜrli]

Transcripción del texto: [wʌt̚ d̥ɪd̥ maɪ bʊɛst̚ fr̥ɛn̥ 'jɛst̚hər, deɪ] [maɪ bʊɛts̚ fr̥ɛnd̥ ɪs dʒana] [ʃi woʊk̚ ʌp̚ 'ɪrli ʌn̥ ʃi rʌn t̚hɛn kʰi' lɔ, mɛt̚hərz̥ ɪn̥ ðɛ bɪsɛntɛnarjə 'pɑrk 'jɛst̚hər, deɪ] [ðɛn̥ ʃi seɪd̥ mi ʃi eɪt̚ 'hɛlt̚hi 'br̥ɛk̚f̥əst̚ ɪ'nme, dʒat̚l̥i ʃi wɔkt̚ hɜr ʒɔb] [ɛn̥ ʃi rɪ'tut̚ hɜr hɔm] [ʃi d̥ɪd̥ ðe 'd̥ɪjɛz̥ ʌn̥ meɪ 'd̥ɪnər] [ðɛn̥ ʃi slept̚ 'ɜrli]

AUDIO 6 (12.4 L2)

Texto: “I had a party last weekend. I planned the party because it was my brother’s birthday. My family, friends...and...I enjoyed. We danced a lot and ate hot dogs and drank soda. It was a great party.”

Transcripción estándar: [aɪ hæd̥ ə 'pɑrt̚hi læst̚ 'wi,kʰɛnd̥] [aɪ pl̥ænd̥ ðə 'pɑrt̚hi b̥ɪ'kʰɔz̥ ɪt̚ wʌz̥ maɪ 'br̥ʌðərz̥ 'bɜrθ, deɪ] [maɪ 'fæməli. fr̥ɛndz̥...ænd̥...aɪ ɛn̥'dʒɔɪd̥] [wi dæŋst̚ ə lɔt̚ ænd̥ eɪt̚ hɔt̚ dɔgz̥ ænd̥ dr̥æŋk̚ 'sɔʊdə] [ɪt̚ wʌz̥ ə greɪt̚ 'pɑrt̚hi]

Transcripción del texto: [aɪ hæd̥ ə 'pɑri lɑst̚ ,wi'kɛn̥] [aɪ pl̥ænd̥ ðe 'pɑri b̥ɪ'kʰɔz̥ ɪt̚ wʌz̥ maɪ 'br̥ʌðərs̚ 'b̥ɪrθ, deɪ] [maɪ 'fæmili. fr̥ɛndz̥...ɛn̥...aɪ ɛn̥'dʒɔɪt̚] [wi dæŋst̚ ə lɔt̚ ɛn̥ eɪt̚ hɔt̚ dɔgz̥ ɛn̥ dr̥æŋk̚ 'sɔdə] [ɪ wʌz̥ ə greɪ 'pɑri]

AUDIO 7 (1.2 L3)

Texto: “She is Caroline, and she is my sister. We talk about interests. Caroline, what are interested in? I’m interested in literature. I love to read. Mmm...ok. I love to. What is your favorite book? My favorite book is *How to deal with infidelity*. Who’s your favorite writer? Walter Riso. Ah, ok. Are you interested in travel? Yes, I am. I’m interested in new places. What’s your favorite place for vacation? My favorite place is Decameron Mompiche. I recommend it. Ok, thank you.”

Transcripción estándar: [ʃi ɪz 'kʰərə, laɪn̥. ænd̥ ʃi ɪz maɪ 'sɪst̚hər] [wi t̚hʊk̚ ə b̥aʊt̚ ɪn̥tr̥ɛsts̚] ['kʰərə, laɪn̥. wʌt̚ ɑr̥ ɪn̥tr̥ɛst̚həd̥ ɪn̥] [aɪm̥ ɪn̥tr̥ɛst̚həd̥ ɪn̥ 'lɪt̚ərəʧər] [aɪ lʌv̥ t̚hu rɪd̥]

[Mmm... 'ou'kʰei] [ai lʌv tʰu] [wʌt̪ iz jʊər 'feivərɪt̪ bʊk̪] [maɪ 'feivərɪt̪ bʊk̪ iz haʊ tʰu dɪl wɪð ɪnfi'delɪtʰi] [huz jʊər 'feivərɪt̪ 'raɪtʰər] ['wɔltʰər 'riso] [a, 'oʊ'kʰei] [ɑr ju ɪntrəstʰəd ɪn 'trævəl] [jes. aɪ æm] [aɪm ɪntrəstʰəd ɪn nu 'pleɪsəz] [wʌts jʊər 'feivərɪt̪ pleɪs fɔr veɪ'kʰeɪjən] [maɪ 'feivərɪt̪ pleɪs iz de:kāmerɔn mɔmpɪtʃe] [aɪ ,rɛkʰə'mænd ɪt̪] ['oʊ'kʰei. θæŋk ju]

Transcripción del texto: [ʃi iz 'kʰarə,lain. æn ʃi ɪs maɪ 'sɪstʰər] [wi tʰɪk̪ a 'baʊt̪ ɪntərəsts] ['karo,lain. wʌt̪ ar ɪntərəst̪ ɪn] [aɪm ɪntərəst̪ ɪn li'teratur] [aɪ lov tu rɪd] ['o'kʰei] [aɪ lov tʰu] [wʌt̪ɪs jʊr 'feivərɪt̪ bʊk̪] [maɪ 'fəvərɪt̪ bʊk̪ ɪs haʊ tu dɪl wɪð ɪn'fɪ,dɪlɪtɪ] [huz jʊr 'feivərɪt̪ 'raɪtər] ['wɔltər 'riso] ['o'kʰei] [ɑr ju ɪntərəst̪ ɪn 'trævəl] [jes. aɪ æm] [aɪm ɪntərəst̪ ɪn nju 'pleɪsɪs] [wʌrɪs jʊr 'feivərɪ pleɪs fɔr və'kʰeɪjən] [maɪ 'fəvərɪ pleɪs ɪs de:kʰāmerɔn mɔmpɪtʃe] [aɪ ,rɛkə'mænd ɪ:t̪] ['o'kʰei. θæŋkju]

AUDIO 8 (3.4 L3)

Texto: “My mother likes to make popcorn and to bake a cake with my brother during the weekend because she loves to cook, but she doesn’t like to do a crossword because it is very difficult for her....eh... my father...eh...likes to make video, videos because it is his hobby. He makes the videos about his life, so he is a youtuber, but he doesn’t take a nap because he doesn’t have time.”

Transcripción estándar: [maɪ 'mʌðər laɪk̪s tʰu meɪk̪ 'pʰɒp̪,kʰɔrn ænd tʰu beɪk̪ ə kʰeɪk̪ wɪð maɪ 'brʌðər 'dʊərɪŋ ðə 'wi,kʰɛnd] [bɪ'kʰɔz ʃi lʌvz tʰu kʰɔk̪] [bʌt̪ ʃi 'dʌz̪ənt̪ laɪk̪ tʰu dʊ ə 'krɔswɔrd] [bɪ'kʰɔz ɪt̪ ɪz 'veri 'dɪfɪkʰəlt̪ fɔr hɜr....ɛ...] [maɪ 'fɑðər...ɛ...laɪk̪s tʰu meɪk̪ 'vɪdɪoʊ. 'vɪdɪoʊz] [bɪ'kʰɔz ɪt̪ ɪz hɪz 'hɒbi] [hi meɪk̪s ðə 'vɪdɪoʊz ə'baʊt hɪz laɪf] [soʊ hi ɪz ə jʊtʰubər] [bʌt̪ hi 'dʌz̪ənt̪ tʰeɪk̪ ə næp̪ bɪ'kʰɔz hi 'dʌz̪ənt̪ hæv tʰaɪm]

Transcripción del texto: [maɪ 'mʌðər laɪk̪s tʰu meɪk̪ 'pʰɒp̪,kʰɔrn ən tʰu beɪk̪ ə kʰeɪk̪ wɪð maɪ 'brʌðər 'dʊərɪŋ ðə 'wi,kʰɛnd] [bɪ'kʰɔz ʃi lʌvz tʰu kʰʊk̪] [bʌt̪ ʃi 'dʌs̪ənt̪ laɪk̪ tʰu dʊ ə 'krɔs'wɔrd] [bɪ'kʰɔz ɪt̪ ɪz 'veri 'dɪfɪkʰʊlt̪ fɔr hɜr....ɛ...] [maɪ 'fɑðər...ɛ...laɪk̪s tʰu meɪk̪ 'bɪdʒo. 'bɪdʒos] [bɪ'kʰɔz ɪt̪ ɪz hɪz 'hɒbi] [hi meɪk̪s ðə 'bɪdʒos ə'baʊt hɪz laɪf] [so hi ɪs ə jʊtʰubər] [bʌt̪ hi 'dʌs̪ənt̪ tʰeɪk̪ ə næp̪ bɪ'kʰɔz hi 'dʌz̪ənt̪ hæv tʰaɪm]

AUDIO 9 (5.4 L3)

Texto: “For me a good breakfast is to eat eggs, milk, bread, and fruits or juice. Also, I think that it is healthy food. A good night sleep is to sleep eight hours a day.”

Transcripción estándar: [fɔr mi ə ɡʊd 'brʊkfbəst ɪz tʰu ɪt̪ ɛgz. mɪlk. brɛd. ænd frʊts ɔr dʒʊs] ['ɔlsou. aɪ θɪŋk ðæʔt̪ ɪt̪ ɪz 'hɛlθi fut] [ə ɡʊd naɪt̪ slɪp̪ ɪz tʰu slɪp̪ eɪt̪ 'avərz ə deɪ]

Transcripción del texto: [fɔr mi ə ɡʊd 'brʊkfbəst ɪz tʰu ɪt̪ ɛgz. mɪlk. brɛt̪. ɛn frʊts ɔr ʒʊs] ['olsou. aɪ θɪŋk ðæʔt̪ ɪs ɪt̪ 'hɛlθi fut] [ə ɡʊd naɪt̪ slɪp̪ ɪz tʰu slɪp̪ eɪt̪ 'oʊrz ə deɪ]

STUDENT 8

AUDIO 1 (4.2 L1)

Texto: “Good afternoon dear teacher. I have a bike. My father usually drives a car to the bank. My mother doesn’t rides a horse. My parents with me take the subway in Ambato in the vacation. My best friend works in the big city. I usually ride a horse in the vacation in the Loja. My father and my mother don’t speak English. I like cars.”

Transcripción estándar: [ɡʊd ,æft̪ə'nʌn dɪr 'tʰɪt̪ər] [aɪ hæv ə baɪk] [maɪ 'faðər 'juʒəwəli draɪvz ə kʰər tʰu ðə bʊæŋk] [maɪ 'mʌðər 'dʌzənt raɪdz ə hɔrs] [maɪ 'pʰɛrɛnts wɪð mi tʰeɪk̪ ðə 'sʌ,bweɪ ɪn ambato ɪn ðə veɪ'kʰeɪʃən] [maɪ bʊɛst fr̩ɛnd wɜrk̪s ɪn ðə bʊg 'sɪt̪i] [aɪ 'juʒəwəli raɪd ə hɔrs ɪn ðə veɪ'kʰeɪʃən ɪn ðə loxa] [maɪ 'faðər ænd maɪ 'mʌðər dʊənt sp'hɪk̪ 'ɪŋɡlɪʃ] [aɪ laɪk̪ kʰɔrz]

Transcripción del texto: [ɡʊd 'æft̪ər,nʌn dɪr 'tɪt̪ər] [aɪ hav ə baɪk] [maɪ 'faðər 'juswali dɪraɪvs ə kʰər tʰu ðə bʊŋk] [maɪ 'moðər 'dʌsənt raɪds ə hɔrs] [maɪ 'pʰarɛnts wɪt̪ mi tʰeɪk̪ ðe 'su,bweɪ ɪn am'bato ɪn ðe ba'keɪʃən] [maɪ bʊes fr̩jɛn wɜrk̪s ɪn ðe bʊg 'sɪt̪i] [aɪ 'juswali raɪd ə hɔrs ɪn ðe ba'keɪʃən ɪn ðe 'loxa] [maɪ 'faðər ən maɪ 'moðər dʊənt esp'hɪk̪ 'ɪŋɡlɪʃ] [aɪ laɪk̪ kʰɔrz]

AUDIO 2 (5.2 L1)

Texto: “Good afternoon dear teacher. My best friend is Andrés. He always reads people blogs in the house. He never get dictionaries online because he is intelligent. He never buying books online. He often check movies time online Saturday and Sunday. He use online dictionaries every day. He often translates words online. He never or hardly ever search the Internet in English, for example, vocabulary and sentences. He sometimes plays vocabulary games online with me. He check the weather online on Wednesday. He never test my English online.”

Transcripción estándar: [ɡʊd ,æft̪ə'nʌn dɪr 'tʰɪt̪ər] [maɪ bʊɛst fr̩ɛnd ɪz an'dres] [hi 'ɔlweɪz rɪdz 'pʰɪp̪əl blɔgz ɪn ðə haʊs] [hi 'nɛvər ɡɛt̪ 'dɪk̪ʃənɛrɪz 'ɔn,lʌɪn bɪ'kʰɔz hi ɪz

ĩn'th'elədʒənt] [hi 'nɛvər 'bɑiɪŋ bʊks 'ɔ̃n,laĩn] [hi 'ɔfɛn tʃɛk 'muviz t'hɑĩm 'ɔ̃n,laĩn
 'sæth'ədeɪ ænd 'sʌn,deɪ] [hi juz 'ɔ̃n,laĩn 'dʒɪk]o,narɪs 'evrɪ deɪ] [hi 'ɔfɛn tʃɛn 'zleɪtʃs wɔrdz
 'ɔ̃n,laĩn] [hi 'nɛvər ɔr 'hɑrdli 'ever sɜrtʃ ði 'ĩnt'hər,nɛt ɪn 'ĩŋgɫɪ] [fɔr ɪg'zæmp'həl.
 vɔs'k'hæbjə,ləri ænd 'sɛnt'hənsəz] [hi sɔm't'hɑĩmz plɛɪz vɔv'k'hæbjə,ləri geɪmz 'ɔ̃n,laĩn
 wɪð mi] [hi tʃɛk ðə 'weðər 'ɔ̃n,laĩn ðn 'wɛnzdeɪ] [hi 'nevər t'hɛst maɪ 'ĩŋgɫɪ] 'ɔ̃n,laĩn]

Transcripción del texto: [gʊd 'ɑftər,nʊn dʒɑr 'tɪtʃər] [maɪ bʊs frɛn ɪs an'dres] [hi
 'ɔl,weɪz rɪdz 'pɪpɔl blɔgz ɪn ðe haʊs] [hi 'nebər get 'dʒɪk]o,narɪs 'ɔ̃n,laɪ bɪ'k'h'ɔvz hi ɪs
 ɪn'telɪzənt] [hi 'nebər 'bɔiŋ bʊks 'ɔ̃n,laɪ] [hi 'ɔfɛn tʃɛk 'muβɪz taĩm 'ɔ̃n,laɪ 'sætʊrdeɪ æn
 'sʌn,deɪ] [hi jus 'ɔn,laɪ 'dʒɪk]o,narɪs 'ebɪ deɪ] [hi 'ɔfɛn tʃɛn 'sleɪ wɔrds 'ɔ̃n,laɪ] [hi 'nebər
 ɔr 'hɑd,li 'eber setʃ ðe 'ĩnter,nɛt ɪn 'ĩŋgɫɪ] [fɔr eg'sɑmpol. bɔ'kɑbʊlɑr æn 'sɛntɪɛns] [hi
 sɔm't'hɑĩmz plɛɪz bɔjə'kɑbʊlɑrɪ geɪmz 'ɔ̃n,laɪ wɪt mi] [hi tʃɛk ðe 'weðər 'ɔ̃n,laɪ ðn
 'we,nɛsdeɪ] [hi 'never t'hɛst maɪ 'ĩŋgɫɪ] 'ɔ̃n,laɪ]

AUDIO 3 (6.5 L1)

Texto: “hello. My superhero is my mother and my father. They are very important for me in my life. My mother, her name is Diana. She can dance with your family in the festival, but she can’t sing. My father, his name is Augusto. She can drives every day and she can rides a motorcycle. She can play basketball, and, but she can’t basketball because she is sick. My father, she can play volleyball or she he play soccer with my family.”

Transcripción estándar: [hə'loʊ] [maɪ ,sup'hər'hiroʊ ɪz maɪ 'mʌðər ænd maɪ 'fɑðər] [ðeɪ
 ɑr 'vɛrɪ ɪm'pɔrt'hənt fɔr mi ɪn maɪ laɪf] [maɪ 'mʌðər. hɜr neɪm ɪz dʒɑnɑ] [ʃi k'hæŋ dʒæns
 wɪð jʊər 'fæməli ɪn ðə 'fɛstɪvəl] [bʌt ʃi k'hænt sɪŋ] [maɪ 'fɑðər. hɪz neɪm ɪz ɑɹusto] [ʃi
 k'hæŋ dʒɑɪvz 'evrɪ dʒeɪ ænd ʃi k'hæŋ raɪdz ə 'mɔv'thər,sɑɪk'həl] [ʃi k'hæŋ plɛɪ 'bʊskɛt'ɔl]
 [ænd bʌt ʃi k'hænt 'bʊskɛt'ɔl bɪ'k'hɔz ʃi ɪz sɪk] [maɪ 'fɑðər. ʃi k'hæŋ plɛɪ 'vɑli,bɔl ɔr ʃi hi
 plɛɪ 'sɔk'hər wɪð maɪ 'fæməli]

Transcripción del texto: [ˈxe.loʊ] [maɪ ,super'hiro ɪs maɪ 'mɔðər æn maɪ 'fɑðər] [ðeɪ ɑr
 'vɛrɪ ɪm'pɔrt'hənt fɔr mi ɪn maɪ laɪf] [maɪ 'mɔðər. hɜr neɪm ɪs dʒɑnɑ] [ʃi kʌn dʒæns wɪt jʊr
 'fæmɪli ɪn ðe 'fɛstɪvəl] [bʌt ʃi kʌnt sɪŋ] [maɪ 'fɑðər. hɪz neɪm ɪs ɑɹusto] [ʃi kʌn dʒɑɪvz 'ebɪ
 dʒeɪ æn ʃi kʌn raɪs ə 'mɔtɔr,sɑɪkɔl] [ʃi kʌn plɛɪ 'bʊskɛ,bɔl] [æn bʌt ʃi k'hænt 'bʊskɛt'ɔl
 bɪ'k'hɔz ʃi ɪs sɪk] [maɪ 'fɑðər. ʃi k'hæŋ plɛɪ 'boɪeɪ,bɔl ɔr ʃi hi plɛɪ 'sɔk'hər wɪð maɪ 'fæmɪli]

AUDIO 4 (7.4 L2)

Texto: “sushi, vegetables, fruit, fish, hamburger, pancakes, potatoes, tomatoes, protein, beans, cereal, rice.”

Transcripción estándar: ['suʃi] ['vɛdʒtəbəl] [frʊt] [fɪʃ] ['hæmbɜrgər] ['pʰæn,kheɪks] [pʰə'theɪtʰoʊz] [tʰə'meɪtʰoʊz] ['prəʊ,tʰɪn] [bɪnz] ['sɪriəl] [raɪs]

Transcripción del texto: ['suʃi] ['bedʒeteɪbəls] [frʊt] [fɪʃ] ['hæmbɜrgər] ['pɒn,kheɪks] [pə'theɪroʊz] [tʰo'meɪroʊz] ['prəʊ,tʰeɪn] [bɪnz] ['sɪriəl] [raɪs]

AUDIO 5 (11.2 L2)

Texto: “Hello dear teacher. Last Friday I went to Supermaxi because I bought a gift for my cousin. I had a party on Saturday. I study Didáctica in my house because I finally a second asigature in my career. Last night, in the last night I danced with my friend in the bailoterapia. Also, I played soccer in the park and talked other people because I know different language, for example, English and Spanish. My friend live in other place.”

Transcripción estándar: [hə'loʊ dɪr 'tʰɪtʃər] [læst 'frɑɪdeɪ aɪ wɛnt tʰu ,suphər'mæksɪ bɪ'kʰɔz aɪ bʊt a ɡɪft fɔr maɪ 'kʰʌzɪn] [aɪ hæd ə 'pɑrtɪ ðɪn 'sætʰərdeɪ] [aɪ 'stʰɑdɪ dɪdaktɪkɑ in maɪ haʊs bɪ'kɔz aɪ 'faɪnəli ə 'sekʰənd əsɪgnətʃər ɪn maɪ kʰə'rɪr] [læst naɪt. ɪn ðə læst naɪt aɪ dɑnst wɪð maɪ frɛnd ɪn ðə baɪloterapjə] [ˈɔlsəʊ. aɪ plɛɪd 'sɔkər ɪn ðə pɑrk ænd tʰɔkt 'ɔðər 'pɪpəl bɪ'kʰɔz aɪ noʊ 'dɪfərənt 'læŋgwɛdʒ] [fɔr ɪg'zæmpəl. 'ɪŋɡlɪʃ ænd 'spʰæɪnɪʃ] [maɪ frɛnd liv ɪn 'ɔðər plɛɪs]

Transcripción del texto: [ˈhe'loʊ dɪər 'tɪtʃər] [læs 'frɑɪdeɪ aɪ wɛn tu ,super'mæksɪ bɪ'kʰɔz aɪ bʊt a ɡɪft fɔr maɪ 'kʰʌzɪn] [aɪ həd ə 'pɑrtɪ ðɪn 'sætʰərdeɪ] [aɪ 'estɑdɪ dɪ'ðaktɪkɑ in maɪ haʊs bɪ'kɔz aɪ 'faɪnəli ə 'sekənd ə'sɪgnətʃər ɪn maɪ 'kɑrjər] [læs naɪ. ɪn ðe læs naɪ aɪ dɑns wɪð maɪ frɛnd ɪn baɪlote'rapjə] [ˈɔtsəʊ. aɪ plɛɪ 'sɔkər ɪn ðe pɑrk ən tɔlk 'ɔðər 'pɪpəl bɪ'kʰɔz aɪ noʊ 'dɪfərənt 'lɛŋgwɛdʒ] [fɔr ɛg'sæmpəl. 'ɪŋɡlɪʃ ən 'ɛspənɪʃ] [maɪ frɛnd liv ɪn 'ɔðər plɛɪs]

AUDIO 6 (12.3 L2)

Texto: “Hi Cami. I am going to Colombia with my family. We are going to mall different mall. For example, Plaza: I’m going to buy different dresses, accessory,

electrodomestic, and different many things. My family and me are going to different museums and one church the call is the Lajas is very interesting and fantastic because the Lajas had a one historic.”

Transcripción estándar: [hai kami] [ai æm 'gʊoʊɪŋ tʰu kʰə'lɔmbiə wið maɪ 'fæməli] [wi ar 'gʊoʊɪŋ tʰu mʊl'dɪfərənt mʊl] [fɔr ɪg'zæmpʰəl. 'plasa: aɪm 'gʊoʊɪŋ tʰu ɸaɪ 'dɪfərənt 'dɹesəz. æk'sesəri. elektɹodomestik. ænd 'dɪfərənt 'mɛni θɪŋz] [maɪ 'fæməli ænd mi ar 'gʊoʊɪŋ tʰu 'dɪfərənt mju'ziəmz ænd wɔn tʃɜrtʃ ðə kʰɔl ɪz ðə laxas ɪz 'veri 'ɪntɹəstʰɪŋ ænd fæn'thæstʰɪk' ɸi'kʰɔz ðə laxas hæd ə wɔn hi'stɹɪk]

Transcripción del texto: [hai kãmi] [ai ãm 'gʊoʊɪŋ tʰu kʰo'lõmbja wið maɪ 'fãmiɪli] [wi ar 'gʊoʊɪŋ tʰu mɔl 'dɪferẽnt mɔl] [fɔr eg'sãmpɔl. 'plasa: aɪm 'gʊoʊɪŋ tʰu ɸaɪ 'dɪferẽnt 'dɹesɛz. æk'sesɔri. elektɹoðõmestik. ãn 'dɪferẽnt 'mẽni tɪŋz] [maɪ 'fãmiɪli ãn mi ar 'gʊoʊɪŋ tʰu 'dɪferẽnt mju'ziũms ãn wɔn tʃɜrtʃ ðe kɔl ɪs ðe laxas ɪs 'beri 'ɪnterestʰɪŋ ãn fãn'thæstʰɪk' ɸi'kʰɔz ðe laxas hæd ə wɔn ɪstɔɹɪk]

AUDIO 7 (3.4 L3)

Texto: “Hello dear teacher. I bake cookies is very delicious with my father on Saturday because is extremely interest. They play a chess on Sunday because is extremely easy. They don’t like to play a board game because is extremely difficult. And with my mother take, take a nap and make a popcorn on Sunday because is is fairly rest and exciting. On Saturday and Sunday, they watch a movies or soap operas. They don’t like a do a jigsaw puzzles because is fairly bored and complicated.”

Transcripción estándar: [hə'loʊ dɪr 'tʰɪtʃər] [ai ɸeɪk 'kʰɔkʰɪz ɪz 'veri dʒeɪ'liʃəs wið maɪ 'fɑðər ãn 'sætʰərdeɪ] [ɸi'kʰɔz ɪz ɛk'stɹɪmli 'ɪntɹəst] [ðeɪ ɸleɪ ə tʃes ãn 'sɔn,deɪ ɸi'kʰɔz ɪz ɛk'stɹɪmli 'ɪzi] [ðeɪ dʒɔnt laɪk tʰu ɸleɪ ə ɸɔrd geɪm ɸi'kʰɔz ɪz ɛk'stɹɪmli 'dɪfɪkʰəlt] [ænd wið maɪ 'mɑðər tʰeɪk tʰeɪk ə næp ænd meɪk ə 'pʰɔp,kʰɔrn ãn 'sɔn,deɪ ɸi'kʰɔz ɪz ɪz 'fɛrli rest ænd ɪk'saɪtʰɪŋ] [ãn 'sætʰərdeɪ ænd 'sɔn,deɪ] [ðeɪ wɔtʃ ə 'mʊvɪz ɔr sɔʊp 'ɑprɛz] [ðeɪ dʒɔnt laɪk ə dʒu ə 'dʒɪg,sɔ 'pʰɔzəlz ɸi'kʰɔz ɪz 'fɛrli ɸɔrd ænd 'kʰɔmpɪk,keɪtʰəd]

Transcripción del texto: [xe'loʊ dɪər 'tɪtʃər] [ai ɸakeɪ 'kʰɔkʰɪs ɪs 'beri dʒeɪ'liʃʊs wið maɪ 'fɑðər ðn 'sætʰərdeɪ] [ɸi'kʰɔz ɪz ɛk'stɹemeli ,ɪn'terest] [ðeɪ ɸleɪ ə tʃes ðn 'sɔn,deɪ ɸi'kʰɔz ɪz ɛk'stɹemeli 'ɪsi] [ðeɪ dʒɔn laɪk ɸleɪ ə ɸɔard geɪm ɸi'kʰɔz ɪs ɛk'stɹemeli 'dɪfɪkʰəlt] [ãn wið maɪ 'mɑðər tʰeɪk tʰeɪk ə næp ãn meɪk ə 'pʰɔp,kʰɔr ðn 'sɔn,deɪ ɸi'kʰɔz ɪz ɪz 'fɛli rest ən

e'k'saɪtʰɪn] [dʌn 'saturdeɪ ʌn 'sʌn,deɪ] [ðeɪ wɒtʃ a 'mʊbɪz or sɒu 'ɒperəz] [ðeɪ dʌn laɪk' a dʊ a 'dʒɪ,so 'pʰʌzɒls bɪ'kɔz ɪz 'feli bʊred ʌn 'kɒmplɪ,kʰeɪt]

AUDIO 8 (4.6 L3)

Texto: “Hello. I’d like visit Brazil because it’s creative your museum and festival is interesting because the people is...is very crazy and...and funny. I don’t like visit the Japan and China because is very boring the museum and the people is...is... the shy and serious. In the France and Iceland is my new...my new place travel in the other vacation because my friends live in the place because is very interesting and creative.” 1:07

Transcripción estándar: [hə'loʊ] [aɪd laɪk' 'vɪzɪt' brʌ'zɪl bɪ'kɔz ɪts kɹɪ'eɪtʰɪv jʊər mju'ziɔm ænd 'fɛstʰɪvəl ɪz 'ɪntɹəstʰɪŋ] [bɪ'kɔz ðə 'pʰɪpʰəl ɪz...ɪz 'vɛri 'kɹeɪzi ænd...ænd 'fʌni] [aɪ dʊənt laɪk' 'vɪzɪt' ðə dʒə'pʰæŋ ænd 'tʃaɪnə] [bɪ'kɔz ɪz 'vɛri 'bʊrɪŋ ðə mju'ziɔm ænd ðə 'pʰɪpʰəl ɪz...ɪz... ðə ʃaɪ ænd 'sɪrɪəs] [ɪn ðə frʌns ænd 'aɪslənd ɪz maɪ nu...maɪ nu plɛɪs 'tɹævəl ɪn ði 'ʌðər vɛɪ'kʰeɪʃən] [bɪ'kɔz maɪ frɛndz lɪv ɪn ðə plɛɪs bɪ'kɔz ɪz 'vɛri 'ɪntɹəstʰɪŋ ænd kɹɪ'eɪtʰɪv]

Transcripción del texto: ['he,loʊ] [aɪd laɪk' 'bɪsɪt brʌ'sɪl bɪ'kɔz ɪs kɹe'atɪf jʊər mju'ziɔm ən 'festɪvəl ɪz ɪnte'restʰɪŋ] [bɪ'kɔz ðe 'pʰɪpʰəl ɪs...ɪs 'berɪ 'kɹeɪsi ʌn...ʌn 'fʌni] [aɪ dʌn laɪk' 'bɪsɪt ðe dʒə'pʌn ʌn 'tʃaɪnə] [bɪ'kɔz ɪs 'berɪ 'bʊrɪŋ ðe mju'ziɔm ʌn ðe 'pʰɪpəl ɪs...ɪs... ðe ʃaɪ ʌn 'serjʊs] [ɪn ðe frʌns ʌn 'aɪslənd ɪs maɪ nju...maɪ nju plɛɪs 'tɹavəl ɪn ðe 'ʊðər bə'kʰeɪʃən] [bɪ'kɔz maɪ frɛndz lɪb ɪn ðe plɛɪs bɪ'kɔz ɪz 'berɪ 'ɪnterestʰɪŋ ʌnd kɹjə'tʰɪv]

AUDIO 9 (6.5 L3)

Texto: “Hello dear teacher. My friend live in Atacames. He is protecting your... your skin every day. He is going to gym. He... He is going to a walking every day because is necessary his healthy. He is eating a good breakfast. For example, he is eating a vegetables or fruits or salad. Is necessary his healthy.” 0:50.

Transcripción estándar: [hə'loʊ dɪr 'tʰɪtʃər] [maɪ frɛnd lɪv ɪn atakames] [hi ɪz prə'tɛktʰɪŋ jʊər... jʊər skʰɪn 'evrɪ dɛɪ] [hi ɪz 'gʊɔɪŋ tʰu dʒɪm] [hi... hi ɪz 'gʊɔɪŋ tʰu ə 'wɔkʰɪŋ 'evrɪ dɛɪ] [bɪ'kɔz ɪz 'nɛsə,sɛrɪ hɪz 'hɛlθi] [hi ɪz 'ɪtʰɪŋ ə gʊd 'brɛkfəst] [fɔr ɪg'zæmpʰəl. hi ɪz 'ɪtʰɪŋ ə 'vedʒtʰəbəlz ɔr frʊtʰs ɔr 'sæləd] [ɪz 'nɛsə,sɛrɪ hɪz 'hɛlθi]

Transcripción del texto: ['xɛ.loʊ dɪər 'tɪtʃər] [maɪ frɛ̃nd laɪb ɪn ata'kɑːmɛs] [hi ɪs prɒ'tɛktɪn jʊər... jʊər es'kɪn 'evrɪ dɛɪ] [hi ɪs 'gʊʊɪŋ tu dʒɪm] [hi... hi ɪz 'gʊʊɪŋ tʰu ə 'wɒlkʰɪn 'evrɪ dɛɪ] [bɪ'kʰoʊz ɪs 'nɛsɛ.sərɪ hɪs 'hɛltɪ] [hi ɪz 'ɪtʃɪŋ ə gʊd 'brɛfəst] [fɔr ɛg'sɑːmpəl. hi ɪz 'ɪtʃɪŋ ə 'beɪzətɛɪbəlz ɔr frʊɪts ɔr 'sələd] [ɪs 'nɛsɛ.sərɪ hɪs 'hɛltɪ]

STUDENT 9

AUDIO 1 (4.1 L1)

Texto: “I have a car. I drive to work. I don’t take the bus. My brother walk to school. My mother take a taxi to work.”

Transcripción estándar: [aɪ hæv ə kʰɑːr] [aɪ draɪv tʰu wɜːrk] [aɪ dʊʊnt tʰeɪk ðə bʌs] [maɪ 'brʌðər wɔk tʰu skʰul] [maɪ 'mʌðər tʰeɪk ə tʰæksɪ tʰu wɜːrk]

Transcripción del texto: [aɪ hav ə kɑːr] [aɪ drɪv tʰu wɔrk] [aɪ dont teɪk de bas] [maɪ 'brɒðer wɒk tu ɛskʰul] [maɪ 'mɒðer tʰeɪk ə 'taks tʰu wɔrk]

AUDIO 2 (5.3 L1)

Texto: “Can I help you? Yes, please. How much is this car? It’s fifty dollars and ninety-nine. Thank you. Hello. Hi. Can I help you? Yes, please. How much is this jean pants? It is seventy-three dollars and fifty. Thank you.”

Transcripción estándar: [kʰæ̃n aɪ hɛlp ju] [jɛs plɪz] [haʊ mʌtʃ ɪz ðɪs kʰɑːr] [ɪtʰs 'fɪftɪ 'dɔlərz æ̃nd 'naɪntɪ-naɪn] [θæ̃ŋk ju] [hə'loʊ] [haɪ. kʰæ̃n aɪ hɛlp ju] [jɛs plɪz. haʊ mʌtʃ ɪz ðɪs dʒɪn pʰæ̃nts] [ɪt ɪz 'sɛvə̃ntɪ-θri 'dɔlərz æ̃nd 'fɪftɪ] [θæ̃ŋk ju]

Transcripción del texto: [kɑːn aɪ hɛlp ju] [jɛs plɪs] [haʊ mʌtʃ ɪs dɪs kɑːr] [ɪts 'fɪftɪ 'dɔlərs ən 'naɪtɪ-naɪt] [tʰɛŋkjʊ] [hə'loʊ] [haɪ. kɑːn aɪ hɛl 'ju] [jɛs plɪs. haʊ mʌtʃ ɪs dɪs jean pɑːnts] [ɪðɪs 'sɛbɛ̃ntɪ-tɪ 'dɔlərs ə̃n'fɪftɪ] [tʰɛŋkjʊ]

AUDIO 3 (6.4 L1)

Texto: “Welcome to top talent. What’s your name, please? Hello, my name is Lorena Buchelli. Tell us, can you sing, eh Lorena? No, I can’t sing at all. Well, can you play an instrument, the guitar, the piano? No, I can’t. You can sing and you can I play an instrument. What do you do Lorena? I can dance. Great. Let’s see.”

Transcripción estándar: ['wɛlkʰɔ̃m tʰu tʰɔ̃p tʰæ̃lə̃nt] [wʌtʰs jʊər neɪm. plɪz] [hə'loʊ. maɪ neɪm ɪz lorena butʃɛli] [tʰɛl əs. kʰæ̃n ju sɪŋ. ɛ lorena] [noʊ. aɪ kʰæ̃nt sɪŋ æ̃t ə̃l] [wɛl. kʰæ̃n

ju pɫei ən 'ɪnstɹəmənt. ðə ɡɹɪ'thɑr. ðə p'hi:ænəʊ] [nəʊ. aɪ k'hænt] [ju k'hæn sɪŋ ænd ju k'hænt aɪ pɫei ən 'ɪnstɹəmənt] [wɔlt̪ du ju du lorena] [aɪ k'hænt dʒæns] [ɡreɪt̪. lɛts̪ si]

Transcripción del texto: [ˌwɪl'kɔm tu tɔb 'tʰalɛnt̪] [wɔs ju neɪm. plɪs] [he'loʊ. maɪ neɪ is lorena butʃeli] [tel̪ us. kæn ju sin. lorena] [no. aɪ kæn sɪr at̪ al] [wel. kæn ju pɫei a 'ɪnstɹʊmənt̪. de 'ɡɹɪ.tɑr. de pj'ano] [no. aɪ kænt̪] [ju kæn sin æn ju kæn aɪ pɫei a 'ɪnstɹʊmənt̪] [wɔd ju du lorena] [aɪ k'hæn dæns] [ɡreæt̪. 'let̪.sɪ]

AUDIO 4 (7.3 L2)

Texto: “I don’t like Italian food, but I really like Ecuadorian food. I usually eat at a restaurant the weekend. I don’t like carrots and pepenillo at all, but I like fruits. I usually eat, eat pears, apple, watermelon every day.”

Transcripción estándar: [aɪ dʒoʊnt̪ laɪk̪ ɪ 'tʰæljən fud] [bʌt̪ aɪ 'rɪli laɪk̪ ˌɛkwə'dɔriən fud] [aɪ 'juʒəwəli ɪt̪ æt̪ ə 'rɛst̪ə.rænt̪ ðə 'wi.khɛnd] [aɪ dʒoʊnt̪ laɪk̪ 'kʰærəts̪ ænd pepeniɪlo æt̪ ə] [bʌt̪ aɪ laɪk̪ frʊts̪] [aɪ 'juʒəwəli ɪt̪ ɪt̪ p'hɛr.z. 'æp̪əl. 'wɔt̪hər.mɛlɔn 'ɛvrɪ deɪ]

Transcripción del texto: [aɪ dɔn laɪk̪ ɪ'taliən fud] [bʌt̪ aɪ 'reli laɪk̪ ekua'dɔrjan fud] [aɪ 'juʒəli ɪt̪ at̪ ə 'restɔ.ræn 'wi.khɛnd] [aɪ dɔn laɪ 'kærəts̪ ən pep'hɛ'nɪjo at̪ al] [bɑ:t̪ aɪ laɪk̪ frʊts̪] [aɪ 'juʒəli ɪt̪ ɪt̪ pers. 'æp̪ɔls. 'wɔðər.mɛlɔn 'ɛbrə deɪ]

AUDIO 5 (9.2 L2)

Texto: “Tom singing in the room right now. Lucy dancing in the room at the moment. They’re sitting in the sofa. Sam drinking the juice in this moment. Helen and Eve eating pizza in the room.”

Transcripción estándar: [tɔm 'sɪŋɪŋ ɪn ðə rʊm raɪt̪ naʊ] ['lusi 'dænsɪŋ ɪn ðə rʊm æt̪ ðə 'moʊmənt̪] [ðɛr 'sɪt̪ɪŋ ɪn ðə 'soʊfə] [səm 'dʒɪŋkɪŋ ðə dʒʊs ɪn ðɪs 'moʊmənt̪] ['helen ænd ɪv 'ɪt̪ɪŋ 'pɪtsə ɪn ðə rʊm]

Transcripción del texto: [tʰɔm 'sɪndɪŋ ɪn de rɔm raɪ naʊt̪] ['lusi 'dænsɪk̪ ɪn de rɔm 'ən.de 'momɛnt̪] [ðɛɪr 'sɪt̪ɪŋk̪ ɪn de 'soʊfə] [səm 'dʒaɪk̪ɪŋ de dʒʊs ɪn ðɪs 'momɛnt̪] ['helen æn ebe 'ɪt̪ɪŋ 'pɪtsə ɪn de rɔm]

AUDIO 6 (11.5 L2)

Texto: “Eh... the last ...eh...vacation the Maggie is great and interesting. She went to the beach. She went to the hotel because she drank coffee in the morning and she ate

a lot. Eh...also, she prepared the last food. And she go to the sea. She ate on the street and drank the soda.”

Transcripción estándar: [ɛ... ðə læst ...ɛ...veɪ 'kheɪfɪŋ ðə 'mayɪ ɪz grɛɪt̩ ænd 'ɪntɹəstʰɪŋ] [ʃi wɛnt tʰu ðə bɪtʃ] [ʃi wɛnts tʰu ðə hoʊ 'tʰel bɪ 'kʰɔz ʃi dræŋk 'kʰɒfi ɪn ðə 'mɔrnɪŋ] [ænd ʃi eɪt̩ ə lɒt̩] [ɛ... 'ɔlsəʊ. ʃi prɪ 'pʰeɪd ðə læst fud] [ænd ʃi goʊ tʰu ðə si] [ʃi eɪt̩ ən ðə strɪt̩ ænd drɛŋk ðə 'soʊdə]

Transcripción del texto: [ɛ... ðe las ...ɛ...ba 'keɪfɪŋ de 'mayɪ ɪs grɛət̩ æn 'ɪntɹəstʰɪŋ] [ʃi wɛnt tʰu de bɪtʃ] [ʃi wɛns tʰu de ho 'tʰel bɪ 'kɔs ʃi dræn 'kɒfi ɪn de 'mɔrnɪn] [æn eat ə lɒnt̩] [ɛ...ɔls. ʃi prɪ 'per de las fud] [æn ʃi go tu de si] [ʃi ət̩ on de strɪ æn dræŋk de 'soʊdə]

AUDIO 7 (3.2 L3)

Texto: “In the spring, I think that’s false. It’s very windy. It snow a lot in New York in the winter. I think that’s false. Eh... it’s somewhat cloudy.”

Transcripción estándar: [ɪn ðə sprɪŋ. aɪ θɪŋk ðæt̩s fɔls] [ɪts 'veri 'wɪndi] [ɪt̩ snəʊ ə lɒt̩ ɪn nu jɔrk̩ ɪn ðə 'wɪnt̩ər] [aɪ θɪŋk ðæt̩s fɔls] [ɛ... ɪts 'sɒm 'wɒt̩ 'kɒlɔʊdi]

Transcripción del texto: [ɪn de sprɪnt̩. aɪ tʰɪŋk dæt̩s fals] [ɪts 'beri 'wɪnd] [ɪt̩ snəʊ ə lɒt̩ ɪn nju jɔrk̩ ɪn de 'wɪnt̩ər] [aɪ tʰɪŋk dæt̩s fals] [ɛ... ɪts 'sɒm 'wɒt̩ 'kʰlɔʊdi]

AUDIO 8 (5.2 L3)

Texto: “Hello. I don’t do yoga, but I’d like to learn to practice yoga. I have been information that strong yoga. I can’t unite body and mind. This activity teaches use to breathe and relax our body.”

Transcripción estándar: [hə 'loʊ] [aɪ doʊnt̩ du 'joʊgə] [bʌt̩ aɪd laɪk̩ tʰu lɜrn tʰu 'prækt̩əs 'joʊgə] [aɪ hæv bɪn ɪnfər 'meɪfɪŋ ðæt̩ strɔŋ 'joʊgə] [aɪ kʰænt̩ 'ju,naɪt̩ 'bɒdi ænd maɪnd] [ðɪs æk̩t̩ɪvət̩hi 'tʰɪt̩jɛz juz tʰu brɪð ænd rɪ'læks 'aʊər 'bɒdi]

Transcripción del texto: [hɛ 'loʊ] [aɪ don du 'joga] [bʌt̩ aɪ wʊld laɪk̩ tʰu lɜrn tʰu 'prækt̩ɪts 'joga] [aɪ hav bɪn ɪnfor 'meɪfɪŋ dæt̩ strɔnt̩ 'joga] [aɪ kʰænt̩ 'u,nɪt̩ 'bɒdi ant̩ mɪnd] [dɪs æk̩t̩ɪvɪt̩hi 'tʰɪt̩jɛz juz tʰu bɹeɪd æn re'læks 'ɔr 'bɒdi]

AUDIO 9 (6.4 L3)

Texto: “Hello. My sister usually records her favorite show. She can’t miss your favorite documentary. Also, she always fast-forwards the boring parts of her favorite shows. She always watch interested. And she usually skips the scary parts of movies. Also, she sometimes reruns of old documentaries. She always use the remote control to change channels.”

Transcripción estándar: [hə'loʊ] [maɪ 'sɪstə 'ju:zəwəli rə'kɔ:rdz hɜ: 'feɪvərɪtʃ ʃoʊ] [ʃi kæn't mis ju:zə 'feɪvərɪtʃ ,dɒkjə'mɛnt'həri] ['ɔ:lsoʊ. ʃi 'ɔ:lweɪz fæst-'fɔ:rwɔ:rdz ðə 'bɔ:riŋ p'ɑ:ts əv hɜ: 'feɪvərɪtʃ ʃoʊz] [ʃi 'ɔ:lweɪz wɒtʃ 'ɪn'trəst'həd] [ænd ʃi 'ju:zəwəli sk'hɪps ðə 'sk'həri p'ɑ:ts əv 'mu:vɪz] ['ɔ:lsoʊ. ʃi səm'thaɪmz 'ri'rʌnz əv ɔ:ld ,dɒkjə'mɛnt'hərɪz] [ʃi 'ɔ:lweɪz ju:z ðə ri'moʊt kən'trɔ:l t'u tʃeɪndʒ 'tʃænz]

Transcripción del texto: [he'lo] [maɪ 'sɪstə 'ju:swali 're,kɔ:rdz her 'feɪbɔ:ri ʃoʊ] [ʃi kæn't mis ju:z 'feɪbɔ:ri ,dɒkumɛn'təri] ['ɔ:l. ʃi 'ɔ:lweɪz fə-'fɔ:rwɔ:rdz de 'bɔ:riŋk p'ɑ:ts əv her 'feɪbɔ:ri ʃoʊz] [ʃi 'ɔ:l,wɒs wɒtʃ 'ɪn'trəst'həd] [ænd ʃi 'ju:swali sk'hɪps de 'esk'həri p'ɑ:ts əv 'mɔ:bɪs] ['ɔ:l. ʃi səm'taɪm 're'rʌnz əv ɔ:ld ,dɒkumɛn'tərɪs] [ʃi 'ɔ:l,wɒs ju:z de re'moʊt kən'trɔ:l t'u tʃænk 'tʃænz]

STUDENT 10

AUDIO 1 (3.4 L1)

Texto: “This is my friend Jack. He is twenty-five years old. He’s elegant. His shoes are blue and white. His coat is red. His scarf is white. His jeans is blue. His sweater is blue. His T-shirt is gray. This is my niece Sonia. She is seven years old. She love fashion. Her hat is black. Her dress is black. Her boots is black. Her blouse is white. Her socks is gray.”

Transcripción estándar: [ðɪs ɪz maɪ frɛnd dʒæk] [hi ɪz 'twɛnti-faɪv jɪz ɔ:ld] [hɪz 'eləgənt. hɪz ʃu:z ɑ: blʊ ænd waɪt] [hɪz kəʊt ɪz red] [hɪz skɑ:f ɪz waɪt] [hɪz dʒi:ns ɪz blʊ] [hɪz 'swetə ɪz blʊ] [hɪz ti-ʃɜ:t ɪz greɪ] [ðɪs ɪz maɪ nis 'sonjə] [ʃi ɪz 'sevən jɪz ɔ:ld] [ʃi əv 'fæʃən] [hɜ: hæŋt ɪz blæk] [hɜ: drɛs ɪz blæk] [hɜ: bʊts ɪz blæk] [hɜ: bləʊs ɪz waɪt] [hɜ: sɒks ɪz greɪ]

Transcripción del texto: [tɪsɪs maɪ frɛnd dʒæk] [hi ɪs 'twɛnti-faɪ jɪz ɔ:ld] [hɪs 'elegən. hɪs ʃu:z ɑ: blʊ ən waɪt] [hɪs kəʊt ɪs red] [hɪs eskɑ: ɪs waɪt] [hɪs dʒi:ns ɪs blʊ] [hɪs 'sweðə ɪs

blu] [hɪs ti-fɪr ɪs greɪ] [tɪsɪs maɪ nis 'sonjə] [ʃi ɪs 'seben jɜr z ol] [ʃi lɒb 'fajðn] [hɜr hət ɪs blək] [hɜr dres ɪs blək] [hɜr bɒts ɪs blək] [hɜr blʊs ɪs waɪt] [hɜr sɒks ɪs greɪ]

AUDIO 2 (5.2 L1)

Texto: “My best friend is Carla. She use the Internet every day. She always read people’s blogs in the morning. She always gets direction online. She often bought books online. She often use online dictionaries at work. She sometimes searches the Internet in English. She sometimes checks the weather online at home. She sometimes checks movie times online. She never translates words online. She plays vocabulary games online on Monday. She never test my English online in the evening.”

Transcripción estándar: [maɪ bʊest frɛnd ɪz 'kɑrlə] [ʃi juz ðɪ 'ɪntʰər,nɛt 'evrɪ deɪ] [ʃi 'ɔl,weɪz rɪd 'pʰɪpʰəlz blɔgz ɪn ðə 'mɔrnɪŋ] [ʃi 'ɔl,weɪz gʊɛts də'rekʃən 'ɔn,ləɪn] [ʃi 'ɔfən bʊt bʊks 'ɔn,ləɪn] [ʃi 'ɔfən juz 'ɔn,ləɪn 'dɪkʃənə,rɪz æt wɜrk] [ʃi sɔm'tʰaɪmz 'sɜrtʃɪz ðɪ 'ɪntʰər,nɛt ɪn 'ɪŋɡlɪʃ] [ʃi sɔm'tʰaɪmz tʃɛks ðə 'weðər 'ɔn,ləɪn æt hoʊm] [ʃi sɔm'tʰaɪmz tʃɛks 'muvi tʰaɪmz 'ɔn,ləɪn] [ʃi 'nevər træn'zleɪts wɜrdz 'ɔn,ləɪn] [ʃi plɛɪz vɒk'æbjə,ləri geɪmz 'ɔn,ləɪn ɔn 'mʌndeɪ] [ʃi 'nevər tʰest maɪ 'ɪŋɡlɪʃ 'ɔn,ləɪn ɪn ðɪ 'ɪvnɪŋ]

Transcripción del texto: [maɪ bes fren ɪs 'kɑrlə] [ʃi juz de 'ɪnter,net 'ebri deɪ] [ʃi 'ɔl,weis rɪd 'pɪpɒls blɔgz ɪn de 'mornɪŋ] [ʃi 'ɔl,weis gets di'rekʃən 'ɔn,ləɪn] [ʃi 'ɔfən bɒk bʊks 'ɔn,ləɪn] [ʃi 'ɔfən juz 'ɔn,ləɪn 'dɪkʃənə,rɪs at wɜrk] [ʃi sɔm'taɪms 'sɜrtʃes de 'ɪnter,net ɪn 'ɪŋɡlɪʃ] [ʃi sɔm'tam tʃeks de 'wədər 'ɔn,ləɪn at hoʊm] [ʃi sɒm'taɪms tʃeks 'mubi taɪms 'ɔn,ləɪn] [ʃi 'neber tras'leɪts wɜrds 'ɔn,ləɪn] [ʃi 'neber pleɪs bɒ'kəbʊ,ləri geɪms 'ɔn,ləɪn 'mɔndeɪ] [ʃi 'neber tes maɪ 'ɪŋɡlɪʃ 'ɔn,ləɪn de 'ɪvni]

AUDIO 3 (6.2 L1)

Texto: “Ann is a waitress. She works at Gino’s pizza restaurant. She works with Gino. Paul is a taxi driver. Janet takes a taxi to work. Tomy is a student. Mei-li works at the City Hospital. She is a nurse. Mitch Works for City Electric Company. Carla is a police officer.”

Transcripción estándar: [an ɪz ə 'weɪtrəs] [ʃi wɜrks æt 'dʒɪnoʊz 'pʰɪtsə 'rɛstʰə,rɒnt] [ʃi wɜrks wɪð 'dʒɪnoʊ] [pʰɔl ɪz ə 'tʰæksɪ 'draɪvər] [dʒænet tʰeɪks ə 'tʰæksɪ tʰu wɜrk] [tɒmi ɪz ə 'stʰudɛnt] [meɪ-lɪ wɜrks æt ðə 'sɪtʰi 'hɒ,spʰɪtʰəl] [ʃi ɪz ə nɜrs] [mɪtʃ wɜrks fɔr 'sɪtʰi 'lɪktrɪk 'kʰɪmpʰəni] ['kɑrlə ɪz ə pʰə'lis 'ɔfəsər]

Transcripción del texto: [an ɪs ə 'waɪtrɛs] [ʃi wɜ:kz ət 'dʒɪnɒs ,pɪt'sa 'restəʊ.rən] [ʃi wɜ:kz wɪd 'dʒɪnɒ] [pɒl ɪs ə 'tæksɪ 'draɪvɜ] ['dʒænɪt teɪks ə 'tæksɪ tu wɜ:k] [tɒmi ɪs ə es'tudɛ̃n] [meɪ-lɪ wɜ:kz ət de 'sɪti 'hɒspɪtəl] [ʃi ɪs ə nɜ:rs] [mɪtʃ wɜ:kz fɔr 'sɪti e'lektrɪk 'kɒmpəni] ['kɑ:lə ɪs ə 'pɒ,lɪs 'ɒfɪsɜ]

AUDIO 4 (7.2 L2)

Texto: “I cook breakfast for my friends. I have some eggs and cereal. I have some cheese and bananas. I don’t have any fruits for dessert. I can get some at the store. I have some orange juice, but I don’t have any milk. I have some bananas, but I don’t have any apples. I have some butter and I have some bread.”

Transcripción estándar: [aɪ kʰʊk̚ 'brɛkʰfəst fɔr maɪ frɛ̃ndz] [aɪ hæv sʌm ɛgz æ̃nd 'sɪrɪəl] [aɪ hæv sʌm tʃɪz æ̃nd bʊnə̃nəz] [aɪ dʊv̥nt hæv 'ɛ̃ni frʊts fɔr dɪ'zɜrt] [aɪ kʰæn gɛt̚ sʌm æ̃t̚ ðə stɔr] [aɪ hæv sʌm 'ɔrənʒ dʒʊs] [bʌt̚ aɪ dʊv̥nt hæv 'ɛ̃ni mɪlk] [aɪ hæv sʌm bʊnə̃nəz] [bʌt̚ aɪ dʊv̥nt hæv 'ɛ̃ni 'æpə̃lz] [aɪ hæv sʌm 'bʊtʰər æ̃nd aɪ hæv sʌm brɛd]

Transcripción del texto: [aɪ kʊk 'brɛfəst fɔr maɪ frɛ̃ndz] [aɪ hʌb sɒm ɛgz ən 'sɪrɪəl] [aɪ hʌb sɒm tʃɪz ənd̚ bə'nənas] [aɪ dɒn hʌb 'ɛ̃ni frɪʊts fɔr 'de,sɜ] [aɪ kæn get sɒm at e es'tɔr] [aɪ hʌb sɒm 'ɔrən dʒʊs] [bʌt aɪ dɒn hʌb 'ɛ̃ni mɪlk] [aɪ hʌb sɒm bə'nənas] [bʌt̚ aɪ dɒn hʌb 'ɛ̃ni 'əpɒls] [aɪ hʌb sɒm 'bʊtʰər ən aɪ hʌb sɒm brɪd]

AUDIO 5 (10.1 L2)

Texto: “Jhonny Deep didn’t wear glasses. Now he wear red glasses. Jhonny Deep didn’t wear hat. Now he wear brown hat. Jhonny Deep had thin face, now he has weight face. Jhonny Deep was thin. Now he is fat.”

Transcripción estándar: ['dʒɒni dɪp 'dɪd̥nt wɛr 'gɫæsəz] [naʊ hi wɛr red 'gɫæsəz] ['dʒɒni dɪp 'dɪd̥nt wɛr hæt̚] [naʊ hi wɛr brəʊn hæt̚] ['dʒɒni dɪp hæd θɪn feɪs] [naʊ hi hæz weɪt̚ feɪs] ['dʒɒni dɪp wɒz θɪn] [naʊ hi ɪz fæt̚]

Transcripción del texto: ['dʒɒni dɛp 'dɪd̥n wɛr 'glæsɜs] [nɔʊ hi wɛr red 'glæsɜs] ['dʒɒni dɛp 'dɪd̥n wɛr hæt̚] [nɔʊ hi wɛr brəʊn hæt̚] ['dʒɒni dɛp hʌd ðɪn feɪs] [nɔʊ hi hʌs wɪt̚ feɪs] ['dʒɒni dɛp wʌz ðɪn] [nɔʊ hi ɪs fæt̚]

AUDIO 6 (12.3 L2)

Texto: “Hi Mafer. We have a lot of things to do for Andre’s birthday party. Look, I plan the menu. Good idea. Who is going to help us? Carlos. He is going to prepare the food. What are we going to buy a gift? Let’s get her a dress. Do you think that’s a good idea? Hey, I can bake. OK. Bye.”

Transcripción estándar: [hai mafer] [wi hæv ə lɒt əv θɪŋz tʰu du fɔr an'dres 'bɜ:θɪdeɪ 'pʰɑ:rtʰi] [lʊk. əi plæn ðə 'mɛnju] [gʊd əi'diə] [hu ɪz 'gəʊɪŋ tʰu helɪp əs] ['karlos. hi ɪz 'gəʊɪŋ tʰu prɪ'pʰɛr ðə fud] [wɒt ar wi 'gəʊɪŋ tʰu baɪ ə gɪft] [lɛts gɛt hɜr ə drɛs] [du ju θɪŋk ðætʰs ə gʊd əi'diə] [hei. əi kæn beɪk. 'oʊ'keɪ. baɪ]

Transcripción del texto: [hai mafer] [wi hɒb ə lɒt əv dɪŋ tu du fɔr an'dres 'bɪ:deɪ 'pɑ:ri] [lʊk. əi plæn de 'mɪnju] [gʊd əi'diə] [hu ɪs 'gəʊɪn tu helɪp əs] ['karlos. hi ɪs 'gəʊɪn tu prɪ'pɛr de fud] ['wɒt ar wi 'gəʊɪn tu baɪ ə gef] [lɛts gɛt hɛr ə drɛs] [du ju dɪŋ dəs ə gʊd əi'diə] [hei. əi kæn beɪk. 'oʊ'keɪ. baɪ]

AUDIO 7 (1.4 L3)

Texto: “In the picture A, he does write letters in the cap. In the pictures B, he seeing with his friend in the boat. In the picture C, they walk in the sea.”

Transcripción estándar: [ɪn ðə 'pɪktʃə eɪ] [hi dʌz raɪt 'lɛtəz ɪn ðə kʰæp] [ɪn ðə 'pɪktʃəz bi] [hi 'sɪŋ wɪð hɪz frɛnd ɪn ðə bəʊt] [ɪn ðə 'pɪktʃə si] [ðeɪ wɒk ɪn ðə si]

Transcripción del texto: [ɪn de 'pɪktʃɜ eɪ] [hi dʌs grʊ'ait 'ledɜs ɪn de kɒp] [ɪn de 'pɪktʃɜs bi] [hi 'sɪn wɪd hɪz frɛnd ɪn de bəʊt] [ɪn de 'pɪktʃɜ si] [deɪ wɒk ɪn de si]

AUDIO 8 (3.5 L3)

Texto: “My best friend is Luisa. She likes summer because she would like to go to Atacames. She would like to make a video, and she would like to ride a bicycle in the park. She wouldn’t like to do a jigsaw puzzle, and she wouldn’t like to play a board game at home because they are very difficult.”

Transcripción estándar: [maɪ bɛst frɛnd ɪz lʊɪsə] [ʃi laɪks 'sʌmə bɪ'kʰɔz ʃi wʊd laɪk tʰu gəʊ tʰu atakames] [ʃi wʊd laɪk tʰu meɪk ə 'vɪdɪəʊ] [ænd ʃi wʊd laɪk tʰu raɪd ə 'baɪsɪkʰəl ɪn ðə pʰɑ:k] [ʃi 'wʊdnt laɪk tʰu du ə dʒɪg,sɔ 'pʰʌzəl] [ænd ʃi 'wʊdnt laɪk tʰu pleɪ ə bɔ:d geɪm æt hoʊm bɪ'kʰɔz ðeɪ ar 'vɛrɪ 'dɪfɪkʰəlt]

Transcripción del texto: [mai bɛs frɛn ʒs_lwɪsə] [ʃi laɪkʰs 'sũmər b̥i'kɔs ʃi wud laɪk tu gɔ tu ata'kames] [ʃi wud laɪ tu meɪk a 'vidjɔ] [ãn ʃi wɔd laɪk tu raid a 'baisikɔl ɪn de park] [ʃi 'wɔdɛn laɪk tu du a dʒɪg_sɔ 'pasɔl] [ãn ʃi 'wudɛn laɪk tu pleɪ a b̥ɔar ɟeɪm at hɔm b̥i'kɔs deɪ ar 'berɪ 'dʒɪfɪkʉl]

AUDIO 9 (6.1 L3)

Texto: “I like watch reality shows because it was very funny, but I don’t like watch the news because it was bored. I like watch cartoons because it was very fun and I like watch documentaries because it was very interesting. I don’t like watch talk show because it was bored, but I like watch dramas because it was serious.”

Transcripción estándar: [aɪ laɪkʰ wɔtʃ ,ri'æliə_tɪ ʃɔʊz b̥i'kʰɔz ɪt̚ wɔz 'vɛrɪ 'fʌni] [b̥ʌt̚ aɪ dɔn't laɪkʰ wɔtʃ ðə njuːz b̥i'kʰɔz ɪt̚ wɔz bɔrəd] [aɪ laɪkʰ wɔtʃ kʰɑr'tʰũnz b̥i'kʰɔz ɪt̚ wɔz 'vɛrɪ fʌn] [ænd aɪ laɪkʰ wɔtʃ ,dɔkɪə'mɛntʰɔrɪz b̥i'kʰɔz ɪt̚ wɔz 'vɛrɪ ɪnt̚rɛstɪŋ] [aɪ dɔn't laɪkʰ wɔtʃ tʰɔk ʃɔʊ b̥i'kʰɔz ɪt̚ wɔz bɔrəd] [b̥ʌt̚ aɪ laɪkʰ wɔtʃ 'dræməz b̥i'kʰɔz ɪt̚ wɔz 'sɪrɪəs]

Transcripción del texto: [aɪ laɪk wɔtʃ ,re'ali_tɪ ʃɔs b̥i'kɔs ɪt wɔz 'berɪ 'fʌni] [b̥ʌt̚ aɪ dɔn laɪ wɔtʃ de njuːs b̥i'kɔs ɪt wɔz bɔrəd] [aɪ laɪ wɔtʃ kɑr'tʉnts b̥i'kɔs ɪt wɔz 'berɪ fʌn] [ãn aɪ laɪ wɔtʃ ,dɔkʉmɛn'tarɪs b̥i'kɔs ɪt wɔz 'berɪ ɪnt̚ers_tɪn] [aɪ dɔn laɪ wɔtʃ tɔk ʃɔʊ b̥i'kɔs ɪt wɔz 'bɔrəd] [b̥ʌt̚ aɪ laɪ wɔtʃ 'dræməs b̥i'kɔs ɪt wɔz 'sɪrɪəs]